

ANNUAL REPORT

Workplace Health,
Safety and Compensation
Commission
of New Brunswick

WHSCC
CSSIAT

Commission de la santé, de la
sécurité et de l'indemnisation
des accidents au travail
du Nouveau-Brunswick

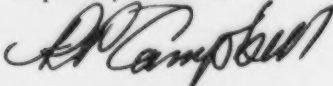
MINISTER'S LETTER

The Honourable Norman McFarlane
Minister
Department of Labour
Province of New Brunswick

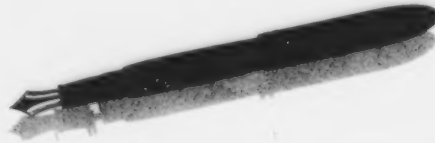
Dear Minister:

On behalf of the Workplace Health, Safety and Compensation Commission, I have the honour to submit to you the 1999 Annual Report. This report provides information on our program accomplishments, service activities, financial statements and statistical data, for the fiscal year ending December 31, 1999.

Respectfully submitted,



Raymond P. Campbell
Chairperson, Board of Directors



WORKPLACE HEALTH, SAFETY AND COMPENSATION COMMISSION

VISION

New Brunswick workers have access to a safe and healthy work environment.

MISSION STATEMENT

The Workplace Health, Safety and Compensation Commission is dedicated to the promotion of a safe and healthy work environment and the provision of services to workplaces, employers and the injured workers of New Brunswick.

THE MANDATE OF THE COMMISSION IS:

- 1 To create an environment where workplaces view all accidents as being preventable;
- 2 To provide insurance and related services to the employer community; and
- 3 To provide rehabilitation benefits, including compensation, medical, vocational and counseling services to injured workers.

Workplace Health,
Safety and Compensation
Commission
of New Brunswick

WHSCC
CSSIAT

Commission de la santé, de la
sécurité et de l'indemnisation
des accidents au travail
du Nouveau-Brunswick

NEW LEADERSHIP	
ACKNOWLEDGMENTS	
BOARD OF DIRECTORS	
MESSAGE FROM THE CHAIRPERSON – APPEALS TRIBUNAL	
APPEALS TRIBUNAL MEMBERS	
MESSAGE FROM THE PRESIDENT & CHIEF EXECUTIVE OFFICER	
ORGANIZATIONAL STRUCTURE	
DIVISIONAL ACCOMPLISHMENTS	
MANAGEMENT'S RESPONSIBILITY FOR FINANCIAL REPORTING	
FINANCIAL STATEMENTS	
KEY STATISTICAL OUTCOME MEASURES	
HISTORICAL FINANCIAL STATEMENTS	
OFFICIAL LANGUAGES	
EXECUTIVE COMPENSATION	
STATISTICAL INFORMATION	

1999

	1999	1998
Maximum assessable earnings	\$44,600	\$44,100
Assessable payroll (in billions)	\$5.44	\$5.01
Number of assessed employees	13,500	13,391
Average assessment rate (provisional)	\$1.62	\$1.59
Income – assessed employers (in millions)	\$90.8	\$78.8
Income – self-insured employers (in millions)	\$18.0	\$13.0
Claims costs (in millions)	\$109.8	\$91.8
Fund balance (in millions)	\$49.0	\$31.7
Percentage funded	109%	106%
Total claims adjudicated	27,186	25,375
• lost time	6,480	5,937
• no lost time	6,637	5,976
• recorded, no benefits paid	14,049	13,647
Average payment per claim	\$2,928	\$2,988
Average days lost per lost-time claim	96.7	98.6
Number of workers in New Brunswick	336,000	324,000
Number of workers covered by the <i>Workers' Compensation Act</i>	269,000	264,000
Number of workers covered by the <i>Occupational Health and Safety Act</i> (excludes workers covered by federal legislation)	317,000	307,000
Number of workplace health and safety inspections	5,348	5,449
Number of orders (violations of the <i>Occupational Health and Safety Act</i>) written	3,714	3,587
Number of serious accident investigations	122	132
Workers' compensation benefits received	38	17
Number of health and safety awareness / training sessions	774	560
Appeals received	889	579
• initiated by workers (or their representative)	614	562
• initiated by employers (or their representative)	275	17
Appeals resolved	665	573



The Workplace Health, Safety and Compensation Commission is pleased to welcome Mr. Raymond P. Campbell as its new Chairperson. Mr. Campbell brings to the Commission a long history of accomplishments. He is a retired New Brunswick public servant, having served in no less than the following capacities: Deputy Minister of Labour and Manpower; Deputy Minister of

Social Services; and Secretary of the Treasury Board. Mr. Campbell's working career has brought him in day-to-day contact with both worker groups and employers of the province.

It was the "working with people" that Mr. Campbell considered his passion. "My first love is working with people. This was especially true when I was with the Department of Labour, so when the opportunity to be Chairperson of the Workplace Health, Safety and Compensation Commission presented itself, I couldn't resist."

Mr. Campbell was involved in the initial study that examined and eventually led to the amalgamation of the former Workers' Compensation Board with the Occupational Health and Safety Commission. As its new Chairperson, he is primed to lead the Commission and its Board of Directors into the new millennium. He will face real challenges in dealing with changing workforces, complex and ever-changing workplaces, unknown occupational hazards and increasing responsibilities to stakeholders.

The stakeholders of the province of New Brunswick, the Board of Directors and the staff of the Workplace Health, Safety and Compensation Commission look forward to continued success under Mr. Campbell's leadership.



The Workplace Health, Safety and Compensation Commission, its Board of Directors and its staff wish to convey their sincere appreciation to Darline Cogswell who served as Acting Chairperson from January to December of 1999. During her term, she displayed a professionalism and grace when dealing with many difficult and often sensitive issues. As Chairperson, Mrs. Cogswell met the challenges facing the Commission,

bringing a dedication and commitment to her responsibilities on behalf of all of our stakeholders.

The Commission also wishes to thank former Board member Garry Sudul, who resigned in 1999 following twelve years of service with the Occupational Health and Safety Commission, the Workers' Compensation Board and the Workplace Health, Safety and

Compensation Commission. His insight, diplomacy and intelligence was much appreciated and will be missed.

The Board of Directors of the Commission recognizes the ever-increasing demands which are placed on staff each year. 1999 has been no exception. The manner in which staff have performed for the people of New Brunswick is commendable. The Board wishes to express its sincere gratitude to all the Commission's staff for their dedication and hard work.

Sincere appreciation is also extended to the staff members who retired during the year, namely: Kate Coffman, Ron Culbert, Norma Doucet, Bernie Duguay and Eudore Thériault. Their efforts were greatly appreciated.

The Commission and all its staff wish to extend a heartfelt sympathy to the family and friends of members of our staff who passed away during the year – Vernon Brideau, Lucille MacNeill and Kevin O'Connell. They will not be forgotten.

1999

CHAIRPERSONRaymond Campbell ⁽¹⁾**CHAIRPERSON OF THE APPEALS TRIBUNAL (EX-OFFICIO)**

Léonard Arseneault

PRESIDENT AND CHIEF EXECUTIVE OFFICER

Tom Calkin

REPRESENTING WORKERSSandy Beckingham
Darline Cogswell ⁽²⁾
Blair Doucet
Gary Ritchie**REPRESENTING
GENERAL PUBLIC**

Roberta Dugas

REPRESENTING EMPLOYERSGérald Clavette
Gerry Cluney
Pat Darrah
Ted King ⁽³⁾⁽¹⁾ Appointment effective November 18, 1999⁽²⁾ Acting Chairperson January to December 1999⁽³⁾ Appointment effective November 4, 1999



It is a pleasure to report on the 1999 activities of the Appeals Tribunal of the Workplace Health, Safety and Compensation Commission.

The primary responsibility of the Tribunal is to provide timely, fair, consistent and impartial decisions relative to appeals which arise from decisions rendered by the Commission. In 1999, a number of activities were pursued in order to ensure that the services provided by the Tribunal were of the highest quality. Service improvement, which is reflected in some of our primary goals, continues to be our priority.

One of the primary goals of the Appeals Tribunal is to complete appeals within 90 calendar days. That goal continues to be a challenge. Our staff remain committed and additional programs and alternatives will be researched and where beneficial, implemented in the year 2000.

In order to ensure that high quality and consistency of appeals decisions are sustained, special training opportunities were offered to Appeals Tribunal members.

1. Target workshops dealing with issues or topics specifically related to the responsibilities of the Appeals Tribunal were offered quarterly.
2. Tribunal members and staff were given the opportunity to attend training provided by the Council of Canadian Administrative Tribunals, the Atlantic Council of Administrative Tribunals and the Canadian Centre for Management Development.
3. Training was recognized as an integral part of the Tribunal's commitment towards quality service and additional training initiatives will be pursued for the upcoming year.

FOLLOWING ARE SOME OF THE APPEALS TRIBUNAL'S ACCOMPLISHMENTS FOR 1999:

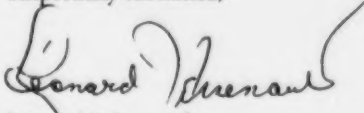
- There was an increase of 14% in appeals received over last year which required continued dedication and commitment on the part of members and staff.
- A Code of Ethics for Tribunal members was developed and approved, as was a monitoring and feedback process to further enhance the educational development of Appeals Tribunal members.
- The *Workplace Health, Safety and Compensation Commission Act* was amended and now allows the Chief Compliance Officer and/or occupational health and safety officers to attend Appeals Tribunal hearings.
- A video describing the appeals process was developed and is expected to be a valuable tool for anyone considering an appeal or involved with the appeals process.
- The Appeals Tribunal developed and now has its own Web page located on the Commission's Web site.
- The deferred decision process was refined and shortened, leading to immediate follow-up of the deferred decision.

In December of this year, the term of one of the Vice-Chairpersons of the Appeals Tribunal, Ms. Kathy Rogers, expired after seven years of service. Ms. Nancy Forest (worker representative) and Mr. Garry Sudul (employer representative) also completed their term with the Tribunal in 1999. A most sincere thank you is extended to each of them for their dedication and their contributions.

A new Vice-Chairperson, Mr. Andrew Aalund, was appointed to the Tribunal effective December 31, 1999. We are looking forward to working with Mr. Aalund and to his support as we enter the new millennium with its additional challenges. These challenges will undoubtedly be met through ongoing commitment and dedication from all our members, staff and all those associated with the Appeals Tribunal.

On behalf of the stakeholders of the province of New Brunswick, a sincere thank you is extended to the Board of Directors, members and staff of the Appeals Tribunal, workers' and employers' advocates and all others who have been instrumental in the success of the Appeals Tribunal.

Respectfully submitted,



Léonard J. Arsenault
Chairperson, Appeals Tribunal

APPEALS TRIBUNAL MEMBERS AT DECEMBER 31, 1999

CHAIRPERSON

Léonard J. Arsenault

The Chairperson of the Appeals Tribunal is appointed by the Lieutenant-Governor in Council and is responsible to the Board of Directors for the operation of the Appeals Tribunal.

VICE-CHAIRPERSONS

William E. McNulty
Andrew Aalund*
Kathy Rogers*
Lumina Sénéchal

The Vice-Chairpersons of the Appeals Tribunal are appointed by the Lieutenant-Governor in Council as deemed necessary by the Chairperson in consultation with the Board of Directors.

** Andrew Aalund was appointed Vice-Chairperson effective December 31, 1999 and the term of Kathy Rogers ended effective December 31, 1999.*

APPEALS PANEL MEMBERS

WORKERS' REPRESENTATIVES

Rodrigue Bossé
Leo Paul Cormier
Earl Garland
Linwood Lawrence
Abel LeBlanc
Louis LeBlanc
Linda Nadeau
Allain Robichaud

EMPLOYERS' REPRESENTATIVES

Stephen Beateay
William Dixon
Gilbert Doucet
Lionel Landry
Marc Long
Sandy Robertson
Lee Sudsbury
Joe Veriker

Appeals Panel members represent workers and employers from throughout the province and are appointed by the Board of Directors. Members of the Commission's Board of Directors, who represent workers and employers, may serve on Appeals Panels.



I am pleased to report on the Workplace Health, Safety and Compensation Commission's activities for 1999. This year, we celebrated our 80th anniversary and at this time, a brief historical perspective on our organization and its primary responsibilities would be of interest to our stakeholders.

The original *Workers' Compensation Act* came into effect in New Brunswick on January 2, 1919. The concept was originally proposed by Mr. Justice William Ralph Meredith in Ontario. This enduring piece of social legislation has embodied the historical trade-off where workers gave up the right to sue an employer, and in turn, were granted partial protection from income loss due to industrial injury and disease, irrespective of fault. The main principles of the early system were collective liability, no-fault insurance, universal coverage, levies on employers, exclusive provincial jurisdiction, security of payments ensured by an accident fund and calculation of benefits on wage loss.

The workers' compensation history has been intertwined with health and safety over the years. In the late thirties, factory inspectors estimated that 50% of all accidents were avoidable. Today, we argue that "**all accidents are preventable.**" Accident prevention and the provision of effective, efficient and caring delivery of services to our injured workers are the cornerstones of the Commission today.

The original principles and apparatus of workers' compensation in New Brunswick and in Canada, however appealing and enduring they may appear to be, may not serve us so well over the next few decades. We have seen fundamental changes in demographics, in work and in labour market realities. At the same time, we have gained new understandings on how to prevent injury and disease and on how to ensure timely treatment and safe return to work. Now we must make sure the workers' compensation system adapts to meet the challenges that are presented by new knowledge, new work environments, as well as trade and investment patterns.

In 1999, our assessment rates remained amongst the lowest in Canada and the Commission has again this year sustained its long-term fiscal strategy goal of a funded ratio (assets to liabilities) of 105%. We are financially healthy with a funded ratio which now stands at 109.0%. Nevertheless, there is a continual need to assess the long-term future and the objectives of this organization. We are constantly examining our service obligations, financial structure and our funding level requirements.

Again, this year, our investment strategies benefited the Commission as we were able to take advantage of conditions in the financial markets and provide a greater than anticipated yield from our investment portfolio. These returns, along with increased economic activity in the province and a low rate of inflation, enabled us to meet our financial obligations and to protect the Accident Fund.

Our provisional average assessment rate for 1999 was \$1.62. This was slightly higher than the previous year and as predicted, was necessary because of pressure on claims costs. From our peak of \$2.22 in 1992, we have reduced the average assessment rate by 27%.

Over the same period, we addressed the Unfunded Liability, restoring us to financial health. Both the workers and employers of New Brunswick were instrumental in the elimination of the Unfunded Liability.

This year, we consulted with stakeholders to identify issues of concern and opportunity. There is a growing awareness of the need for us to enhance our consultation process. Many, if not all, our stakeholders feel they should have input when it comes to the shape and future direction of our organization.

Workplace safety and accident prevention still remain paramount to our long-term strategy. This year, our focus on the reduction in the frequency of workplace accidents was thwarted somewhat by the heated economy. There were more employees in the existing workplaces of New Brunswick as well as more new workplaces. Next year, we will include severity reduction as a major goal, as we continue our efforts to stop the dreadful impact of workplace accidents on workers and their families.

There were six areas of focus in the Commission's 1999 Directional Plan. For each of these, we undertook a number of initiatives.

1. OUR VIGOROUS PURSUIT OF SAFETY WILL LEAD TO A SIGNIFICANT DECLINE IN THE FREQUENCY RATE OF ACCIDENTS.

- We have placed strong emphasis on health and safety education, investing in an awareness for future generations.
- We directed our resources to specific industries and workplaces in order to maximize value and ensure expenditures were being most effectively utilized. Successes have encouraged us to continue this approach.
- We have completed the development of a new Health and Safety Improvement System (HSIS), soon to be launched on a pilot basis.
- We are broadening our awareness for health and safety by participating in national awareness campaigns.

2. TO PROVIDE A PROMPT, EFFECTIVE, EFFICIENT AND CARING PROVISION OF SERVICES TO OUR INJURED WORKER CLIENTELE.

- We have shown a remarkable improvement in our client satisfaction levels this year. Our organization is constantly striving to be more customer driven and I applaud staff for their continued efforts in this regard. Our appreciation is extended to the injured workers for their guidance, feedback and advice.
- We implemented the recommended improvements from a "role study" at the Workers' Rehabilitation Centre (WRC). Service goals and performance objectives continue to be met at this "Centre of Excellence." Our outreach programs have been launched and will ensure wider distribution of services throughout the province.
- Increased workloads have resulted in our need to adjust staffing levels to support our Case Management programs. Training and development of Case Management staff has been emphasized.

3. DECREASING TIME BY WHICH INJURED WORKERS RETURN, OR ARE CAPABLE OF RETURNING, TO WORK.

- A pilot study to increase effectiveness and treatment of soft-tissue injuries through more timely intervention has been a success.
- We completed plans for a significant thrust towards disability management.
- We reached a new agreement with the New Brunswick Medical Society. Through our joint initiatives, we will work together to improve early return-to-work programs, enhance our communication and information sharing efforts, and because of timely treatment, will help eliminate some chronic conditions that arise from delays in treatment of workplace injuries. We applaud the New Brunswick Medical Society for their plans to reach out and help our clients in new ways.

4. HOLDING THE ASSESSMENT RATES TO EMPLOYERS AT THE LOWEST POSSIBLE LEVEL, CONSISTENT WITH THE CONSCIENTIOUS PROVISION OF BENEFITS TO CLIENTS.

- Our 1999 provisional average assessment rate is significantly lower than many other boards and commissions in Canada. We have not been able to maintain our goal of keeping our average assessment rate amongst the lowest three in the country because of very favourable economic situations in other parts of the country. We are the lowest of the Atlantic Provinces and we remain committed to keeping our rate at the lowest possible level.

5. OUR STAKEHOLDERS WILL JUDGE THE WHSCC TO BE A WELL-MANAGED RESPONSIBLE ORGANIZATION.

- Initiatives of the Office of the General Counsel have provided substantial benefits to employees and employers.
- Cost effective systems implementation over the past few years would have been lost without the fine efforts of our Information Technology staff. We successfully avoided Y2K problems and our information technology infrastructure is compliant for the Year 2000.
- We concluded a consultation initiative with stakeholders in 1999 which will result in a number of legislative changes being recommended to government. These revisions will be the conclusion of a long-term plan to update the *Workers' Compensation Act*.

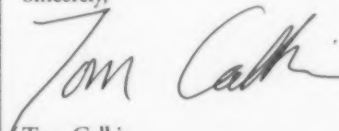
- We have been in need of better tools to measure our productivity. Our ability to reduce accident and severity rates and increase effectiveness in treatment requires that we identify the true underlying cause and effect relationships. Failing which, we cannot prove nor justify the return on new investments in this organization. We are committed and are moving towards better measures. The return on investment for new program initiatives must be identified if our expectation of funding is to be met.

6. OUR EMPLOYEES WILL CONSIDER THE COMMISSION "A GOOD PLACE TO WORK."

- The staff of the Commission have been under great pressure as they have faced increased volumes, new legislation and organizational changes. All of these take their toll and we are making every effort to improve our work environment, enhance team building and expand internal communication.

I take this opportunity to extend my congratulations to all our staff for their dedication and hard work in achieving our goals. To injured workers and employers, we appreciate your support. Our commitment to you and all of our stakeholders will remain and we will do our utmost to provide you with the services you deserve.

Sincerely,



Tom Calkin
President & Chief Executive Officer

AT DECEMBER 31, 1999

**BOARD OF DIRECTORS
WORKPLACE HEALTH, SAFETY AND
COMPENSATION COMMISSION**

**CHAIRPERSON OF THE BOARD
RAYMOND CAMPBELL**

**CHAIRPERSON, APPEALS
TRIBUNAL
LÉONARD ARSENAULT**

**PRESIDENT & CHIEF EXECUTIVE OFFICER
TOM CALKIN**

**BOARD SECRETARY
ALANA CRAWFORD**

**EXECUTIVE DIRECTOR, APPEALS
TRIBUNAL
WILLIAM McNULTY**

**GENERAL COUNSEL
RICHARD TINGLEY**

**MANAGER, INTERNAL AUDIT
TIM PETERSEN**

**VICE-PRESIDENT, PREVENTION
SERVICES
BRIAN CONNELL**

**VICE-PRESIDENT, COMPENSATION &
REHABILITATION SERVICES
DAVID GREASON**

**VICE-PRESIDENT, FINANCE &
ADMINISTRATION SERVICES
FRANCIS CHEVRIER**

**VICE-PRESIDENT, PLANNING &
PROGRAM EVALUATION SERVICES
PETER MURPHY**

**DIRECTOR, COMPLIANCE &
TECHNICAL SERVICES
RICHARD BLAIS**

**CHIEF MEDICAL OFFICER
DR. DOUGLAS MARGISON**

**TREASURER
PIERRE COLLINS**

**DIRECTOR, FISCAL & ECONOMIC
PLANNING
MURRAY TURNER**

**DIRECTOR, CONSULTING
SERVICES – PREVENTION
ANDREW RAUSKA**

**REGIONAL DIRECTOR, SOUTHWEST
OMER ROBICHAUD**

**CONTROLLER
LESLIE LANGILLE**

**MANAGER, PROGRAM EVALUATION
RICK HICKS**

**DIRECTOR, REGIONAL SERVICES
KENRICK HANCOX**

**REGIONAL DIRECTOR, NORTHWEST
ÉDITH SAVOIE**

**MANAGER, ASSESSMENT
SERVICES
CLAUDE SAVOIE**

**DIRECTOR, PLANNING & POLICY
SHELLY DAUPHINEE**

**MANAGER, COMMUNICATIONS
FRANCE HACHÉ**

**REGIONAL DIRECTOR, NORTHEAST
PAULINE ROY**

**MANAGER, ADMINISTRATIVE
SERVICES
JOHN MAGUIRE**

**DIRECTOR, INFORMATION
TECHNOLOGY
VACANT**

**LEGAL & LEGISLATIVE SERVICES
ADVISOR
SUZANNE BALL**

**REGIONAL DIRECTOR, SOUTHEAST
JEAN LANDRY**

**MANAGER, LABOUR RELATIONS &
COMPENSATION
DANA BROWN**

**DIRECTOR, COMPLEX
CASE UNIT
KATE ABLITT**

**MANAGER, STAFFING &
EMPLOYEE DEVELOPMENT
VACANT**

**DIRECTOR, CLAIMS ADJUDICATION
SERVICES
FLORENCE SWEET**

**DIRECTOR, WORKERS'
REHABILITATION CENTRE
BARBARA KEIR**

PREVENTION

1999

PURPOSE

The Workplace Health, Safety and Compensation Commission has maintained its commitment to assist New Brunswick workers and employers with the elimination of workplace accidents and illnesses. The concept that "all accidents are preventable" is the philosophical cornerstone for Prevention Services, the Division dedicated to accident prevention. Communicating this message to all the people of New Brunswick is a long-term performance objective of Prevention staff.

The Commission delivers prevention services to the province from four regions, which have five service locations. These services include, but are not limited to: workplace inspections, education, occupational health, ergonomics, risk management and occupational hygiene. They are carried out as follows:

- Health and safety officers inspect workplaces and conduct accident and fatality investigations.
- Education consultants conduct workshops and seminars and assist joint health and safety committees.
- Occupational health consultants focus on soft-tissue injuries and assist workplaces with the implementation of various programs (e.g. Back in Form).
- Ergonomics consultants assist workplaces with the elimination of hazards that can cause soft-tissue injuries.
- Risk management consultants assist with the implementation of risk management services, an audit protocol for the workplace.
- Occupational hygienists inspect workplaces and work practices and investigate workplace environmental factors.

THE KEY OBJECTIVE FOR PREVENTION SERVICES CONTINUES TO BE:

"Our vigorous pursuit of safety will lead to a significant decline in the frequency rate of accidents."

ACCOMPLISHMENTS

Prevention Services staff concentrated their efforts in a number of strategic areas.

STAFF RESOURCES

Four health and safety officer contract positions, which had been added to the complement in 1998, were renewed. Curriculum development and multimedia specialist contracts were also renewed.

BROADENING AWARENESS OF HEALTH AND SAFETY

- Staff worked with the New Brunswick Federation of Labour to produce a poster for the "Day of Mourning" (April 28).
- Events were organized in conjunction with the North American Occupational Safety and Health (NAOSH) Week, including five regional gatherings and a poster contest for elementary school children.
- The 19th Annual Health and Safety Conference was held in Moncton, October 31 through November 2, 1999, with over 700 delegates attending both the Conference and the 32 workshops that were offered.

TARGETED WORKPLACES

Regional health and safety staff targeted 18 firms for intensive intervention based on accident history and level of risk. An integrated approach was taken and staff from various Prevention disciplines were involved at the different workplaces. These included health and safety officers, education consultants, risk management consultants, occupational health consultants, occupational hygienists and ergonomists. There were 921 activities associated with these target firms, including 427 inspections and 188 orders written.

TARGETED INDUSTRIES

Criteria were developed to rate various industry groups based on accident frequency. Sawmills and machine shops which had been identified as a priority for intensive intervention in 1998 were

1999

subject to the same in 1999, with the forest industry sector added. The addition of the forest industry sector is a result of an unfortunate increase in serious accidents and fatalities. The major focus for sawmills in 1999 was the "lock-out and tag." Staff met with various workplaces to create awareness and stress the importance of this basic safety procedure. Discussions were held with the industry associations involved and a joint working group was formed to address the health and safety issues which apply to sawmills.

Health and safety officers maintained their level of interventions with machine shops and began utilizing a hazard analysis checklist as an information tool. Results obtained from workplace visits will be reviewed and discussed with the industry association in 2000.

For the forest industry sector, staff are working with the Federation of Woodlot Owners on a plan to address the training needs of small operators.

HEALTH AND SAFETY IN THE SCHOOLS

New Brunswick teachers have participated along with Prevention staff in the development of an activity-based health and safety program for the school system. The program will provide teachers from kindergarten through grade 12 with the support they need to integrate health and safety concepts into the education curriculum and everyday teaching methodologies. The program is being piloted in 16 schools and will be reviewed early in 2000.

HEALTH AND SAFETY IMPROVEMENT SYSTEM

The recently developed Health and Safety Improvement System (HSIS) enables both the Commission and employers of the province to evaluate the health and safety performance of a workplace, and to track changes based upon performance measurements. HSIS is a model that has been designed based on the principles of leadership. It begins with the expectation that workplaces comply with health and safety legislation and then it challenges the workplace to accept a "continuous improvement" approach. Currently, there are six workplaces in the province piloting the system, including the Commission itself.



PARTNERSHIPS WITH ASSOCIATIONS

Commission staff have been working with officials from the St. John Ambulance, the Canadian Red Cross, the New Brunswick Safety Council, and the Association of Safety and Health Consultants and Trainers to develop a "young worker health and safety passport" program. The objective is to train young workers in both first aid and health and safety fundamentals, resulting in a safety record or "passport" to show future employers.

DATA DEVELOPMENT

A number of measurements were developed in 1999 to assist Prevention staff with the planning of health and safety interventions and the monitoring of progress thereon. Measurements were developed at both the employer level and industry level.

RISK MANAGEMENT SERVICES (RMS)

There are 136 active firms involved in the Risk Management Program, 17 of which were added in 1999. Excluding the 17 recent additions, the average score of active RMS firms increased from 56.5% to 61.5%. Approximately \$227,000 in rebates were paid out in 1999.

COMPENSATION AND REHABILITATION

1999

PURPOSE

The Compensation and Rehabilitation Services Division provides earnings replacement, medical services and return to work assistance to injured workers of the province from four regions, which have five service locations (Bathurst, Fredericton, Grand Falls, Moncton and Saint John) and the Workers' Rehabilitation Centre in Grand Bay-Westfield.

Services provided include: initial adjudication (acceptance or rejection of a claim for workplace injury), benefit payments, payments to service providers, long-term disability benefits, care allowances, provision of pensions, case management, job search assistance, medical rehabilitation and pain management.



ACCOMPLISHMENTS

Service levels and client satisfaction improved over the year, despite an increase in the number of claims.

Claims reported during the year increased 9.2% over 1998, a result of the growth in the number of employed workers in the province. Lost-time claims increased by 9.3% while the intake of case-managed claims increased by 8.3%.

Service improvements for 1999 in Compensation and Rehabilitation are reflected in these measures:

- The timeliness of provision of benefits improved by 11.2%, with the average time to first benefit payment reduced by 3.1 days.
- The Commission is now processing claims within 6 working days, which is the lowest ever.
- Approximately 23% of injured workers receive their first benefit cheque within 1 week of notification of the accident and 75% within 4 weeks.
- Client satisfaction increased in all categories of service as measured by an external satisfaction survey.
- The average length of time a claim is under case management has fallen from a high of 686 days in November of 1996 to an average 400 days throughout 1999.
- The average number of benefit days paid has fallen from a high of 584 in February 1997 to an average 180 days throughout 1999.
- The average length of time of a long-term disability claim has fallen from a high of 2,680 days from accident date in mid-1997 to approximately 1,400 days in 1999. LTD benefits are not awarded until the medical condition stabilizes and all vocational assistance has been provided.
- In 1999, an all-time high of 80% of injured workers who received case management assistance returned to employment immediately upon closure of the claim.

INITIATIVES

A number of initiatives to improve the quality, effectiveness and timeliness of service commenced in 1999. These were:

- A Disability Management program for workplaces. This is a joint labour management program to return injured workers to work.
- Continuum of Care. A specialized treatment regiment for soft-tissue injuries.

- Recommended improvements emanating from a "role study" of the Workers' Rehabilitation Centre were implemented.
- The negotiation of a fee structure and service schedule with the New Brunswick Medical Society was completed.
- A program was undertaken which improves communication with medical service providers.
- Divisional performance indicators were established.
- There were improvements to the timeliness of access to medical services.
- The initiation of a study into occupational diseases.
- The promotion of early reporting of injuries and the drafting of a communication brochure for workers.

WORKERS' REHABILITATION CENTRE

The Workers' Rehabilitation Centre continues to provide a standard of excellence in the service it provides to workers and employers through its four programs: Work Recovery, Vocational Evaluation, Pain Management and Assistive Devices. The Centre had 2,209 admissions in 1999, an increase of 10% over 1998 and 27% above 1997.

The number of clients capable of returning to work following treatment at the Workers' Rehabilitation Centre improved in all categories, as indicated in the following table:

	1998 ACTUAL	1999 OBJECTIVE	1999 ACTUAL
WITHIN 6 MONTHS OF ACCIDENT	68%	62%	71%
SIX TO 12 MONTHS FROM ACCIDENT	49%	52%	66%
ONE TO 2 YEARS FROM ACCIDENT	49%	47%	68%

The Workers' Rehabilitation Centre enhanced services by implementing best practices, participating in professional and community programs, providing training opportunities through affiliation with regional universities, performing research into psychometric measurement tools, sponsoring provincial physiotherapy seminars and providing outreach programs in each region of the province. The Centre's physiotherapy services received

a three-year accreditation award with commendation (the highest award) from the Canadian Physiotherapy Association. The occupational therapy and prosthetic/orthotic services are also nationally accredited and the Workers' Rehabilitation Centre holds current accreditation with the Canadian Council of Health Services.

A client satisfaction survey carried out at the Workers' Rehabilitation Centre showed satisfaction levels ranging from at least 80% to a high of 90% for various programs offered.

CHALLENGES

The Commission is facing a number of challenges as it enters the new millennium.

- the cost of acquiring medical services continues to rise;
- the workforce continues to age (with an increase in the cost of rehabilitation);
- the number of accidents continues to increase due to higher levels of employment (although the frequency of accidents per 100 workers has fallen);
- the medical options available to assist injured workers improve every year, with an associated increase in costs.

These issues will challenge the ability of the Commission to sustain its ever-increasing level of service within an acceptable cost framework.

FINANCE AND ADMINISTRATION

1999

PURPOSE

The Finance and Administration Services Division provides the financial framework and financial accountability under which the Commission carries out its legislated mandate. It generates from the assessment process and through the investing of assets in its Accident Fund, the revenues on which the Commission operates. The Division also oversees internal health and safety; employee services; staffing; training and development of human resources; and through facilities management, maintains and operates the Commission's buildings and premises.

In meeting its objectives and target measurables, the Division contributes to the Commission's ongoing effort to provide quality service to both injured workers and employers of the province.

ACCOMPLISHMENTS

During the year, the Division was successful in meeting its primary objectives.

OBJECTIVE

To meet the median investment return for the year of a recognized universe of investment funds – the SEI Universe of Fund Portfolios

The Commission's 1999 market rate of return of 13% on investments exceeded its target, the SEI Universe, by 1.7% (170 basis points), for the year.

OBJECTIVE

To maintain a funding level of at least 105% of assets to liabilities

As in the prior year, the 1999 investment returns accounted for a major portion of the Commission's greater than expected operating results for the year. These results helped sustain a greater than target funding level of 105%. We are financially healthy with a funded ratio which now stands at 109.0%. There is a continual need to assess the long-term future and the Commission constantly examines its service obligations, financial structure and funding level requirements.

OBJECTIVE

Investment strategy modifications

The Commission's investment strategies were modified and now provide a more conservative asset mix and less complex fund management structure. The modifications were considered prudent, given the ever-increasing volatility of the financial markets, our funding level and our overall financial health.

OBJECTIVE

Control of administration costs

The budget process establishes the guidelines which control expenditures for mandated operations and Board of Directors' initiatives. During the year, the Commission's total administration costs of \$26.4 million equalled the Board's approved budgeted amount and included continued spending on initiatives directed towards accident prevention.

OBJECTIVE

Roll out of Monthly Assessment on Actual Payroll (MAAP)

The MAAP system provides employers with the option to pay assessments on a monthly basis using actual payroll. This differs from the traditional method of paying once or twice a year. Employers choosing the MAAP method benefit through improved cash flow and the elimination of the need to estimate assessable earnings. At the end of 1999, the MAAP program had 1,183 participating employers (1998 – 916), a 30% increase over last year and better than planned. Of assessed revenue in 1999, close to 54% (1998 – 50%) was attributable to MAAP employers.

OBJECTIVE

MAAP Internet application

MAAP allows employers to file their actual payroll and pay their premiums to the Commission through pre-authorized payments. At present, employers have two methods of filing electronically. They can fax their monthly actual payroll to the Commission, or report their actual payroll through the Internet.



Approximately 340 employers currently report their actual monthly payroll utilizing the Internet. By accessing the Commission's home page at www.whscc.nb.ca employers can input information through a secure Web site. Besides the data entry capability, these employers have electronic access to their recent *account statements*, *clearance certificates* and *cost of claims statements*. They can view, print and download the information.

OBJECTIVE

Human resource effectiveness

The Division's Staffing and Labour Relations groups have supported the Commission in two rounds of collective bargaining leading to new tentative agreements and have provided the recruiting services necessary for the areas of critical need.

OBJECTIVE

Employee services – Code of Ethics

The Commission's Board of Directors have a firm belief that ethics holds a place of predominance in the delivery of services to stakeholders and the people of New Brunswick. As a means of ensuring a better understanding of the Commission's Code of

Ethics, a bilingual guide was developed and presented to employees through information sessions. The guide is a comprehensive document that demonstrates, through examples, all sections of the Commission's Code of Ethics.

OBJECTIVE

Compliance with *Official Languages Act*

The Workplace Health, Safety and Compensation Commission is dedicated to the delivery of equal, quality service to both official linguistic groups in New Brunswick. The Division monitors linguistic service delivery and in 1999, all service delivery locations had a bilingual capacity that ensured client satisfaction and met or exceeded the requirements of the *Official Languages Act*.

OBJECTIVE

Employee "Wellness" initiative

The Commission has accepted the concept of "wellness" for the health and well-being of its employees. During the year, an internal Wellness Committee was established with representation from all parts of the organization. The objective of the wellness concept is to improve the health and well-being of all the Commission's employees. Under its terms of reference, the Wellness Committee is mandated to deliver a plan of action that will address the wellness needs. A needs analysis and an employee survey were conducted. In addition, research was undertaken and feedback solicited. Based on all of these, a plan of action has been developed and approved by the Commission's Executive Committee.

PLANNING AND PROGRAM EVALUATION

1999

PURPOSE

The Planning and Program Evaluation Services Division provides support to the Board of Directors and management of the Commission in carrying out its legislated responsibilities prescribed in the *Workplace Health, Safety and Compensation Commission Act*, the *Occupational Health and Safety Act* and the *Workers' Compensation Act*.

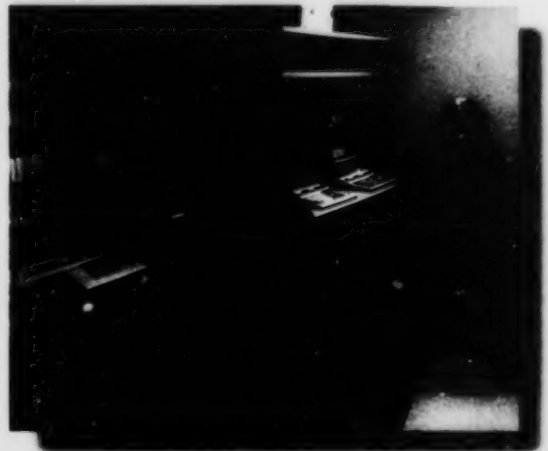
Each year, the Division provides support to the Board of Directors in establishing corporate direction through its goal-setting, strategic planning, fiscal planning and assessment rate setting process. On an ongoing basis, the Division assists the Board of Directors in researching and developing policies, monitoring corporate performance and communicating with stakeholder groups.

The Division supports management and staff of the Commission in their mandate to implement the corporate direction established by the Board of Directors by: facilitating the directional planning process; developing and maintaining efficient and effective technological infrastructure; and providing internal evaluation of programs and services delivered to injured workers and employers.

ACCOMPLISHMENTS

In 1999, the Division provided support to the Board of Directors and management of the Commission in reaching corporate goals and objectives through the following:

- A study was launched to measure injured worker and employer satisfaction. Each year, a random sample of over 700 clients will be interviewed through an independent research company. The results of the survey will be monitored and analyzed on an ongoing basis to ensure quality service for both injured workers and employers. Survey outcomes are measured and reported in relation to the corporate goals and objectives.
- Subsequent to province-wide consultation hearings seeking feedback on proposed legislative and regulatory changes, an evaluation process was established to assist the Board of Directors in finalizing its recommendations to government.



- Several infrastructure projects were completed in 1999 which:
 - ensured Y2K compliance and effective client service;
 - provided a secure system for employers choosing to send their monthly assessment information through the Internet.
- Expedited medical services through the Canadian Medical Network and case management service delivery were evaluated to determine overall effectiveness in meeting client needs, enabling management to continue to improve their services.

YEAR 2000 PLANS

- supporting the Board of Directors and staff in meeting the corporate goals and objectives;
- providing assistance to the Board of Directors in establishing policies to support any legislative amendments;
- enhancing technology to access and analyze accident information;
- modifying computer systems to meet processing needs as a result of policy changes;
- responsibly applying the advantages of recent improvements to our Information Technology infrastructure to help meet the Commission's objectives.

1999

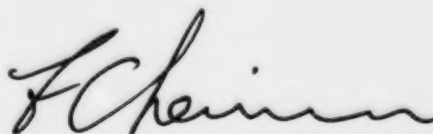
The financial statements of the Workplace Health, Safety and Compensation Commission of New Brunswick were prepared by management, which is responsible for the integrity and fairness of the data presented, including significant accounting judgments, estimates and actuarial assumptions. This responsibility includes selecting and applying appropriate accounting principles and actuarial assumptions consistent with those generally accepted in Canada.

In discharging its responsibility for the integrity and fairness of the financial statements, management maintains the necessary internal controls designed to provide reasonable assurance that relevant and reliable financial information is produced and that assets are properly safeguarded.

The Commission's Board of Directors has reviewed and approved these financial statements. To assist the Commission in meeting its responsibilities, it has appointed an Audit Committee. This Committee meets periodically with management, internal audit, other staff, the external auditors and the external consulting actuary. The purpose is to discuss internal controls over financial activities, auditing matters, actuarial assumptions, financial reporting issues and to satisfy itself that each party is properly discharging its responsibilities. The Audit Committee reviews the financial statements and recommends approval to the Board of Directors.

Every two years, independent consulting actuaries complete an actuarial valuation of the benefits liabilities included in the financial statements of the Commission, issue a report thereon and state that the actuarial valuation has been prepared, in accordance with generally accepted actuarial practices. In the interim years, the Commission's internal actuary completes an estimate of the benefits liabilities of the Commission. This estimate is reviewed with the Commission's consulting actuary, but not in the same level of detail as when a full independent valuation is performed.

The external auditors for the Commission have performed an independent audit of the financial statements of the Commission in accordance with generally accepted auditing standards. The Auditors' Report outlines the scope of this independent audit and states the opinion expressed on the financial statements.



Francis D. Chevrier
Vice-President, Finance & Administration Services
and
Chief Financial Officer

WORKPLACE HEALTH, SAFETY AND COMPENSATION COMMISSION OF NEW BRUNSWICK

BALANCE SHEET

December 31, 1999

	1999 (000s)	1998 (000s)
ASSETS		
Receivables (Note 3)	\$ 8,789	\$ 6,574
Recoverable benefits liabilities (Note 2)	63,128	61,284
Investments (Note 4)	510,489	482,878
Capital assets (Note 5)	9,217	8,272
Other assets	3,836	412
	<u>\$ 595,459</u>	<u>\$ 559,420</u>

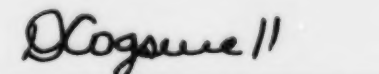
LIABILITIES AND FUND BALANCE

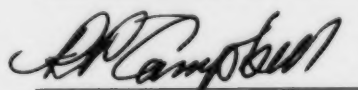
Payables and accruals (Note 6)	\$ 7,340	\$ 10,839
Benefits liabilities (Notes 7 and 8)	539,084	516,876
Total liabilities	546,424	527,715
Fund balance	49,035	31,705
	<u>\$ 595,459</u>	<u>\$ 559,420</u>

Contingent liability and uncertainty (Notes 14 and 15)

On behalf of the Board:


Gérald Clavette
Audit Committee, Board of Directors


Darline Cogswell
Audit Committee, Board of Directors


Raymond Campbell
Chairperson, Board of Directors

AUDITORS' REPORT

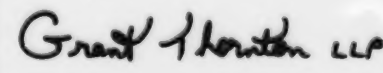
To the Honourable Minister of Labour of the Province of New Brunswick

We have audited the balance sheet of the Workplace Health, Safety and Compensation Commission of New Brunswick as at December 31, 1999 and the statements of operations and fund balance and cash flows for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Commission's management. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit.

We conducted our audit in accordance with generally accepted auditing standards. Those standards require that we plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In our opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Workplace Health, Safety and Compensation Commission of New Brunswick as at December 31, 1999 and the results of its operations and its cash flows for the year then ended in accordance with generally accepted accounting principles.

Saint John, New Brunswick
February 25, 2000


Chartered Accountants

WORKPLACE HEALTH, SAFETY AND COMPENSATION COMMISSION OF NEW BRUNSWICK
STATEMENTS OF OPERATIONS AND FUND BALANCE

For the Year ended December 31, 1999

	OPERATIONS		1998 (000s)
	Budget	1999 (000s) Actual	
INCOME			
Assessments (Note 9)	\$ 82,200	\$ 90,834	\$ 78,272
Funding policy assessment	—	—	500
Self-insured employers (Note 10)	17,450	18,013	12,966
Investments (Note 4)	37,200	43,856	50,401
Province of New Brunswick	900	900	900
	137,750	153,603	143,039
EXPENSES			
Claims costs incurred (Note 7)			
Short-term disability and rehabilitation	33,500	37,729	35,724
Long-term disability	36,500	31,064	23,932
Survivor benefits	10,000	9,185	11,908
Health care	30,500	31,916	29,192
	110,500	109,894	100,756
Administration			
Operations (Note 11)	18,183	18,196	16,354
Occupational health and safety (Note 11)	6,068	6,251	5,405
Appeals Tribunal	1,186	1,137	1,007
Legislative obligations (Note 12)	530	534	540
Risk Management Services – rebates	350	227	76
Projects and research	40	34	19
	26,357	26,379	23,401
Total expenses	136,857	136,273	124,157
Excess of income over expenses for the year	\$ 893	\$ 17,330	\$ 18,882

FUND BALANCE

Fund balance, beginning of year	\$ 31,705	\$ 12,823
Excess of income over expenses for the year	17,330	18,882
Fund balance, end of year	\$ 49,035	\$ 31,705

WORKPLACE HEALTH, SAFETY AND COMPENSATION COMMISSION OF NEW BRUNSWICK

STATEMENT OF CASH FLOWS

Year ended December 31, 1999

	1999 (000s)	1998 (000s)
CASH FLOW FROM OPERATING ACTIVITIES		
Cash received from:		
Assessed employers	\$ 82,840	\$ 77,480
Self-insured employers	15,956	15,521
Investments	43,683	50,382
Province of New Brunswick	—	900
	<u>142,479</u>	<u>144,283</u>
Cash paid to:		
Injured workers or third parties on their behalf	87,686	82,579
Suppliers, for administrative and other goods and services	24,776	21,086
	<u>112,462</u>	<u>103,665</u>
Net cash provided by operating activities	30,017	40,618
CASH FLOW FROM INVESTING ACTIVITIES		
Cash paid for:		
Purchase of capital assets	2,406	2,075
	<u>27,611</u>	<u>38,543</u>
Net increase in investments	482,878	444,335
Investments, beginning of year	\$ 510,489	\$ 482,878
Investments, end of year		

WORKPLACE HEALTH, SAFETY AND COMPENSATION COMMISSION OF NEW BRUNSWICK

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

December 31, 1999

1. NATURE OF OPERATIONS

The Workplace Health, Safety and Compensation Commission ("the Commission") was established by the New Brunswick Legislature effective January 1, 1995, under the *Workplace Health, Safety and Compensation Commission Act*. The Commission is responsible for the administration of the *Workers' Compensation Act* and the *Occupational Health and Safety Act*; and, in accordance with the provisions of these acts, for promoting accident prevention; administering the payment of benefits to injured workers; levying and collecting assessment revenues from employers in amounts sufficient to cover the current and future costs of existing claims; promoting occupational health and safety; and investing funds.

The Province of New Brunswick has committed to the funding of a grant to the Commission in support of occupational health and safety.

2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES AND PRACTICES

Unbilled assessments

A portion of assessment income for the year is not billed or received until after year end. Part of the amount receivable is an estimate based on an analysis of payroll data of assessed employers and on other information. The remainder is determined based on amounts billed and received subsequent to year end. Any difference between unbilled assessments and the actual assessment income received is credited or charged to income in the following year.

Recoverable benefits liabilities and self-insured employers

These financial statements include the effects of transactions carried out for self-insured employers (Federal and certain Provincial Government institutions) who directly bear the cost of their incurred claims and an appropriate share of administration costs.

The benefits liabilities recorded in these financial statements include obligations to injured workers of self-insured employers, excluding those injured workers and dependents receiving benefits under the *Government Employees Compensation Act* or the *Silicosis Compensation Act*. These obligations represent the actuarial present value of all future benefits payments on behalf of self-insured employers expected to be made for claims which occurred in the current fiscal year, or in any prior year. As these liabilities will be borne by the self-insured employers when paid in future years, an offsetting receivable in an amount equal to the benefits liabilities exists and is shown as recoverable benefits liabilities on the Commission's balance sheet.

Self-insured employers who are Crown Corporations are required to provide the Commission with an irrevocable letter of credit or a guarantee from the Province of New Brunswick, as security for the receivable.

Investments

a) Fixed-term investments

Fixed-term investments are carried at amortized cost. Gains and losses realized on disposal of fixed-term investments are amortized on a straight line basis over a seven-year period, which approximates the period to maturity.

b) Equities

Equity investments and option contracts are stated at moving average market value. Realized and unrealized gains and losses occurring during the year are deferred and amortized on a straight line basis over a five-year period.

c) Fair values

Fair values of investments are determined as follows:

- Fixed-term investments and equities are valued at year-end quoted prices.
- Short-term notes, treasury bills and term deposits maturing within a year are stated at cost, which, together with accrued interest, approximates fair value.

d) Foreign currencies

Equity investments denominated in foreign currencies are translated into Canadian dollars at exchange rates prevailing at the end of the year. Income from equities is translated at the rate in effect at the time the income is received.

Exchange gains or losses resulting from the translation of foreign currency denominated equity balances are amortized into investment income in the same manner as other equity gains or losses.

Capital assets

Capital assets are reported at cost and are depreciated on a straight line basis over their estimated useful lives. The rates used are as follows:

Buildings	25 or 40 years
Furniture and equipment	5 years
Computer software and hardware	3 years
Motor vehicles	3 years, 35% residual value

WORKPLACE HEALTH, SAFETY AND COMPENSATION COMMISSION OF NEW BRUNSWICK
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

December 31, 1999

2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES AND PRACTICES (CONTINUED)

Post-employment benefits

In 1999, the Commission adopted an accounting policy to record its liability for post-employment benefits. Based on a December 31, 1999 actuarial valuation, the accumulated liability of \$2.1 million has been included in the financial statements, in the current year.

Benefits liabilities

Benefits liabilities represent the actuarial present value of all future benefits payments expected to be made for claims which occurred in the current fiscal year or in any prior year. The benefits liabilities include provision for all benefits provided by current legislation, policies and administrative practices in respect of existing claims. Benefits liabilities also include the estimated liability for latent occupational disease and a provision for future administration costs of existing claims. Due to the nature of the estimated liability for latent occupational disease and the extent of related historical claims information available, this liability is more uncertain by its nature than other benefits liabilities. As information is accumulated and analyzed, adjustments may be necessary to improve precision.

It is the Commission's policy to have an independent consulting actuary complete a valuation of the benefits liabilities of the Commission every two years. Such a valuation was performed as at December 31, 1998. In interim years, the Commission's internal actuary completes an estimate of the benefits liabilities. This estimate is reviewed with the Commission's consulting actuary, but not in the same level of detail as when a full independent valuation is performed. Actual future costs could vary from those amounts presented in the financial statements.

Included in benefits liabilities is an amount for pensions established to compensate injured workers and surviving spouses for the loss of retirement income due to an industrial accident, as provided in Sections 38.22, 38.54 and 38.7 of the *Workers' Compensation Act*. At year end, \$9.2 million (1998 - \$7.3 million) is included in benefits liabilities, representing the applicable pension on eligible compensation payments already made, plus interest calculated at the accounting rate of return on the Commission's investment portfolio. Future costs relating to these benefits are provided for as part of the benefits liabilities determined by actuarial valuation or review.

Funding policy

The Commission's funding policy permits a range for its funded ratio of assets to liabilities between 100% and 110% and specifies a funding goal of 105%. This permitted excess of assets over liabilities reduces the impact of year-to-year fluctuations, disasters and other unanticipated events, therefore providing rate stabilization. The assessment revenue raised in any year from assessed employers may include or be reduced by an amount designed to allow the Commission to attain a funded ratio considered financially advisable. The funded ratio at December 31, 1999 is 109.0% (1998 - 106.0%).

Workers' Rehabilitation Centre

Included in health care payments is \$7.1 million (1998 - \$5.9 million) for services provided by the Workers' Rehabilitation Centre, a department of the Commission.

Agreements with respect to certain employer assessments

The Commission has entered into agreements with certain employers which require these employers to provide funding to cover the specific costs of benefits to their injured workers. At a predetermined point in time, an actuarial determination is made of the future benefits payments expected for claims identified with each employer and a final settlement is reached. Subsequent adjustments to the actuarial determination of benefits liabilities associated with these agreements are the responsibility of, or for the benefit of, the Commission.

3. RECEIVABLES

	1999 (000s)	1998 (000s)
Assessments billed	\$ 1,340	\$ 1,231
Unbilled assessments	6,243	5,033
Self-insured employers - receivable	1,584	1,371
Self-insured employers - deposits	(1,674)	(1,674)
Other	1,296	613
	<u>\$ 8,789</u>	<u>\$ 6,574</u>

WORKPLACE HEALTH, SAFETY AND COMPENSATION COMMISSION OF NEW BRUNSWICK
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

December 31, 1999

4. INVESTMENTS

The Commission has an established policy for the management of its investments. As part of its investment process, it utilizes external investment portfolio managers. The compliance of these portfolio managers with the investment policy is monitored on a regular basis.

	1999 (000s)		1998 (000s)	
	Book Value	Fair Value	Book Value	Fair Value
i) Portfolio investments				
Money market	\$ 57,197	\$ 57,197	\$ 66,486	\$ 66,486
Fixed-term investments	181,492	179,310	170,771	168,769
Equities	314,162	378,843	302,782	326,564
	552,851	615,350	540,039	561,819
Deferred realized investment gains	(42,362)	—	(57,161)	—
	\$ 510,489	\$ 615,350	\$ 482,878	\$ 561,819

ii) Credit risk

Concentration of credit risk – 24% (1998 – 34%) of fixed-term investments are direct obligations of a Canadian chartered bank.

iii) Deferred realized investment gains

	1999 (000s)	1998 (000s)
Balance, beginning of year	\$ 57,161	\$ 59,995
Realized net investment gains for the year	16,660	26,033
	73,821	86,028
Amortization to investment income	(31,459)	(28,867)
Balance, end of year	\$ 42,362	\$ 57,161

iv) Investment income

	1999 (000s)	1998 (000s)
Interest and dividends	\$ 14,623	\$ 21,261
Reduction of fixed-term securities	(11,515)	—
Amortization of deferred realized investment gains	31,459	28,867
Amortization of deferred unrealized investment gains	11,030	2,382
	45,597	52,510
Less: Portfolio management expenses	(1,741)	(2,109)
	\$ 43,856	\$ 50,401

WORKPLACE HEALTH, SAFETY AND COMPENSATION COMMISSION OF NEW BRUNSWICK
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

December 31, 1999

4. INVESTMENTS (CONTINUED)

v) Derivative financial instruments

Certain of the Commission's external investment portfolio managers may from time to time utilize derivative financial instruments where appropriate to increase portfolio diversification, reduce interest rate and foreign currency volatility and enhance overall investment returns. At December 31, 1999, no derivative financial instruments were included in the investments. At December 31, 1998, included in equities were option contracts with a cost of \$1.1 million and a market value of \$1.1 million.

vi) Investment agreement

The Commission has entered into an investment agreement for the combined management of its investments and those of the Workers' Compensation Board of Prince Edward Island. These financial statements report the Commission's proportional share of the investments held in the fund which was 91.1% at December 31, 1999 (1998 - 91.7%). The Commission receives a fee for the administration of the Workers' Compensation Board of Prince Edward Island's share of the fund.

5. CAPITAL ASSETS

	1999 (000s)			1998 (000s)
	Cost	Accumulated Depreciation	Net Book Value	Net Book Value
Land	\$ 162	\$ -	\$ 162	\$ 162
Buildings	10,807	5,097	5,710	5,850
Furniture and equipment	3,896	3,369	527	327
Computer software and hardware	11,500	8,824	2,676	1,782
Motor vehicles	314	172	142	151
	<u>\$ 26,679</u>	<u>\$ 17,462</u>	<u>\$ 9,217</u>	<u>\$ 8,272</u>

6. PAYABLES AND ACCRUALS

	1999 (000s)	1998 (000s)
Accounts payable and accruals	\$ 4,806	\$ 3,819
Post-employment benefits	2,091	-
Employer deposits	443	7,020
	<u>\$ 7,340</u>	<u>\$ 10,839</u>

Employer deposits represent funds deposited with the Commission in accordance with the agreements with respect to certain employers referred to in Note 2 of these financial statements.

WORKPLACE HEALTH, SAFETY AND COMPENSATION COMMISSION OF NEW BRUNSWICK

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

December 31, 1999

7. BENEFITS LIABILITIES

The categories, short-term disability and rehabilitation, previously disclosed separately, have been combined to more accurately reflect the manner in which costs are accumulated under the Commission's approach to the Case Management of claims. The Case Management approach utilized does not distinguish between short-term disability and rehabilitation.

i) Continuity schedule

	1999 (000s)					1998 (000s)
	Short-term disability and rehabilitation	Long-term disability	Survivor benefits	Health care	Total	Total
Balance, beginning of year	\$ 65,353	\$ 256,910	\$ 102,936	\$ 91,677	\$ 516,876	\$ 498,699
Add claims costs incurred:						
Current year injuries	33,427	16,658	2,564	24,528	77,177	69,479
Prior years' injuries	4,302	14,406	6,621	7,388	32,717	31,277
	37,729	31,064	9,185	31,916	109,894	100,756
Less claims payments made:						
Current year injuries	10,811	59	110	7,243	18,223	16,468
Prior years' injuries	20,060	22,243	7,849	19,311	69,463	66,111
	30,871	22,302	7,959	26,554	87,686	82,579
Balance, end of year	\$ 72,211	\$ 265,672	\$ 104,162	\$ 97,039	\$ 539,084	\$ 516,876

ii) Current year injuries

	1999 (000s)			1998 (000s)		
	Claims payments	Expected future costs	Claims costs incurred	Claims payments	Expected future costs	Claims costs incurred
Short-term disability and rehabilitation	\$ 10,811	\$ 22,616	\$ 33,427	\$ 9,389	\$ 18,878	\$ 28,267
Long-term disability	59	16,599	16,658	181	14,072	14,253
Survivor benefits	110	2,454	2,564	181	4,814	4,995
Health care	7,243	17,285	24,528	6,717	15,247	21,964
	\$ 18,223	\$ 58,954	\$ 77,177	\$ 16,468	\$ 53,011	\$ 69,479

WORKPLACE HEALTH, SAFETY AND COMPENSATION COMMISSION OF NEW BRUNSWICK

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

December 31, 1999

7. BENEFITS LIABILITIES (CONTINUED)

iii) Prior years' injuries

Significant changes in benefits liabilities and claims costs incurred for prior years' injuries arising from the estimate of those benefits liabilities, performed as at year end, included the following:

	Increase (decrease) in benefits liabilities and claims costs incurred	
	1999 (000s)	1998 (000s)
(Favourable) unfavourable experience on short-term disability and rehabilitation claims	\$ (1,300)	\$ 1,700
Unfavourable experience on health care costs	2,200	-
Reduction in assumed indexing rate for CPI-indexed benefits	\$ (6,500)	\$ (6,000)

8. ACTUARIAL ASSUMPTIONS

The estimate of the benefits liabilities is based on assumptions that reflect both short-term and long-term forecasts. The table below lists the principal economic assumptions used:

	1999		1998	
	CPI-indexed awards	Other payments	CPI-indexed awards	Other payments
Gross rate of return	8.00%	8.00%	8.00%	8.00%
Inflation - Year 1	1.10%	4.35%	1.20%	4.35%
- subsequent years	4.35%	4.35%	4.35%	4.35%
Net rate of return - Year 1	6.82%	3.50%	6.75%	3.50%
- subsequent years	3.50%	3.50%	3.50%	3.50%

9. ASSESSMENTS

	1999 (000s)		1998 (000s)
	Budget	Actual	Actual
Assessments earned	\$ 81,900	\$ 90,527	\$ 77,898
Interest and penalties	500	682	631
Assessments written off	(200)	(375)	(257)
	\$ 82,200	\$ 90,834	\$ 78,272

WORKPLACE HEALTH, SAFETY AND COMPENSATION COMMISSION OF NEW BRUNSWICK

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

December 31, 1999

10. SELF-INSURED EMPLOYERS

	1999 (000s)		1998 (000s)
	Budget	Actual	Actual
Assessment revenue	\$ 17,450	\$ 18,013	\$ 12,966
Claims costs incurred:			
Short-term disability and rehabilitation	4,700	7,341	5,988
Long-term disability	5,450	4,277	(597)
Survivor benefits	975	1,141	743
Health care	3,475	2,592	4,261
	14,600	15,351	10,395
Administration	2,850	2,806	2,617
Sub-total	17,450	18,157	13,012
Less: Share of investment income	-	(144)	(46)
	\$ 17,450	\$ 18,013	\$ 12,966

11. ADMINISTRATION

i) Categories

	1999 (000s)		1998 (000s)
	Budget	Actual	Actual
Salaries and employee benefits	\$ 17,588	\$ 16,889	\$ 15,872
Depreciation	1,750	1,385	1,540
Professional fees	965	851	1,183
Office and communications	1,650	1,603	1,478
Building operations	2,313	2,154	1,896
Travel and vehicle operations	987	973	941
Education and training	574	490	307
Other	624	643	630
Post-employment benefits	-	1,749	-
	26,451	26,737	23,847
Allocated to health care claims costs	(2,200)	(2,290)	(2,088)
	\$ 24,251	\$ 24,447	\$ 21,759

A portion of the Commission's administration costs represent charges incurred by the Commission on behalf of the Workers' Rehabilitation Centre. These costs, which relate to claims, have been allocated to health care.

ii) Disclosure

Operations	\$ 18,183	\$ 18,196	\$ 16,354
Occupational health and safety	6,068	6,251	5,405
	\$ 24,251	\$ 24,447	\$ 21,759

WORKPLACE HEALTH, SAFETY AND COMPENSATION COMMISSION OF NEW BRUNSWICK

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

December 31, 1999

12. LEGISLATIVE OBLIGATIONS AND OTHER RELATED PARTY TRANSACTIONS

The Commission is required by legislation to reimburse the Provincial Government for all operating costs of the Workers' and Employers' Advocates. In 1999, the Commission budgeted \$530,000 for these costs and incurred \$534,000 (1998 - \$540,000).

These financial statements include the results of activity from normal operating transactions with various Provincial Government controlled departments, agencies and Crown Corporations, with which the Commission may be considered related.

The following investments held by the Commission are issued by the Province or its agencies, or are issued by municipalities and guaranteed by the Province:

	1999 (000s)	1998 (000s)
Province of New Brunswick	\$ 853	\$ 1,748

13. EMPLOYEE PENSION PLAN

The Commission and its employees participate in a contributory defined benefit pension plan, administered by the Province of New Brunswick, which provides pensions based on the length of service and best average earnings.

An actuarial valuation prepared as at April 1, 1989 indicated that the present value of the accumulated plan benefits exceeded the market value of the net assets available to provide for these benefits. The Commission's portion of the shortfall was determined to be \$2.6 million. The unfunded liability is being funded through annual escalating payments which commenced in 1992.

Using the 1989 valuation, annual payments (including interest) in each of the next five years, bearing interest at CPI plus 2% (assuming an average rate of 6.0%) amortized to 2016, are as follows:

	(000s)
2000	\$ 198
2001	210
2002	222
2003	235
2004	250

An actuarial valuation was prepared as at April 1, 1997. This valuation also indicated that the present value of the accumulated plan benefits continued to exceed the market value of the net assets available to provide these benefits. No change has been made to the funding based on this valuation, however, future valuations may change the funding requirements.

14. CONTINGENT LIABILITY

Bill 21, *An Act to Amend the Workers' Compensation Act*, was proclaimed on February 26, 1998. Section 38.81 of this Bill reinstates benefits to surviving spouses who were disentitled on or after April 17, 1985 as a result of remarriage or cohabitation. Benefits liabilities include the future costs for these reinstated benefits. Some survivors who were disentitled prior to April 17, 1985 claim their benefits should be reinstated and have commenced legal action. As the outcome of this action is not determinable, these financial statements do not include a related liability. If it is determined the Commission is held liable for the cost of any reinstatement, these costs will be accounted for as an expense in the year of occurrence.

15. UNCERTAINTY WITH RESPECT TO THE YEAR 2000 ISSUE

The Year 2000 Issue arises because many computerized systems use two digits rather than four to identify a year. Date-sensitive systems may recognize the year 2000 as the year 1900 or some other date, resulting in errors when information using year 2000 dates is processed. In addition, similar problems may arise in some systems which use certain dates in 1999 to represent something other than a date. Although the change in date has occurred, it is not possible to conclude that all aspects of the Year 2000 Issue that may affect the Commission, including those related to customers, suppliers, or other third parties, have been fully resolved.

16. BUDGET

The 1999 budget figures which are presented for comparison with the actual figures were approved by the Commission's Board of Directors and have not been audited.

17. COMPARATIVE FIGURES

Certain of the 1998 figures which are presented for comparative purposes have been reclassified to conform with the presentation adopted in the current year.

1999
(continued)

	1999	1998
Number of claims reported	27,714	25,375
Number of new lost-time claims	6,480	5,937
Number of fatalities accepted	20	17
Current year claims costs incurred (000s)	\$77,177	\$69,479
Claims payments made for current and prior years' injuries (000s)	\$87,686	\$82,579
Claims costs incurred for current and prior years' injuries (000s)	\$109,894	\$100,756
Total benefits liabilities – assessed employers (000s)	\$475,522	\$455,418
Total benefits liabilities – self-insured employers (000s)	\$63,562	\$61,458
Administration costs – Operations, excludes self-insured (000s)	\$15,390	\$13,737
Administration costs – Occupational Health and Safety (000s)	\$6,251	\$5,405
Assessment revenue (000s)	\$90,834	\$78,772
Total premium revenue (000s)	\$108,847	\$91,738
Assessable payroll (000s)	\$5,444,235*	\$5,009,408
Average assessment rate	\$1.62*	\$1.59
Market rate of return on portfolio	13.0%	8.5%
Percentage funded	109.0%	106.0%
Average calendar days from injury to first payment issued**	37	38
Average calendar days from registration to first payment issued**	24	27

Certain 1998 figures have been restated to reflect more up-to-date information.

* Projected pending receipt of final figures for 1999

** New for 1999

FIVE YEAR HISTORICAL FINANCIAL STATEMENTS (UNAUDITED)

BALANCE SHEET

As at December 31

1999

	1999 (000s)	1998 (000s)	1997 (000s)	1996 (000s)	1995 (000s)
ASSETS					
Receivables	\$ 8,789	\$ 6,574	\$ 6,891	\$ 5,900	\$ 7,415
Recoverable benefits liabilities	63,128	61,284	63,290	59,044	58,082
Investments	510,489	482,878	444,335	403,773	375,164
Capital assets	9,217	8,272	7,855	8,762	9,078
Other assets	3,836	412	343	354	234
	\$ 595,459	\$ 559,420	\$ 522,714	\$ 477,833	\$ 449,973
LIABILITIES AND FUND BALANCE (UNFUNDED LIABILITY)					
Payables and accruals	\$ 7,340	\$ 10,839	\$ 11,192	\$ 9,914	\$ 23,170
Benefits liabilities	539,084	516,876	498,699	461,871	445,664
	546,424	527,715	509,891	471,785	468,834
Contingency reserves	-	-	-	-	279
Fund balance (unfunded liability)	49,035	31,705	12,823	6,048	(19,140)
	49,035	31,705	12,823	6,048	(18,861)
	\$ 595,459	\$ 559,420	\$ 522,714	\$ 477,833	\$ 449,973

NOTE: Certain of the above figures have been restated to reflect the retroactive effect of changes in accounting policies.

FIVE YEAR HISTORICAL FINANCIAL STATEMENTS (UNAUDITED)

STATEMENT OF OPERATIONS AND FUND BALANCE (UNFUNDED LIABILITY)

For the Year ended December 31

	1999 (000s)	1998 (000s)	1997 (000s)	1996 (000s)	1995 (000s)
INCOME					
Assessments	\$ 90,834	\$ 78,272	\$ 63,055	\$ 60,244	\$ 69,637
Funding policy assessment	—	500	9,000	18,500	10,000
Self-insured employers	18,013	12,966	13,929	13,027	14,853
Investments	43,856	50,401	47,806	41,253	32,784
Province of New Brunswick	900	900	1,085	1,648	1,677
	153,603	143,039	134,875	134,672	128,951
EXPENSES					
Claims costs incurred					
Current year injuries	77,177	69,479	54,228	53,685	43,793
Prior years' injuries	32,717	31,277	34,055	32,555	18,616
	109,894	100,756	88,283	86,240	62,409
Administration					
Operations	18,196	16,354	16,206	16,512	16,592
Occupational health and safety	6,251	5,405	4,451	4,700	4,725
Appeals Tribunal	1,137	1,007	950	1,025	1,023
Legislative obligations	534	540	533	494	472
Risk Management services – rebates	227	76	200	374	—
Projects and research	34	19	149	418	175
	26,379	23,401	22,489	23,523	22,987
	136,273	124,157	110,772	109,763	85,396
Excess of income over expenses before unusual item	17,330	18,882	24,103	24,909	43,555
Unusual item – legislative amendments	—	—	(17,328)	—	—
Excess of income over expenses for the year	17,330	18,882	6,775	24,909	43,555
Transfer from contingency reserves	—	—	—	279	—
Net change in fund balance	17,330	18,882	6,775	25,188	43,555
Fund balance (unfunded liability), beginning of year	31,705	12,823	6,048	(19,140)	(62,695)
Fund balance (unfunded liability), end of year	\$ 49,035	\$ 31,705	\$ 12,823	\$ 6,048	\$ (19,140)

NOTE: Certain of the above figures have been restated to reflect the retroactive effect of changes in accounting policies.

1999

The Workplace Health, Safety and Compensation Commission (Commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail) actively offers and provides services of equal quality in both official languages. The Commission continuously strives to deliver its services in both official languages in order to achieve compliance with its linguistic service obligations. If a problem arises with the delivery of service in both official languages, adjustments are made to ensure linguistic service obligations are met.

During the year, the Commission received three complaints with respect to lack of service in both official languages. These complaints were addressed immediately and corrective action was taken.

Senior executives of the Commission are compensated in accordance with policies approved by the Board of Directors. In 1999, salary scales for senior executives were:

President & Chief Executive Officer	\$119,025 to \$137,786
Vice-President, Compensation & Rehabilitation Services	\$97,762 to \$113,172
Vice-President, Finance & Administration Services	\$88,541 to \$102,497
Vice-President, Prevention Services	\$88,541 to \$102,497
Vice-President, Planning & Program Evaluation Services	\$80,219 to \$92,864
General Counsel	\$80,219 to \$92,864

PREVENTION / OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY ACTIVITIES

1999

ALL ACTIVITIES BY REGION

Northeast Region	2,391
Northwest Region	1,918
Southeast Region	2,341
Southwest Region	3,275
Total	9,925

GENERAL HEALTH AND SAFETY

Workplace inspections	5,135
Orders written	3,589
Stop-work orders	57
Accident investigations	122
Fatalities investigated	12
Court cases	9
Awareness education / training	75
Consultation	985

OCCUPATIONAL HYGIENE

Workplace inspections	213
Orders written	125
Stop-work orders	1
Awareness education / training	36
Consultation	138
Evaluation and analysis	108
Tests	49

EDUCATION

Awareness education / training	422
Consultation	418

ERGONOMICS

Awareness education / training	13
Consultation	402
Evaluation and analysis	105

OCCUPATIONAL HEALTH

Awareness education / training	168
Consultation	282
Evaluation and analysis	28

RISK MANAGEMENT

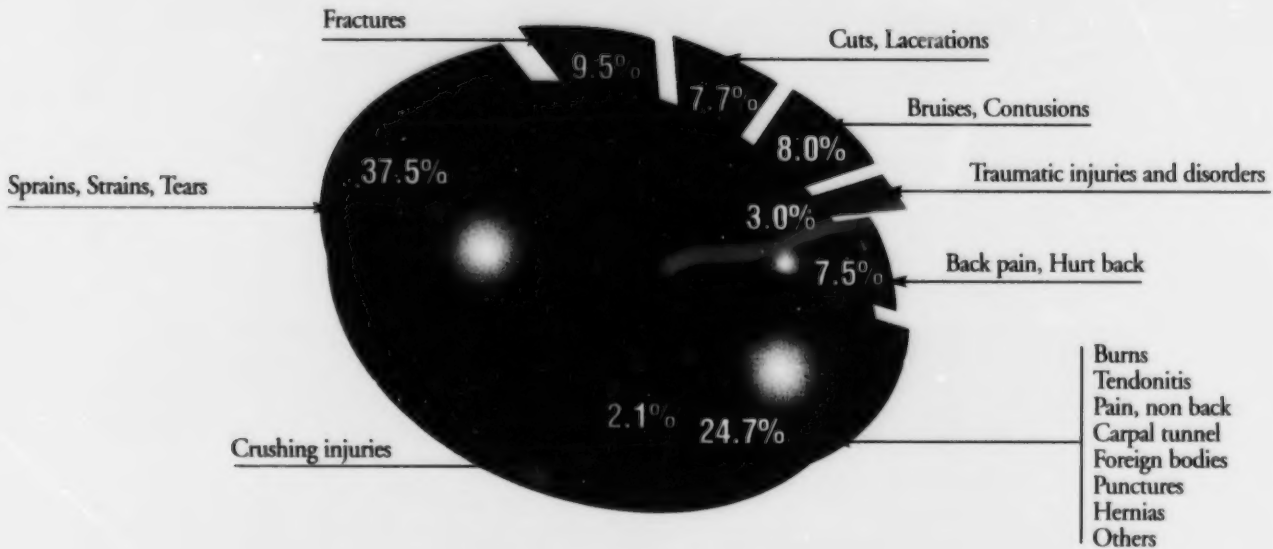
Awareness education / training	60
Consultation	233
Evaluation and analysis	208

NOTE: During the year, the Commission implemented a new system which provides better reporting of workplace contacts. 1998 comparative figures are not available.

INJURIES

1999

NATURE OF INJURY



SUMMARY OF BENEFITS

COMPENSABLE EARNING		PERCENTAGE RATE FOR DETERMINING BENEFITS	MAXIMUM WEEKLY BENEFITS	EFFECTIVE DATE
MINIMUM ANNUAL	MAXIMUM WEEKLY			
\$44,600	\$857.69	85% of net 85% of net	\$501.71* \$526.23**	January 1, 1999 January 1, 1999

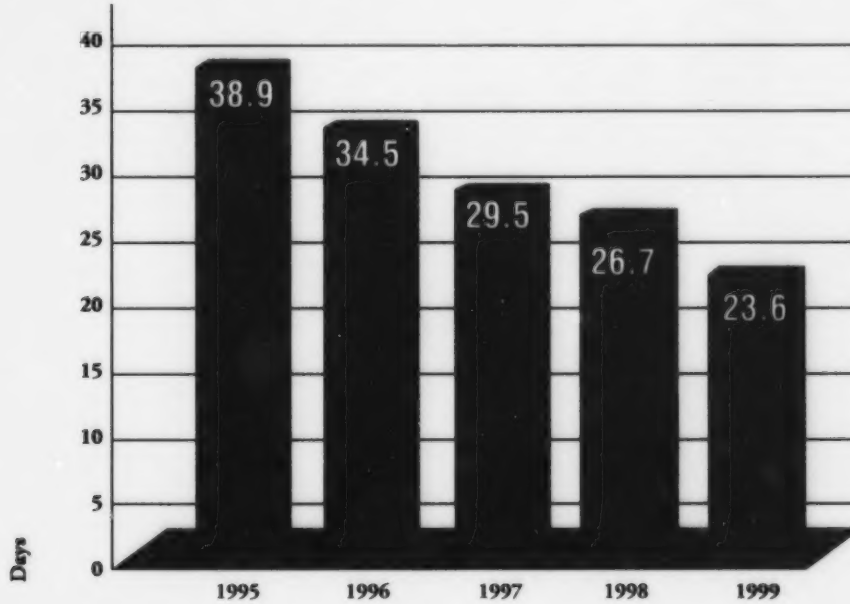
* No dependents

** Dependent spouse

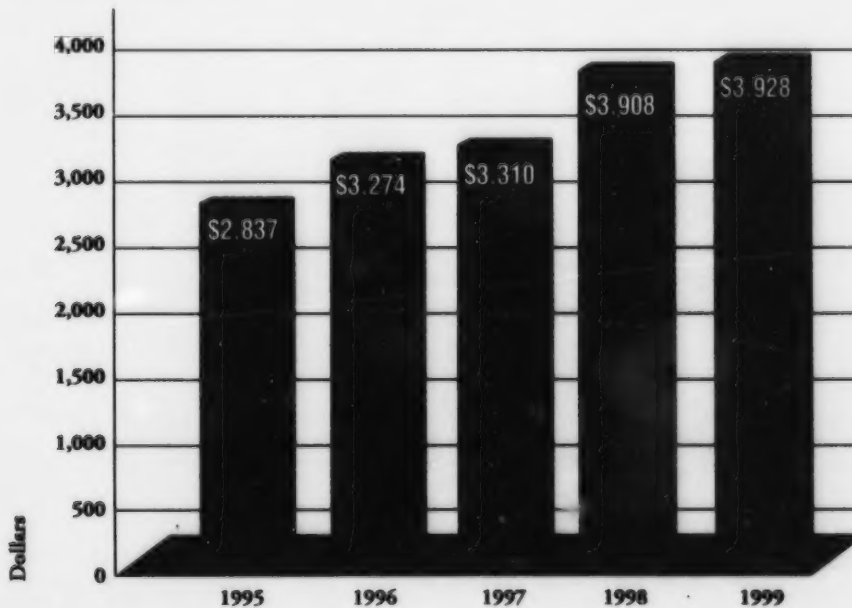
CLAIMS

1999

AVERAGE TIME (IN DAYS) FROM
REPORTING (OF INJURY) TO FIRST PAYMENT



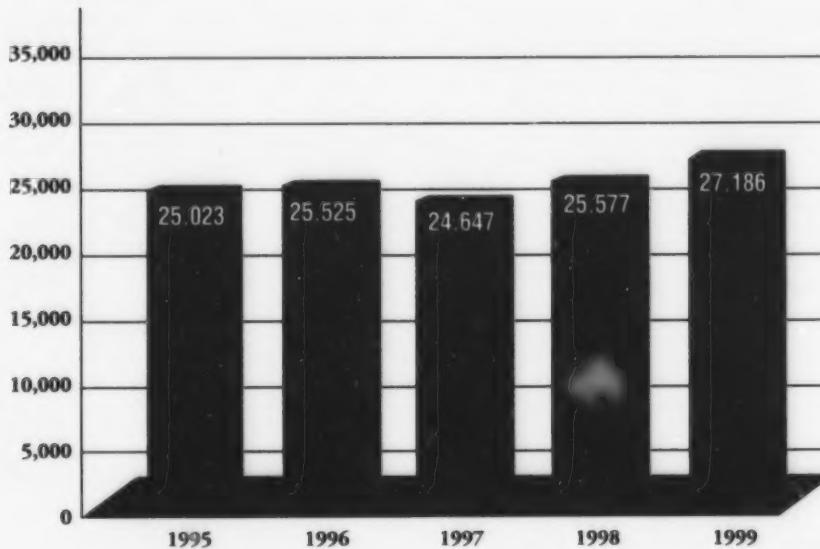
AVERAGE PAYMENT PER CLAIM



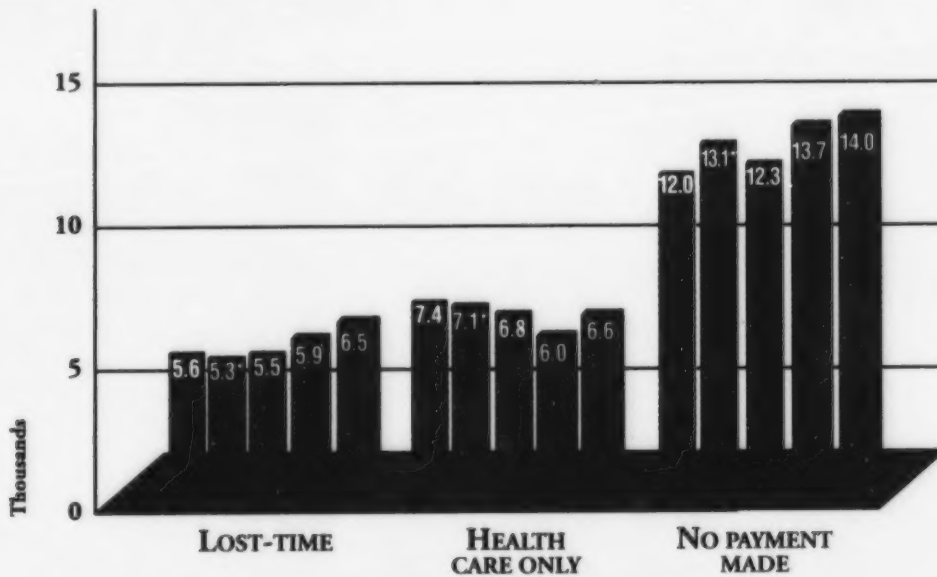
CLAIMS

1999

NUMBER OF CLAIMS ADJUDICATED



NUMBER OF CLAIMS ADJUDICATED BY TYPE

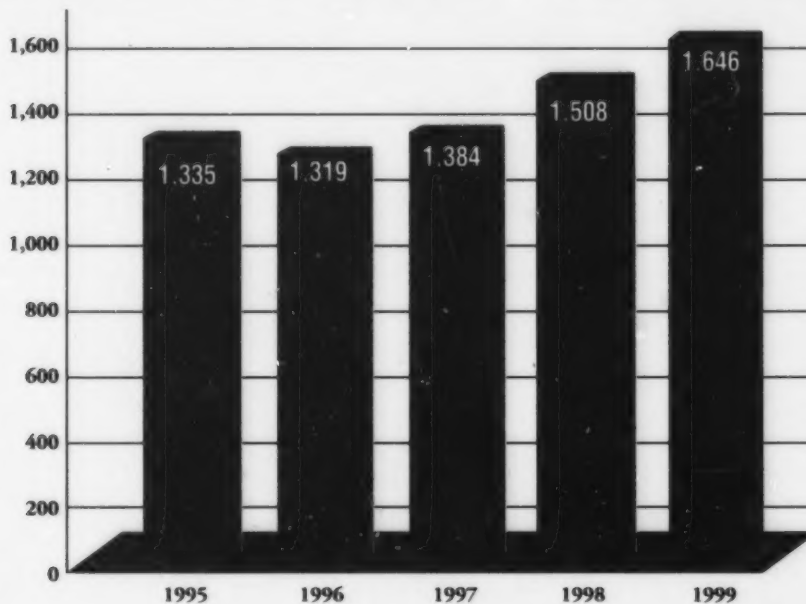


*Restated

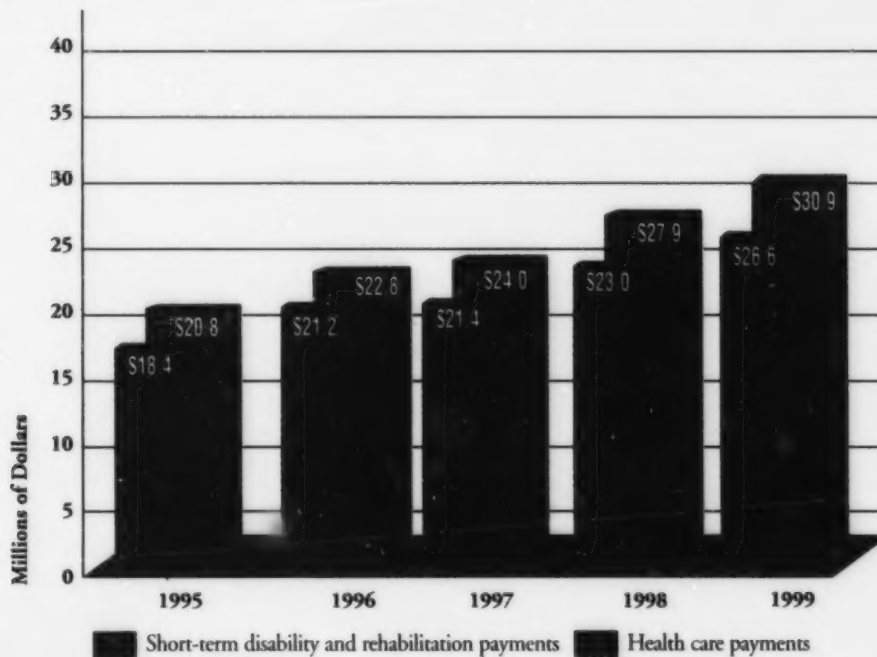
CLAIMS

1999

NUMBER OF INJURED WORKERS RECEIVING LONG-TERM DISABILITY BENEFITS AT DECEMBER



SHORT-TERM DISABILITY AND REHABILITATION, AND HEALTH CARE PAYMENTS

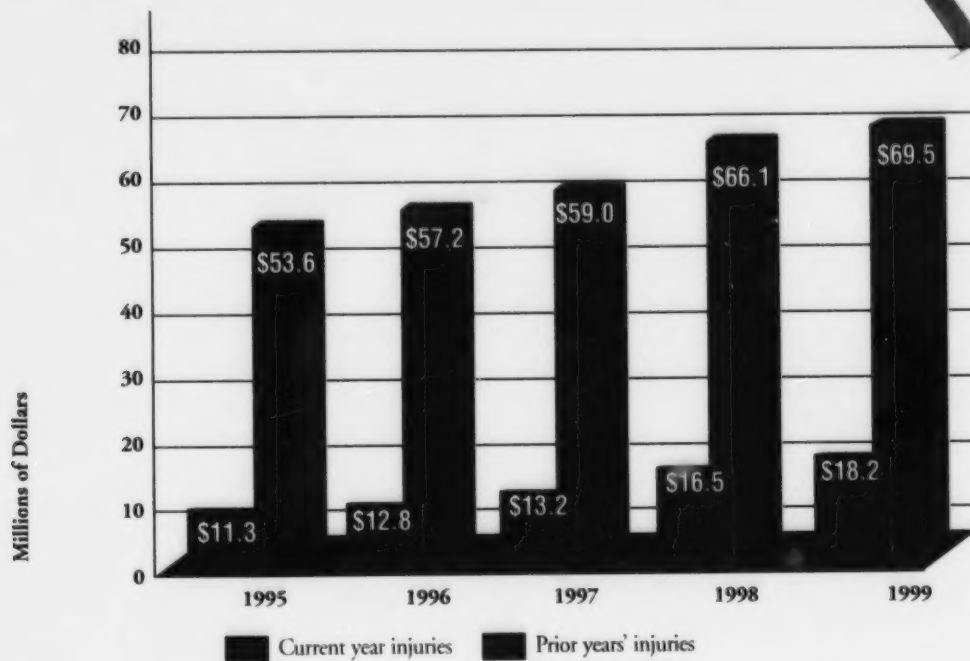




CLAIMS

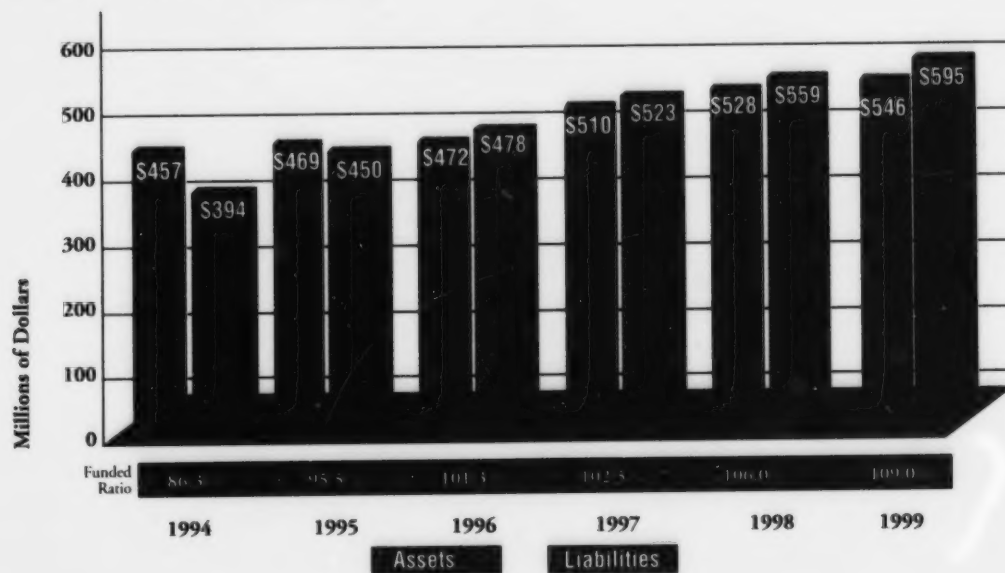
1999

BENEFITS PAYMENTS



FINANCIAL

COMPARISON OF ASSETS TO LIABILITIES

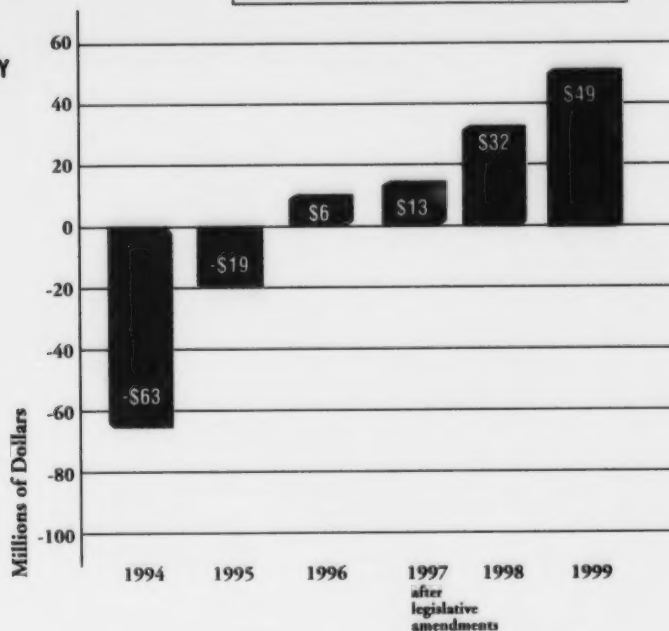




FINANCIAL

1999

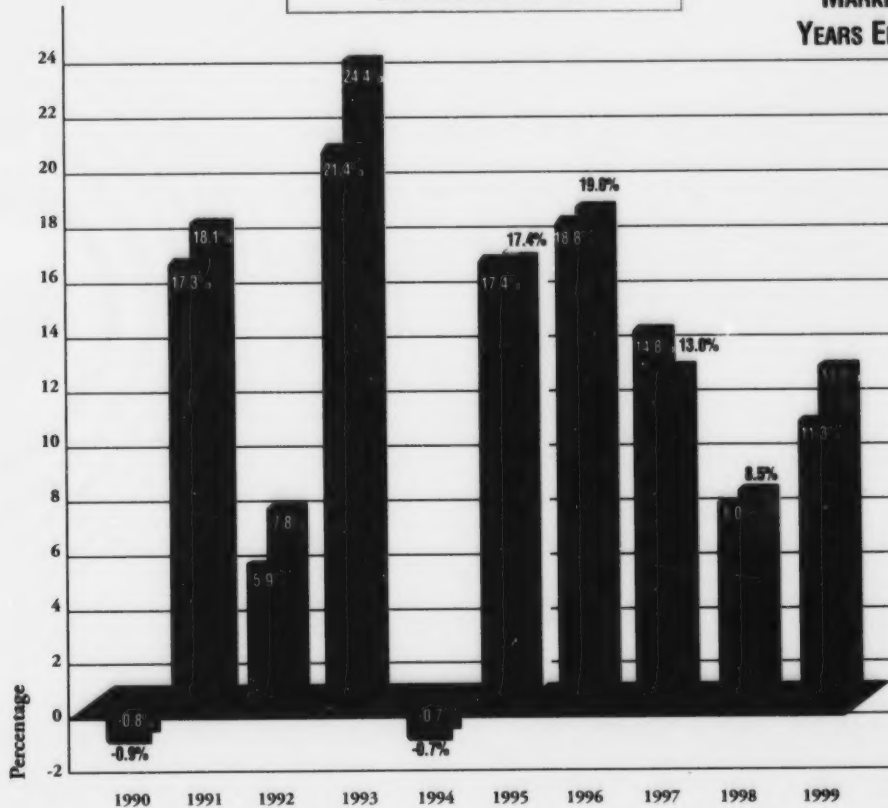
FUNDING HISTORY



Note: Certain of these figures have been restated to reflect the retroactive effect of changes in accounting policies.

INVESTMENTS

MARKET RATES OF RETURN YEARS ENDING DECEMBER 31



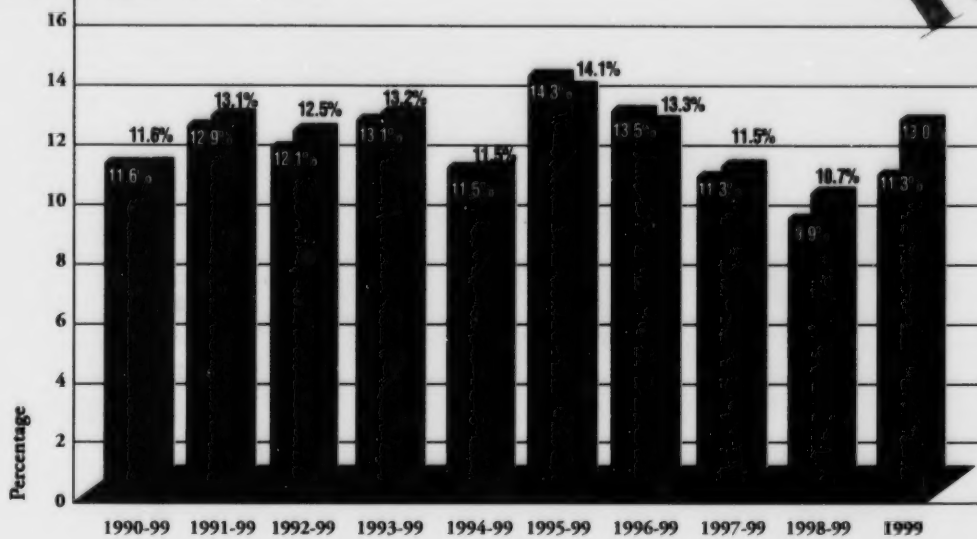
WHISCC

Median

INVESTMENTS

MARKET RATES OF RETURN ANNUALIZED AT DECEMBER 31, 1999

1999



WTISCC
Median

ASSESSMENTS

CANADA – AVERAGE ASSESSMENT RATES (IN 1999 ASCENDING ORDER)

JURISDICTION	ACTUAL 1996	ACTUAL 1997	ACTUAL 1998	PROJECTED 1999
Alberta	\$1.50	\$1.48	\$1.30	\$1.05
Northwest Territories	\$2.39	\$2.30	\$1.87	\$1.21
Manitoba	\$2.20	\$2.04	\$1.88	\$1.49
Yukon	\$1.36	\$1.96	\$1.64	\$1.58
New Brunswick	\$1.63	\$1.55	\$1.59	\$1.62
Saskatchewan	\$2.02	\$2.09	\$1.80	\$1.65
Prince Edward Island	\$2.15	\$2.12	\$1.97	\$1.98
British Columbia	\$2.29	\$2.26	\$2.12	\$2.02
Quebec	\$2.54	\$2.56	\$2.47	\$2.22
Ontario	\$3.00	\$2.85	\$2.59	\$2.42
Nova Scotia	\$2.51	\$2.51	\$2.54	\$2.54
Newfoundland	\$3.05	\$2.96	\$2.96	\$2.99

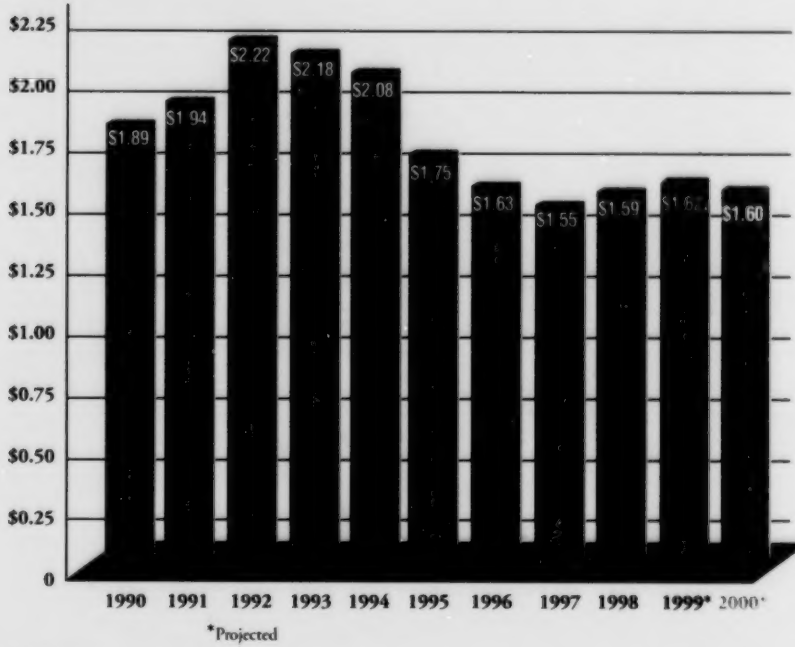
Note: Caution should be exercised in comparing provinces' and territories' average assessment rates. Interjurisdictional differences in extent of coverage, industry mix, benefits levels and assessable maximums can affect average assessment rates. The 1999 figures are only projections as actuals were not available at the time of printing.

Source: Association of Workers' Compensation Boards of Canada

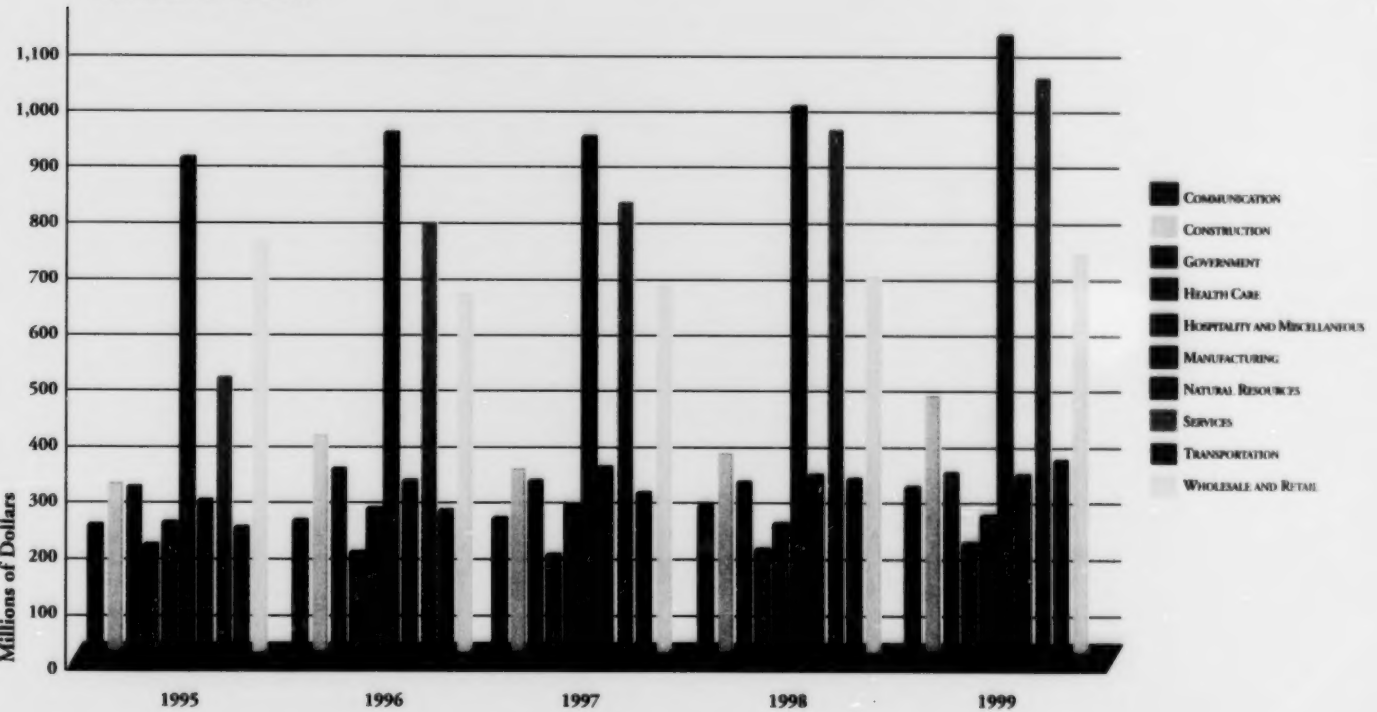
ASSESSMENTS

1999

NEW BRUNSWICK AVERAGE ASSESSMENT RATE



PAYROLLS BY SECTOR



LEGAL

1999

THIRD PARTY RECOVERIES – *Workers' Compensation Act*

	<u>1999</u>	<u>1998</u>
Number of cases under management	90	90
Number of cases finalized	32	18
Legal fees on finalized cases	\$439,100	\$270,912
Workers' benefits paid	\$1,792,656	\$1,051,287
WHSCC recovery	\$2,170,385	\$1,450,249
Excess paid to workers	\$2,114,819	\$753,687
WHSCC percentage of recovery	97.0%	109.7%
Legal fees percentage of recovery	10.0%	12.2%

ARBITRATIONS – *Occupational Health and Safety Act*

	<u>1999</u>	<u>1998</u>
Number of arbitrations	6	9
Arbitrations allowed	1	2
Arbitrations dismissed	1	2
Arbitrations resolved	3	3
Arbitrations withdrawn	1	2

PROSECUTIONS – *Occupational Health and Safety Act*

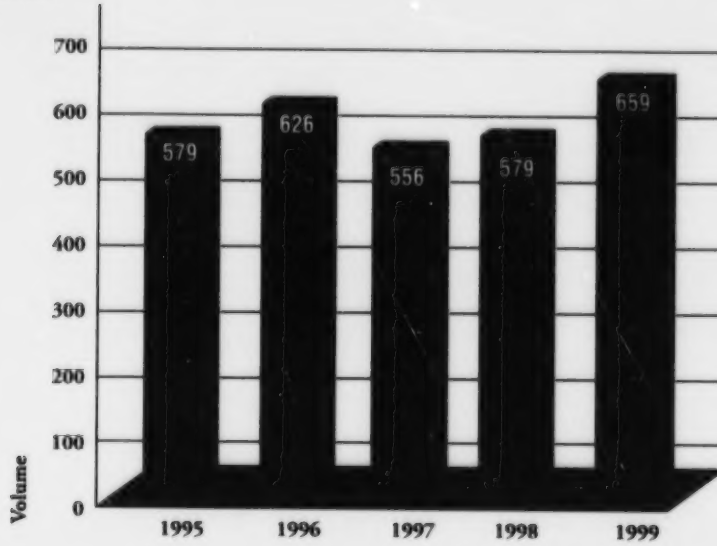
	<u>1999</u>	<u>1998</u>
Number of charges	13	16
Number of employers charged*	8	9
Number of workers charged	1	1
Number of convictions	8	8
Number of charges dismissed	–	1
Number of charges withdrawn	2	2
Number of charges outstanding	3	6
Value of fines	\$18,900	\$29,000

* In some cases, more than one charge has been laid.

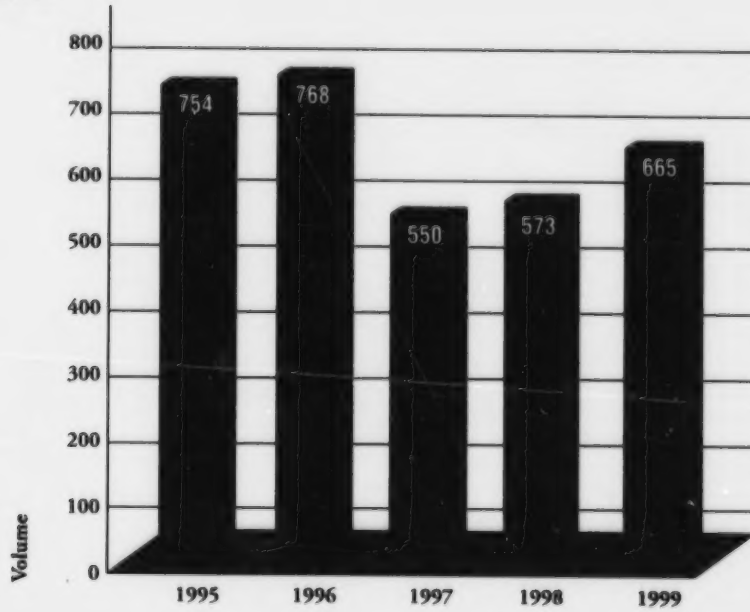
APPEALS

1999

APPEALS RECEIVED



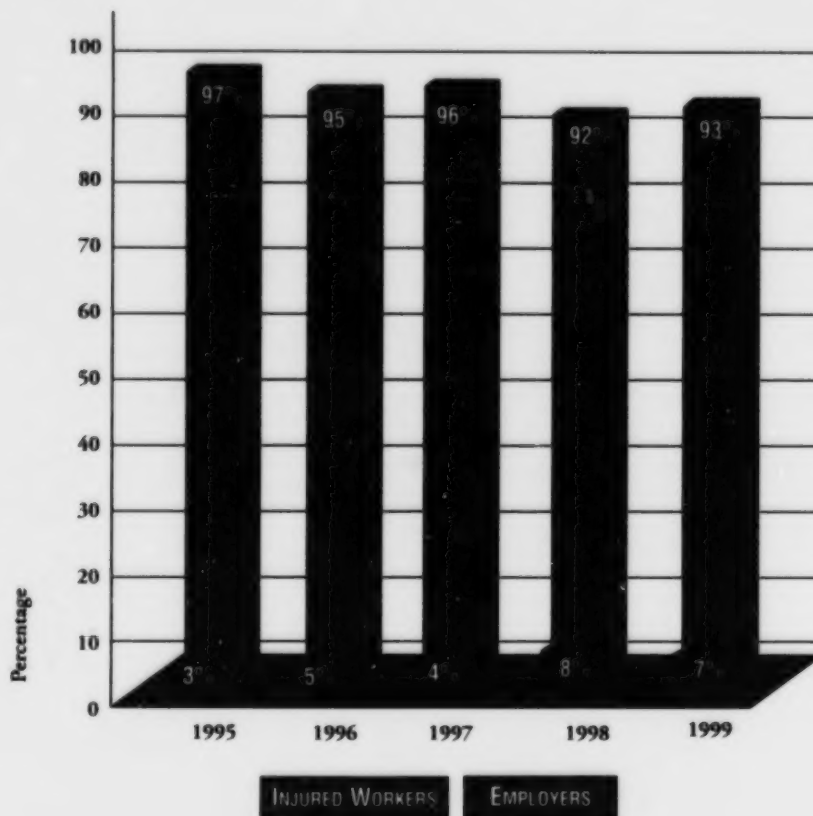
APPEALS RESOLVED



APPEALS

1999

APPEALS INITIATED BY:



APPEALS TRIBUNAL DECISIONS

	1995	1996	1997	1998	1999
Accepted	30%	40%	45%	45%	46%
Partial	22%	20%	19%	22%	23%
Denied	47%	40%	35%	32%	21%
Withdrawn	1%	—	1%	1%	—



RAPPORT ANNUEL

Workplace Health,
Safety and Compensation
Commission
of New Brunswick

WHSCC
CSSIAT

Commission de la santé, de la
sécurité et de l'indemnisation
des accidents au travail
du Nouveau-Brunswick

LETTRE DE PRÉSENTATION

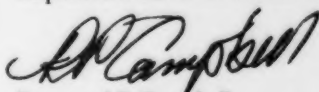
L'honorable Norman McFarlane
Ministre du Travail
Province du Nouveau-Brunswick

Monsieur le Ministre,

Au nom de la Commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail, j'ai l'honneur de vous présenter son rapport annuel pour l'exercice 1999. Il englobe des données sur les réalisations de ses programmes, les activités de ses services ainsi que ses états financiers et statistiques pour l'exercice financier se terminant le 31 décembre 1999.

Veuillez recevoir, Monsieur le Ministre, l'expression de mes sentiments les plus respectueux.

Le président du conseil d'administration,



Raymond P. Campbell



COMMISSION DE LA SANTÉ, DE LA SÉCURITÉ ET DE L'INDEMNISATION DES ACCIDENTS AU TRAVAIL

LA VISION

Que les travailleurs du Nouveau-Brunswick aient accès à un lieu de travail sain et sécuritaire.

ÉNONCÉ DE MISSION

La Commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail s'engage à promouvoir un milieu de travail sain et sécuritaire et à offrir des services aux lieux de travail, aux employeurs et aux travailleurs blessés du Nouveau-Brunswick.

LA COMMISSION A POUR MANDAT :

- 1 de créer un environnement qui permet aux lieux de travail de considérer qu'on peut prévenir tous les accidents;
- 2 de fournir une assurance et des services connexes aux employeurs;
- 3 d'offrir aux travailleurs blessés de la réadaptation par l'entremise de services médicaux, de l'orientation professionnelle et de prestations.

Workplace Health,
Safety and Compensation
Commission
of New Brunswick

WHSCC
CSSIAT

Commission de la santé, de la
sécurité et de l'indemnisation
des accidents au travail
du Nouveau-Brunswick

Case postale 160, Saint John (Nouveau-Brunswick) E2L 3X9
www.whscc.nb.ca

UN NOUVEAU CHEF DE FILE**REMERCIEMENTS****CONSEIL D'ADMINISTRATION****MESSAGE DU PRÉSIDENT DU TRIBUNAL D'APPEL****MEMBRES DU TRIBUNAL D'APPEL****MESSAGE DU PRÉSIDENT ET CHEF DE LA DIRECTION****STRUCTURE DE L'ORGANISATION****RÉALISATIONS DES DIVISIONS****RESPONSABILITÉ DE LA DIRECTION EN MATIÈRE D'INFORMATION FINANCIÈRE****ÉTATS FINANCIERS****PRINCIPAUX INDICATEURS STATISTIQUES DES RÉSULTATS****ÉTATS FINANCIERS HISTORIQUES****LANGUES OFFICIELLES****RÉMUNÉRATION DES CADRES****RENSEIGNEMENTS STATISTIQUES****1999**

	1999	1998
Salaire assurable maximum	44 600 \$	44 100 \$
Masses salariales (en milliards)	5,44 \$	5,01 \$
Nombre d'employeurs cotisés	12 300	12 300
Taux de cotisation moyen (provisoire)	1,62 \$	1,59 \$
Revenu – employeurs cotisés (en millions)	90,8 \$	78,8 \$
Revenu – employeurs tenus personnellement responsables (en millions)	18 \$	13 \$
Cotisation des réclamations (en millions)	103,8 \$	100,7 \$
Solde du fonds (en millions)	49,0 \$	31,7 \$
Pourcentage de capitalisation	109 %	106 %
Réclamations jugées	27 186	25 375
• avec interruption de travail	6 480	5 937
• sans interruption de travail	6 637	5 976
• notées, aucune prestation versée	14 049	13 647
Prestations versées par réclamation	3 900 \$	3 900 \$
Nombre moyen de jours perdus par réclamation avec interruption de travail	96,7	98,6
Nombre de travailleurs au Nouveau-Brunswick	336 000	324 000
Nombre de travailleurs protégés en vertu de la Loi sur les accidents du travail	269 000	264 000
Nombre de travailleurs protégés en vertu de la Loi sur l'hygiène et la sécurité au travail	269 000	264 000
Nombre d'inspections des lieux de travail	5 348	5 449
Nombre d'ordres donnés (infractions à la Loi sur l'hygiène et la sécurité au travail)	3 714	3 587
Nombre d'enquêtes sur des accidents graves	122	132
Nombre d'accidents mortels	10	17
Nombre de séances de sensibilisation et de formation en matière de santé et de sécurité	774	560
Appels reçus	639	579
• interjetés par des travailleurs (ou leur représentant)	604	562
• interjetés par des employeurs (ou leur représentant)	45	17
Appels réglés	665	573



quotidiennement avec les groupes ouvriers et les employeurs de la province.

La Commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail (CSSIAT) désire souhaiter la bienvenue à monsieur Raymond P. Campbell, qui assumera la présidence de son conseil d'administration. Monsieur Campbell a beaucoup accompli pendant sa carrière. Il était fonctionnaire provincial jusqu'au moment de prendre sa retraite. Il a agi à titre de sous-ministre du Travail et de la Main-d'œuvre, de sous-ministre des Services sociaux et de secrétaire du Conseil du Trésor. Il a eu à travailler

Monsieur Campbell aimait beaucoup travailler avec les gens. « Mon premier amour, c'est travailler avec les gens et c'était particulièrement le cas quand j'étais au ministère du Travail. Par conséquent, lorsque j'ai eu l'occasion de devenir président du conseil d'administration de la CSSIAT, je n'ai pu y résister. »

Monsieur Campbell a participé à l'étude initiale sur le fusionnement de la Commission des accidents du travail et de la Commission de l'hygiène et de la sécurité au travail. En tant que nouveau président du conseil d'administration, il est prêt à assumer la direction de la CSSIAT et de son conseil d'administration pour faire face aux réels défis que lui réserve le nouveau millénaire. Il devra se montrer à la hauteur de la tâche relativement à la nature changeante de la main-d'œuvre, aux lieux de travail complexes qui évoluent sans cesse, aux risques professionnels inconnus et aux responsabilités de plus en plus nombreuses envers les intervenants.

Les intervenants de la province, le conseil d'administration et les membres du personnel de la CSSIAT ont bon espoir que, sous la direction de Monsieur Campbell, la CSSIAT continuera d'atteindre d'importants objectifs.



La CSSIAT, son conseil d'administration et les membres du personnel tiennent à remercier sincèrement madame Darline Cogswell, qui a agi à titre de présidente intérimaire du conseil d'administration de janvier à décembre 1999. Pendant son mandat, elle a fait preuve de professionnalisme et de diplomatie en traitant de nombreuses questions difficiles et souvent de nature délicate. À titre de présidente du conseil, Madame Cogswell a relevé les défis que la

Commission lui a présentés en s'acquittant de ses responsabilités avec dévouement et engagement au nom de tous ses intervenants.

La CSSIAT tient également à remercier monsieur Garry Sudul, qui a donné sa démission en 1999 après douze années de service en tant que membre des conseils d'administration de la Commission de l'hygiène et de la sécurité au travail, de la Commission des accidents du travail et de la CSSIAT. Son intuition, sa diplomatie et sa sagesse nous manqueront.

Le conseil d'administration de la CSSIAT reconnaît que chaque année, les membres du personnel doivent composer avec de plus en plus de travail. L'exercice 1999 n'a pas fait l'exception. Les employés ont desservi les Néo-Brunswickois de façon admirable. Le conseil d'administration tient à les remercier très sincèrement de tout leur travail et de leur dévouement.

Je tiens également à remercier tout particulièrement les membres du personnel qui ont pris leur retraite au cours de l'exercice, notamment madame Kate Coffman, monsieur Ron Culbert, madame Norma Doucet, monsieur Bernie Duguay et monsieur Eudore Thériault. Nous leur sommes très reconnaissants des efforts qu'ils ont déployés pendant leurs années de service.

La CSSIAT et tous les membres du personnel tiennent à offrir leurs condoléances à la famille et aux amis de membres du personnel qui sont décédés pendant l'exercice, notamment monsieur Vernon Brideau, madame Lucille MacNeill et monsieur Kevin O'Connell. Nous en garderons toujours de bons souvenirs.

1999

PRÉSIDENT

Raymond Campbell ⁽¹⁾

PRÉSIDENT DU TRIBUNAL D'APPEL (MEMBRE D'OFFICE)

Léonard Arsenault

PRÉSIDENT ET CHEF DE LA DIRECTION

Tom Calkin

**REPRÉSENTANT LES
TRAVAILLEURS**

Sandy Beckingham
Darline Cogswell ⁽²⁾
Blair Doucet
Gary Ritchie

**REPRÉSENTANT LE PUBLIC EN
GÉNÉRAL**

Roberta Dugas

**REPRÉSENTANT LES
EMPLOYEURS**

Gérald Clavette
Gerry Cluney
Pat Darrah
Ted King ⁽³⁾

⁽¹⁾ Nommé le 18 novembre 1999

⁽²⁾ Présidente intérimaire du conseil de janvier à décembre 1999

⁽³⁾ Nommé le 4 novembre 1999



Je suis heureux de présenter le rapport des activités du Tribunal d'appel de la CSSIAT pour l'exercice 1999.

Il incombe au Tribunal d'appel de prendre des décisions justes, uniformes, rapides et impartiales sur les appels relativement aux décisions de la CSSIAT. Un certain nombre d'activités ont été entreprises pendant l'exercice afin d'assurer que les services que le Tribunal d'appel offre sont de la meilleure qualité possible. L'amélioration des services, qui est reflétée dans certains de ses principaux objectifs, continue d'être sa priorité.

Le Tribunal d'appel déploie des efforts en vue d'atteindre l'un de ses principaux objectifs, soit de traiter les appels dans un délai de 90 jours civils. Cet objectif continue de représenter un défi. Les employés du Tribunal sont toujours engagés à atteindre cet objectif et on fera des recherches sur des options et des programmes qui, s'ils sont avantageux, seront mis en œuvre au cours de l'exercice 2000.

Les membres du Tribunal d'appel ont pu assurer le maintien de la haute qualité et de l'uniformité des décisions d'appel grâce à des séances de formation spéciales.

1. À chaque trimestre, certains membres ont pu participer à des ateliers traitant de sujets liés aux responsabilités du Tribunal d'appel.
2. Des membres du Tribunal d'appel et des employés ont eu la chance de prendre part aux activités de formation offertes par le Conseil des tribunaux administratifs canadiens, le Conseil des tribunaux administratifs de l'Atlantique et le Centre canadien de gestion.
3. La formation a été reconnue comme faisant partie intégrante de l'engagement du Tribunal d'appel envers la qualité des services; ainsi, on offrira d'autres initiatives de formation au cours du prochain exercice.

VOICI DONC CERTAINES DES RÉALISATIONS DU TRIBUNAL D'APPEL EN 1999 :

- Le nombre d'appels reçus a augmenté de 14 pour cent par rapport au dernier exercice; les membres et le personnel ont donc dû faire preuve de dévouement et d'un engagement continu.
- On a élaboré et approuvé un code de déontologie des membres du Tribunal d'appel, ainsi qu'un processus de suivi et de rétroaction afin de promouvoir le perfectionnement des membres du Tribunal d'appel en matière de formation.
- La *Loi sur la Commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail* a été modifiée pour désormais permettre à l'agent principal de contrôle et aux agents de santé et de sécurité d'assister aux audiences du Tribunal d'appel.
- On a préparé un vidéo qui décrit le processus d'appel et on s'attend à ce qu'il soit un outil précieux pour quiconque considère présenter un appel ou participe au processus d'appel.
- Le Tribunal d'appel a conçu sa propre page Web, qui se trouve sur le site Web de la CSSIAT.
- Le processus de décisions remises à plus tard a été amélioré et raccourci, permettant ainsi de donner suite à la décision immédiatement.

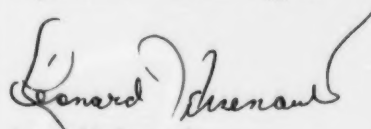
Au mois de décembre, le mandat d'un des vice-présidents du Tribunal d'appel a pris fin, soit celui de madame Kathy Rogers, après sept années de service. Le mandat de madame Nancy Forest, représentante des travailleurs, et de monsieur Garry Sudul, représentant des employeurs, a également pris fin en 1999. Je tiens à remercier très sincèrement toutes ces personnes de leur dévouement et de leur apport au Tribunal d'appel.

On a nommé un nouveau vice-président au Tribunal d'appel, notamment monsieur Andrew Aalund, le 31 décembre 1999. Nous sommes heureux qu'il fasse maintenant partie de notre équipe et nous lui sommes reconnaissants des efforts qu'il déploiera pour faire face aux défis que nous réserve le nouveau millénaire. Nous saurons certainement relever ces défis grâce à l'engagement et au dévouement continus de tous nos membres, du personnel et de toutes les personnes associées aux activités du Tribunal d'appel.

Au nom des intervenants de la province, je remercie également le conseil d'administration, les membres et le personnel du Tribunal d'appel, les travailleurs, les employeurs, les défenseurs des droits du travailleur, les défenseurs des droits de l'employeur et toutes les autres personnes qui, grâce à leur soutien, ont contribué aux réalisations du Tribunal d'appel.

Veuillez recevoir, Mesdames, Messieurs, l'expression de mes sentiments les plus respectueux.

Le président du Tribunal d'appel,



Léonard J. Arsenault

MEMBRES DU TRIBUNAL D'APPEL

AU 31 DÉCEMBRE 1999

PRÉSIDENT

Léonard J. Arsenault

Le lieutenant-gouverneur en conseil nomme le président du Tribunal d'appel qui est responsable devant le conseil d'administration des opérations du Tribunal d'appel.

VICE-PRÉSIDENT-E-S

William E. McNulty

Andrew Aalund*

Kathy Rogers*

Lumina Sénéchal

Le lieutenant-gouverneur en conseil nomme les vice-présidents du Tribunal d'appel qui sont réputés nécessaires par le président du Tribunal d'appel en consultation avec le conseil d'administration.

** Monsieur Andrew Aalund a été nommé vice-président le 31 décembre 1999 et le mandat de madame Kathy Rogers a pris fin ce même jour.*

MEMBRES DES COMITÉS D'APPEL

REPRÉSENTANT-E-S DES TRAVAILLEURS

Rodrigue Bossé
Leo Paul Cormier
Earl Garland
Linwood Lawrence
Abel LeBlanc
Louis LeBlanc
Linda Nadeau
Allain Robichaud

REPRÉSENTANTS DES EMPLOYEURS

Stephen Beateay
William Dixon
Gilbert Doucet
Lionel Landry
Marc Long
Sandy Robertson
Lee Sudsbury
Joe Veriker

Les membres des comités d'appel, qui sont nommés par le conseil d'administration, représentent les travailleurs et les employeurs de l'ensemble de la province.

Les membres du conseil d'administration de la CSSIAT, qui représentent les travailleurs et les employeurs, peuvent faire partie de comités d'appel.



Je suis heureux de vous présenter le rapport des activités de la CSSIAT pour l'exercice 1999. Nous avons célébré notre 80^e anniversaire cette année et je pense qu'il serait de mise et intéressant de vous donner un petit aperçu historique de notre organisme et de ses responsabilités primaires.

C'est le 2 janvier 1919 que la première *Loi sur les accidents du travail* est entrée en vigueur au Nouveau-Brunswick. Le juge William Ralph Meredith a proposé le concept pour la première fois en Ontario. Cette loi d'intérêt social qui a près d'un siècle concrétise le compromis historique par lequel les travailleurs renonçaient au droit de poursuivre leur employeur en échange de la protection partielle qui leur était accordée contre la perte de salaire par suite d'un accident du travail ou d'une maladie professionnelle, et ce, sans égard à la responsabilité. Les principes du régime des premières années étaient la responsabilité collective, l'assurance sans égard à la responsabilité, la protection universelle, le prélèvement d'une somme auprès des employeurs, la compétence provinciale exclusive, la garantie des paiements par la mise en place d'une caisse des accidents et le calcul des prestations selon la perte de gains.

Au fil des ans, l'histoire du régime d'indemnisation des travailleurs a toujours été intimement liée à celle de la santé et de la sécurité. Vers la fin des années 30, les inspecteurs d'usine estimaient que 50 pour cent de tous les accidents auraient pu être évités.

Aujourd'hui, notre mot d'ordre est « **Prévenons tous les accidents** ». La prévention des accidents et la prestation de services efficaces et bienveillants aux travailleurs blessés sont devenus les deux pierres angulaires de la CSSIAT.

Les principes fondamentaux du premier régime d'indemnisation des travailleurs que nous avons connu au Nouveau-Brunswick et au Canada entier, même s'ils paraissent attrayants et durables, ne pourront peut-être pas répondre à nos besoins changeants au cours des prochaines décennies. Nous avons été les témoins de changements fondamentaux au niveau de la démographie et des réalités du monde du travail. En même temps, nous avons réussi à découvrir de nouvelles façons de prévenir les blessures et les maladies, ainsi que d'assurer un traitement opportun et une reprise du travail en toute sécurité. Nous devons donc maintenant nous assurer que le régime d'indemnisation des travailleurs s'adapte pour relever les défis que nous lancent nos nouvelles connaissances, nos nouveaux milieux de travail, ainsi que les nouvelles structures en matière de commerce et d'investissement.

En 1999, nos taux de cotisation sont demeurés parmi les plus bas au pays et la CSSIAT a su, encore une fois cet exercice, maintenir le but qu'elle s'était fixé dans sa stratégie financière à long terme, c'est-à-dire un pourcentage de capitalisation (actif par rapport au passif) de 105 pour cent. Enfin, nos finances sont saines, le pourcentage de capitalisation se situant maintenant à 109 pour cent. Nous devons néanmoins continuer à évaluer l'avenir à long terme et les objectifs de notre organisme. Nous étudions sans cesse nos engagements en matière de services, notre structure financière et nos exigences quant au niveau de capitalisation.

Pendant l'exercice qui vient de se terminer, la CSSIAT a réussi encore une fois, grâce à ses stratégies de placement, à tirer parti de la conjoncture des marchés financiers et à générer du portefeuille de placements un rendement supérieur à ce qui avait été prévu. Ce rendement, jumelé à une reprise économique à l'échelle provinciale et à un taux d'inflation peu élevé, nous a permis de respecter nos engagements et de protéger la Caisse des accidents.

Le taux de cotisation moyen provisoire pour 1999 s'est chiffré à 1,62 \$ pour la province. Il était légèrement plus élevé que celui de l'exercice précédent et, comme il avait été prévu, ce taux était nécessaire en raison de la pression exercée sur le coût des réclamations.

De ce qu'il était à son apogée en 1992 (2,22 \$), nous avons réduit le taux de cotisation moyen de 27 pour cent. Au cours de cette même période, nous avons fait face à la dette non provisionnée et ainsi assaini notre situation financière. Les travailleurs et les employeurs du Nouveau-Brunswick ont joué un grand rôle dans le remboursement intégral de la dette non provisionnée.

Pendant l'exercice, nous avons consulté nos intervenants en vue de découvrir quelles étaient les situations problématiques qui se posaient et quelles étaient les occasions de croissance qui s'offraient à nous. Il a été souligné que nous aurions besoin de perfectionner notre processus de consultation. De nombreux intervenants, sinon tous, sentent qu'ils devraient avoir leur mot à dire dans la formulation des politiques de base de notre organisme et dans son orientation à venir.

La sécurité en milieu de travail et la prévention des accidents sont toujours au cœur de notre stratégie à long terme. Notre but, qui était de réduire la fréquence des accidents du travail, a été bousculé quelque peu pendant l'exercice par l'échauffement de l'économie. Il y avait plus d'employés dans les lieux de travail existants ainsi que davantage de nouveaux lieux de travail au Nouveau-Brunswick. Pendant le prochain exercice, nous ajouterons la réduction de la gravité des accidents dans nos grands objectifs tout en poursuivant nos efforts pour mettre fin à l'incidence terrible des accidents du travail sur les travailleurs et leur famille.

Le plan d'orientation de la CSSIAT pour l'exercice 1999 s'articulait autour de six grands buts et nous avons entrepris plusieurs initiatives à l'égard de chacun.

1. NOS MESURES CONCRÈTES EN VUE D'ATTEINDRE NOTRE OBJECTIF EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ DONNERONT LIEU À UNE DIMINUTION CONSIDÉRABLE DU NOMBRE D'ACCIDENTS.

- Nous avons mis l'accent sur la formation en matière de santé et de sécurité, investissant dans la sensibilisation des générations à venir.
- Nous avons ciblé des industries et des lieux de travail précis pour maximiser l'utilisation de nos ressources et nous assurer que les fonds étaient utilisés pleinement. Les succès obtenus nous ont encouragés à poursuivre cette approche.
- Nous avons terminé la mise au point d'un nouveau Système d'amélioration de la santé et de la sécurité, lequel sera lancé sous peu à titre d'essai.

- Nous élargissons notre vision en santé et en sécurité en participant à des campagnes nationales de sensibilisation.

2. NOUS SERONS RESPECTÉS POUR LES SERVICES PROMPTS, EFFICACES ET BIENVEILLANTS QUE NOUS OFFRONS À NOS CLIENTS, C'EST-À-DIRE LES TRAVAILLEURS BLESSÉS.

- Nous avons réussi à améliorer de façon notable le niveau de satisfaction de la clientèle pendant l'exercice. Notre organisme vise sans cesse à orienter ses activités vers le client et j'applaudis aux efforts sans cesse renouvelés des membres de notre personnel en ce sens. Nous sommes reconnaissants des conseils et des commentaires des travailleurs blessés.
- Nous avons mis en œuvre les améliorations recommandées dans l'étude du rôle du Centre de rééducation professionnelle. Ce centre d'excellence continue à atteindre les buts et les objectifs fixés quant aux services aux clients et au rendement global. Nos programmes d'extension visent à assurer la prestation des services à une plus grande échelle d'un bout à l'autre de la province.
- La charge de travail accrue des membres de notre personnel nous a incités à rajuster l'importance de notre effectif afin d'être en mesure d'offrir nos programmes de gestion des réclamations. L'accent a été mis sur la formation et le perfectionnement du personnel affecté à la gestion des réclamations.

3. RÉDUIRE LA PÉRIODE ÉCOULÉE AVANT QUE LE TRAVAILLEUR BLESSÉ REPRENNE LE TRAVAIL OU SOIT EN MESURE DE LE FAIRE.

- L'étude pilote effectuée en vue d'augmenter l'efficacité du traitement des lésions musculo-squelettiques par l'entremise d'une intervention plus opportune s'est révélée un franc succès.
- Nous avons mené à bien nos projets en vue de mettre un accent important sur la gestion des invalidités.
- Nous avons conclu une nouvelle entente avec la Société médicale du Nouveau-Brunswick. Par l'entremise d'initiatives conjointes, nous travaillerons ensemble en vue d'améliorer les programmes de reprise rapide du travail et de multiplier nos efforts de partage de l'information et nos efforts de communication, et en raison d'un traitement opportun, nous pourrions éliminer certaines conditions chroniques qui découlent du retard à traiter un travailleur blessé. Nous applaudissons au projet de la Société médicale du Nouveau-Brunswick de se dépenser davantage pour aider nos clients.

1999

4. GARDER LES TAUX DE COTISATION AUSSI BAS QUE POSSIBLE EN ACCORD AVEC LE VERSEMENT CONSCIENCIEUX DE PRESTATIONS AUX CLIENTS.

- Notre taux de cotisation moyen provisoire de 1999 est beaucoup plus bas que celui de nombreuses autres commissions au pays. Étant donné la situation économique très favorable qui prévalait dans d'autres parties du pays, nous n'avons pas pu réaliser notre but de garder notre taux de cotisation moyen parmi les trois plus bas au pays. Nous nous retrouvons cependant avec le taux le plus bas des provinces de l'Atlantique et nous nous engageons à garder notre taux moyen aussi bas que possible.

5. LES INTERVENANTS JUGERONT LA CSSIAT EN TANT QU'ORGANISME BIEN GÉRÉ ET RESPONSABLE.

- Les initiatives entreprises par le Bureau de l'avocat de la Commission ont été très profitables pour les employeurs et les travailleurs.
- La rentabilité des régimes au cours des dernières années n'aurait pas été possible sans le concours du personnel de la Technologie de l'information. Nous avons réussi à échapper au bogue de l'an 2000 et l'infrastructure de la technologie de l'information est conforme à l'an 2000.
- L'initiative de consultation que nous avons conclue avec les intervenants en 1999 nous a permis de recommander un certain nombre de modifications législatives au gouvernement. Ces révisions constitueront l'aboutissement d'un projet à long terme de mise à jour de la *Loi sur les accidents du travail*.
- Nous avons besoin de meilleurs outils pour mesurer notre productivité. Notre capacité de réduire le nombre d'accidents et leur gravité, et d'augmenter l'efficacité des traitements exige que nous découvriions la véritable relation cause à effet, sans quoi nous ne pouvons établir ni justifier le rendement des nouveaux placements au sein de l'organisme. Nous nous engageons à découvrir des mesures plus valables et nous nous avançons dans cette voie. Il y a lieu de déterminer le rendement des placements effectués pour de nouveaux programmes si nous voulons que nos attentes soient comblées en matière de financement.

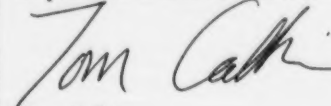
6. NOTRE PERSONNEL CONSIDÉRERA LA CSSIAT COMME UN BON EMPLOYEUR.

- Les membres du personnel de la CSSIAT ont été soumis à une pression intense vu qu'ils avaient à relever les défis que présentaient une augmentation de leur volume de travail, la mise en œuvre de nouvelles mesures législatives et la mise en place de changements organisationnels. C'est un lourd fardeau à porter et nous faisons tout notre possible pour améliorer notre milieu de travail, promouvoir l'esprit d'équipe et faciliter les communications internes.

J'aimerais profiter de l'occasion pour remercier très sincèrement tous les membres du personnel de leur dévouement et de leurs efforts soutenus pour atteindre les buts que la CSSIAT s'était fixés. Travailleurs blessés et employeurs, nous sommes reconnaissants de l'appui que vous nous accordez. Nous renouvelons notre engagement envers vous et envers tous nos intervenants et nous ferons tout notre possible pour vous offrir les services auxquels vous avez droit et que vous méritez.

Veuillez recevoir, Mesdames, Messieurs, l'expression de mes sentiments les meilleurs.

Le président et chef de la direction,


Tom Calkin

**CONSEIL D'ADMINISTRATION
COMMISSION DE LA SANTÉ, DE LA SÉCURITÉ ET DE
L'INDENNISATION DES ACCIDENTS AU TRAVAIL**

**PRÉSIDENT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION
RAYMOND CAMPBELL**

**PRÉSIDENT, TRIBUNAL D'APPEL
LÉONARD ARSENAULT**

**DIRECTEUR GÉNÉRAL, TRIBUNAL
D'APPEL
WILLIAM McNULTY**

PRÉSIDENT ET CHEF DE LA DIRECTION
TOM CALKIN

**AVOCAT DE LA COMMISSION
RICHARD TINGLEY**

**RESPONSABLE, VÉRIFICATION
INTERNE
TIM PETERSEN**

**SECRÉTAIRE DU CONSEIL
D'ADMINISTRATION
ALANA CRAWFORD**

VICE-PRÉSIDENT À LA PRÉVENTION
BRIAN CONNELL

**DIRECTEUR, SERVICES TECHNIQUES
ET DE CONTRÔLE
RICHARD BLAIS**

**DIRECTEUR, SERVICES
DE CONSULTATION – PRÉVENTION
ANDREW RAUSKA**

**DIRECTEUR, SERVICES
DE RÉGION
KENNICK HANCOX**

RESPONSABLE, COMMUNICATIONS
FRANCE HACHÉ

**CONSEILLÈRE, SERVICES
JURIDIQUES ET LÉGISLATIFS
SUZANNE BALL**

VICE-PRÉSIDENT À L'INDEMNISATION ET À LA RÉADAPTATION
DAVID GREASON

MÉDECIN-CHEF
DOUGLAS MARGISON, M.D.

DIRECTEUR DE RÉGION, SUD-OUEST
OMER ROBICHAUD

DIRECTRICE DE RÉGION, NORD-OUEST
ÉDITH SAVOIE

DIRECTRICE DE RÉGION, NORD-EST
PAULINE ROY

DIRECTEUR DE RÉGION, SUD-EST
JEAN LANDRY

**DIRECTRICE, UNITÉ DES DOSSIERS
COMPLEXES
KATE ADLITT**

**DIRECTRICE, SERVICES DE PRISE
DE DÉCISION SUR LES
RÉCLAMATIONS**

**DIRECTRICE, CENTRE DE
RÉÉDUCATION PROFESSIONNELLE
BARBARA KEIR**

**VICE-PRÉSIDENT AUX FINANCES ET
À L'ADMINISTRATION**
FRANCIS CHEVRIER

TRÉSORIER
PIERRE COLLINS

CONTRÔLEUSE
LESLIE LANGILLE

**RESPONSABLE, SERVICES DES
COTISATIONS
CLAUDE SAVOIE**

**RESPONSABLE, SERVICES
ADMINISTRATIFS
JOHN MAGUIRE**

RESPONSABLE, RELATIONS DU TRAVAIL ET RÉMUNÉRATION
DANA BROWN

**RESPONSABLE, DOTATION ET
PERFECTIONNEMENT DU PERSONNEL**

POSTE VACANT

**VICE-PRÉSIDENT À LA PLANIFICATION ET À
L'ÉVALUATION DES PROGRAMMES**
PETER MURPHY

**DIRECTEUR, PLANIFICATION
FINANCIÈRE ET ÉCONOMIQUE
MURRAY TURNER**

**RESPONSABLE, ÉVALUATION DES
PROGRAMMES
RICK HICKS**

DIRECTRICE, PLANIFICATION ET POLITIQUES
SHELLY DAMPHORRE

**DIRECTEUR-TRICE, TECHNOLOGIE DE
L'INFORMATION
POSTE VACANT**

SERVICES DE PRÉVENTION

1999

RAISON D'ÊTRE

La CSSIAT reste fermement engagée à aider les travailleurs et les employeurs du Nouveau-Brunswick à éliminer les accidents du travail et les maladies professionnelles. La philosophie « Prévenons tous les accidents » est la pierre angulaire des Services de prévention, la division chargée de la prévention des accidents. Le personnel de la Division a comme objectif à long terme de communiquer ce message à tous les Néo-Brunswickois.

La CSSIAT offre des services de prévention à la province à partir de quatre régions qui comptent cinq points de service. Les services comprennent, entre autres, des inspections des lieux de travail, l'éducation, la santé du travail, l'ergonomie, la gestion des risques et l'hygiène du travail. Ces services sont offerts par l'entremise des activités qui suivent :

- Les agents de santé et de sécurité inspectent les lieux de travail et mènent des enquêtes sur les accidents en général et sur des accidents mortels.
- Des conseillers en éducation organisent des ateliers et des séminaires, et épaulent les comités mixtes d'hygiène et de sécurité.
- Les conseillères en santé du travail concentrent leurs efforts sur les lésions musculo-squelettiques et aident les lieux de travail à mettre en œuvre différents programmes, par exemple Colonne en forme.
- Les conseillers en ergonomie aident les lieux de travail à éliminer les risques qui peuvent mener à des lésions musculo-squelettiques.
- Les conseillers en gestion des risques participent à la mise en œuvre de services de gestion des risques, un protocole de vérification des lieux de travail.
- Les hygiénistes du travail inspectent les lieux de travail ainsi que les pratiques et mènent des enquêtes sur les facteurs du milieu de travail.

L'OBJECTIF MAJEUR DE LA DIVISION DES SERVICES DE PRÉVENTION DEMEURE : « *Nos mesures concrètes en vue d'atteindre notre objectif en matière de sécurité donneront lieu à une diminution considérable du nombre d'accidents* ».

RÉALISATIONS

Le personnel des Services de prévention a orienté ses efforts sur certaines questions stratégiques.

RESSOURCES EN PERSONNEL

On a renouvelé le contrat de quatre postes d'agent de santé et de sécurité qu'on avait ajoutés à l'effectif en 1998. On a également renouvelé le contrat des postes de spécialiste en élaboration de programmes et de spécialiste des services multimédias.

SENSIBILISATION À LA QUESTION DE SANTÉ ET DE SÉCURITÉ

- Le personnel a travaillé avec la Fédération du travail du Nouveau-Brunswick pour produire une affiche pour le Jour de deuil le 28 avril.
- On a organisé des événements dans le cadre de la Semaine nord-américaine de la sécurité et de la santé au travail, y compris cinq activités régionales et un concours d'affiches à l'intention des élèves à l'élémentaire.
- La 19^e conférence annuelle en matière de santé et de sécurité a eu lieu à Moncton du 31 octobre au 2 novembre 1999. Plus de 700 personnes y ont assisté et 32 ateliers ont été présentés.

LIEUX DE TRAVAIL CIBLÉS

Le personnel chargé de la santé et de la sécurité en région a ciblé 18 entreprises, selon leur niveau de risques et leurs antécédents en matière d'accidents, qui feraient l'objet d'une intervention intensive. On a adopté une approche intégrée et des membres du personnel de différentes disciplines ont joué un rôle, soit des agents de santé et de sécurité, des conseillers en éducation, des conseillers en gestion des risques, des hygiénistes du travail et des ergonomistes. Un total de 921 activités ont été effectuées auprès de ces entreprises, dont 427 inspections et 188 ordres donnés.

INDUSTRIES CIBLÉES

On a établi des critères pour classer chaque industrie en fonction de la fréquence des accidents. En 1998, on avait déterminé que les scieries et les ateliers d'usinage avaient besoin d'une intervention intensive. En 1999, l'industrie forestière s'est ajoutée à ces derniers en raison d'une augmentation d'accidents graves et mortels.

1999

Dans les scieries, le personnel s'est penché sur l'étiquetage et le verrouillage. Il a rendu visite à différents lieux de travail en vue de les sensibiliser et de souligner l'importance de cette procédure de base. Des discussions ont eu lieu avec les associations responsables des industries et on a formé un groupe de travail mixte pour s'attaquer aux problèmes de santé et de sécurité qui s'appliquent aux scieries.

Les agents de santé et de sécurité ont continué leurs interventions auprès des ateliers d'usinage et ont commencé à se servir d'une liste de contrôle pour l'analyse des risques en tant qu'outil d'information. Les résultats obtenus lors des visites seront examinés et on en discutera avec l'association responsable de l'industrie en l'an 2000.

Pour ce qui est de l'industrie forestière, le personnel travaille avec la Fédération des propriétaires des lots boisés du Nouveau-Brunswick Inc. pour dresser un plan visant à répondre aux besoins des petits entrepreneurs en matière de formation.

SANTÉ ET SÉCURITÉ DANS LES ÉCOLES

Les enseignants néo-brunswickois ont travaillé avec le personnel affecté aux Services de prévention en vue d'élaborer un programme de santé et de sécurité fondé sur des activités pour le système scolaire. Ce programme donnera aux enseignants de la maternelle à la douzième année l'aide dont ils ont besoin pour intégrer les concepts de santé et de sécurité au programme d'études et aux méthodes d'enseignement. On a mis le programme à l'essai dans seize écoles et il sera étudié au début de l'an 2000.

SYSTÈME D'AMÉLIORATION DE LA SANTÉ ET DE LA SÉCURITÉ

Le Système d'amélioration de la santé et de la sécurité qu'on a récemment élaboré permet à la CSSIAT et aux employeurs de la province d'évaluer le rendement d'un lieu de travail et de surveiller les améliorations en fonction des mesures de rendement. Le modèle du Système d'amélioration de la santé et de la sécurité a été conçu d'après les principes de leadership. Comme point de départ, le système demande aux lieux de travail d'être en conformité avec les lois du Nouveau-Brunswick en matière de santé et de sécurité. Le lieu de travail doit ensuite accepter une approche d'amélioration continue. On a mis le modèle à l'essai auprès de six lieux de travail au Nouveau-Brunswick, y compris la CSSIAT.



PARTENARIATS AVEC LES ASSOCIATIONS

La CSSIAT travaille de concert avec l'Ambulance Saint-Jean, la Croix-Rouge canadienne, le Conseil de sécurité du Nouveau-Brunswick inc. et l'Association de consultants et d'agents de formation en santé et en sécurité inc. en vue d'élaborer un programme de Passeport de santé et de sécurité à l'intention des jeunes travailleurs. L'objectif est de former les jeunes travailleurs en premiers soins et en principes de santé et de sécurité pour leur donner un passeport, c'est-à-dire une fiche de sécurité, qu'ils pourront montrer à leurs employeurs futurs.

ÉLABORATION DES DONNÉES

On a mis au point un certain nombre de mesures en 1999 pour aider le personnel affecté aux Services de prévention à planifier les interventions en matière de santé et de sécurité, et à surveiller les progrès réalisés. Ces mesures ont été établies au niveau des industries ainsi que des employeurs.

SERVICES DE GESTION DES RISQUES

Il y a 136 entreprises qui participent au programme des Services de gestion des risques, dont 17 se sont inscrites en 1999. Sans compter les entreprises qu'on vient d'inscrire, le pointage moyen des vérifications est passé de 56,5 à 61,5 pour cent. On a également accordé des rabais de l'ordre de 227 000 \$ en 1999.

SERVICES D'INDEMNISATION ET DE RÉADAPTATION

RAISON D'ÊTRE

La Division des services d'indemnisation et de réadaptation offre des prestations, des services médicaux et de l'aide à reprendre le travail aux travailleurs blessés de la province à partir de quatre régions qui comptent cinq points de service, soit à Bathurst, à Fredericton, à Grand-Sault, à Moncton et à Saint John, et au Centre de rééducation professionnelle à Grand Bay-Westfield.

Les services offerts comprennent la prise de décision initiale (l'acceptation ou le rejet d'une réclamation pour un accident du travail), le versement de prestations, les paiements aux fournisseurs de services, les prestations d'invalidité à long terme, les allocations pour soins à domicile et personnels, les pensions, la gestion des réclamations, de l'aide à trouver un emploi, la réadaptation médicale et le traitement de la douleur.



RÉALISATIONS

Les niveaux de service et la satisfaction des clients ont connu une amélioration au cours de l'exercice, malgré une augmentation du nombre de réclamations.

Le nombre de réclamations signalées au cours de l'exercice a augmenté de 9,2 pour cent par rapport à 1998 en raison de l'augmentation du nombre de travailleurs qui ont occupé un emploi dans la province. Le nombre de réclamations avec interruption de travail a augmenté de 9,3 pour cent tandis que le nombre de réclamations faisant l'objet de la gestion des réclamations a augmenté de 8,3 pour cent.

Les améliorations du service en 1999 dans le secteur de l'indemnisation et de la réadaptation sont reflétées dans ces mesures :

- Le délai de versement des prestations s'est amélioré de 11,2 pour cent, c'est-à-dire que le délai moyen jusqu'au premier versement a été réduit de 3,1 jours.
- La Commission traite maintenant les réclamations dans moins de six jours ouvrables, soit le plus court délai jusqu'à ce jour.
- Environ 23 pour cent des travailleurs blessés reçoivent leur premier chèque dans la semaine suivant l'avis de l'accident et 75 pour cent le reçoivent dans moins de quatre semaines.
- La satisfaction des clients a augmenté pour presque tous les secteurs de services, comme l'a démontré un sondage externe sur la satisfaction des clients.
- La durée moyenne d'une réclamation faisant l'objet de la gestion des réclamations est passée de 686 jours en novembre 1996 à une moyenne de 400 jours en 1999.
- Le nombre moyen de jours pour lesquels les travailleurs blessés ont reçu des prestations est passé de 584 en février 1997, soit le nombre le plus élevé, à une moyenne de 180 jours en 1999.
- La durée moyenne d'une réclamation pour invalidité à long terme était d'environ 1 400 jours à partir de la date de l'accident en 1999, par rapport à 2 680 jours au milieu de 1997, soit le nombre de jours le plus élevé. On ne verse pas de prestations pour invalidité à long terme jusqu'à ce que la condition médicale du travailleur se soit stabilisée et qu'il ait reçu de l'aide à l'emploi.
- En 1999, un total de 80 pour cent des travailleurs blessés qui ont reçu de l'aide en matière de gestion des réclamations ont repris le travail dès la fermeture de leur réclamation, soit le taux le plus élevé jusqu'à ce jour.

INITIATIVES

On a mis en place un certain nombre d'initiatives en vue d'améliorer la qualité, l'efficacité et l'opportunité des services en 1999.

- Un programme de gestion des invalidités à l'intention des lieux de travail a été lancé. Il s'agit d'un programme mixte patronal-ouvrier conçu en vue d'aider les travailleurs blessés à reprendre le travail.
- Un programme de traitements spécialisés pour les lésions musculo-squelettiques, qu'on appelle continuum des soins, a été introduit.

- Des améliorations recommandées dans l'étude du rôle du Centre de rééducation professionnelle ont été mises en œuvre.
- Un barème des frais et de services a été négocié avec la Société médicale du Nouveau-Brunswick.
- Un programme a été entrepris pour favoriser la communication avec les fournisseurs de services médicaux.
- Des indicateurs de rendement ont été établis pour la Division.
- Il y a eu des améliorations quant au délai d'accès à des services médicaux.
- Une étude des maladies professionnelles a été entreprise.
- On a encouragé les travailleurs à signaler leur accident dès que possible et on a travaillé à la préparation d'une brochure à l'intention des travailleurs.

CENTRE DE RÉÉDUCATION PROFESSIONNELLE

Le Centre de rééducation professionnelle continue à offrir des services de qualité insurpassable aux travailleurs et aux employeurs par le biais de ses quatre programmes, soit le Programme de rétablissement, le Programme d'évaluation professionnelle, le Programme de traitement de la douleur et le Programme d'appareils de réadaptation. En 1999, un total de 2 209 travailleurs blessés ont été admis au Centre, soit une augmentation de 10 pour cent par rapport à 1998 et de 27 pour cent comparativement à 1997.

Le nombre de clients qui sont capables de reprendre le travail après avoir reçu des traitements au Centre a augmenté pour toutes les catégories, tel que l'indique le tableau ci-dessous.

	CHIFFRE RÉEL POUR 1998	OBJECTIF DE 1999	CHIFFRE RÉEL POUR 1999
MOINS DE 6 MOIS APRÈS L'ACCIDENT	68 %	62 %	71 %
DE 6 À 12 MOIS APRÈS L'ACCIDENT	49 %	52 %	66 %
DE 1 À 2 ANS APRÈS L'ACCIDENT	49 %	47 %	68 %

Le Centre de rééducation professionnelle a amélioré ses services en mettant en œuvre de meilleures pratiques, en participant à des programmes communautaires et professionnels, en offrant des possibilités de formation en s'affiliant à des universités de la région, en faisant de la recherche sur les outils d'évaluation psychométrique, en parrainant des colloques de physiothérapie

1999

dans la province et en offrant des programmes d'extension dans toutes les régions de la province. Les services de physiothérapie du Centre ont reçu un agrément avec distinction (la plus haute distinction que l'on puisse recevoir) de l'Association canadienne de physiothérapie, lequel est valable pour une période de trois ans. Les services d'ergothérapie ainsi que ceux de prothétique et d'orthétique ont également reçu un agrément national, et le Centre a actuellement son agrément du Conseil canadien d'agrément des services de santé.



Un sondage sur la satisfaction effectué auprès des clients au Centre a révélé des niveaux de satisfaction variant entre 80 pour cent et un sommet de 90 pour cent pour différents programmes.

DÉFIS

La Commission fera face à de nombreux défis en entreprenant le nouveau millénaire.

- Les coûts des services médicaux continuent à augmenter.
- La main-d'œuvre continue de vieillir (et les coûts de réadaptation augmentent).
- Le nombre d'accidents augmente sans cesse en raison du plus grand nombre de travailleurs occupant un emploi (bien que la fréquence des accidents par 100 travailleurs ait baissé).
- Les options médicales disponibles pour aider les travailleurs blessés s'améliorent chaque année et leurs coûts augmentent.

Ces défis mettront à l'épreuve la capacité de la Commission d'assurer des services de qualité qui ne font qu'augmenter dans un cadre de coûts acceptables.

SERVICES FINANCIERS ET ADMINISTRATIFS

RAISON D'ÊTRE

La Division des services financiers et administratifs assure la structure financière et l'unité administrative selon lesquelles la CSSIAT exécute le mandat qui lui a été confié en vertu de la loi. La CSSIAT réunit les fonds nécessaires à son fonctionnement au moyen du processus de cotisation et de l'investissement de l'actif qui se trouve dans sa Caisse des accidents. En outre, elle est responsable de la santé et de la sécurité à l'interne; des services aux employés; de la dotation; de la formation et du perfectionnement des ressources humaines; et par le biais de la gestion des installations, elle effectue l'entretien et l'exploitation des bâtiments et terrains de la CSSIAT.

En atteignant ses objectifs et ses éléments mesurables cibles, la Division seconde les efforts soutenus que la CSSIAT déploie afin d'offrir des services de qualité aux travailleurs blessés et aux employeurs de la province.

RÉALISATIONS

Au cours de l'exercice, la Division a réussi à atteindre ses objectifs primaires.

OBJECTIF

Obtenir le taux de rendement médian du capital investi en 1999 d'un univers reconnu de fonds d'investissement, soit l'univers SEI de portefeuille de fonds

En 1999, le taux de rendement du marché du capital investi de 13 pour cent de la Commission lui a permis de dépasser son objectif de l'univers SEI de 1,7 pour cent (170 points de base) pour l'exercice.

OBJECTIF

Maintenir un niveau de capitalisation d'au moins 105 pour cent de l'actif par rapport au passif

Comme pendant l'exercice antérieur, le taux de rendement obtenu en 1999 rend compte d'une bonne partie des résultats d'exploitation plus élevés que prévu de la CSSIAT pour l'exercice. Les résultats ont aidé à dépasser l'objectif de capitalisation de 105 pour cent. Nos finances sont saines, le pourcentage de capitalisation se situant maintenant à 109 pour cent. Nous devons continuer à évaluer notre avenir à long terme et la CSSIAT étudie sans cesse ses engagements en matière de services, sa structure financière et ses exigences quant au niveau de capitalisation.

OBJECTIF

Modification des stratégies de placement

Les stratégies de placement de la CSSIAT ont été modifiées pour assurer une composition de l'actif plus sobre et une structure de gestion du fonds moins complexe. Les modifications ont été considérées prudentes étant donné que les marchés financiers deviennent de plus en plus volatiles, que l'objectif de capitalisation a été atteint et que les finances sont saines.

OBJECTIF

Contrôle des frais d'administration

Le processus budgétaire permet d'établir des lignes directrices sur le contrôle des dépenses pour les activités visées au mandat et les initiatives du conseil d'administration. Pour l'exercice, le total des frais d'administration de 26,4 millions de dollars égalaient la somme prévue au budget approuvé par le conseil et comprenaient des dépenses concernant des initiatives axées sur la prévention des accidents.

OBJECTIF

Déploiement du système de la Cotisation mensuelle selon les salaires réels

Le système de la Cotisation mensuelle selon les salaires réels permet aux employeurs de verser leur cotisation sur une base mensuelle en fonction de leur masse salariale réelle. Le système diffère de la méthode traditionnelle de verser sa cotisation une ou deux fois l'an. Les employeurs qui participent au système ont désormais un meilleur flux monétaire sans avoir besoin de prévoir leurs salaires assurables. À la fin de 1999, le système comptait 1 183 employeurs participants (1998 - 916), c'est-à-dire une augmentation de 30 pour cent par rapport à l'exercice antérieur et meilleur que ce qui était prévu. Du revenu tiré des cotisations en 1999, près de 54 pour cent (1998 - 50 pour cent) provenait des employeurs qui participaient au système.



1999



règlement. Ils ont également offert les services de recrutement nécessaires aux secteurs les plus critiques.

OBJECTIF

Services aux employés – Code de déontologie

Le conseil d'administration de la CSSIAT croit sincèrement que l'éthique professionnelle est de première importance lorsqu'il s'agit d'offrir des services aux intervenants et aux habitants de la province. Pour mieux comprendre le Code de déontologie de la CSSIAT, un guide bilingue a été préparé et présenté aux employés à des séances d'information. Le guide est un document complet qui traite de chaque partie du Code de déontologie de la CSSIAT au moyen d'exemples.

OBJECTIF

Respect de la *Loi sur les langues officielles*

La CSSIAT s'engage à la prestation de services égaux et de qualité aux deux groupes linguistiques officiels du Nouveau-Brunswick. La Division surveille la prestation des services dans les deux langues officielles et à cette fin, en 1999, tous les points de service étaient dotés de personnes bilingues qui assuraient la satisfaction des clients et répondaient aux exigences de la *Loi sur les langues officielles* ou les dépassaient.

OBJECTIF

Initiative de mieux-être à l'intention des employés

La CSSIAT a accepté le concept du « mieux-être » pour la santé et le bien-être de ses employés. Pendant l'exercice, un comité du mieux-être a été créé. Il regroupait des membres du personnel de tous les secteurs. Le mieux-être a pour objet d'améliorer la santé et le bien-être de tous les secteurs de la Commission. Selon ses attributions, le Comité du mieux-être est chargé d'élaborer un plan d'action qui répondra aux besoins en mieux-être des employés. Une analyse des besoins et un sondage auprès des employés ont été effectués. Des recherches ont également été faites et on a invité des commentaires. Un plan d'action a alors été mis au point à partir de ces renseignements pour ensuite être approuvé par le Comité de direction de la CSSIAT.

OBJECTIF

Transmission par Internet de la cotisation mensuelle selon les salaires réels

Le système de la Cotisation mensuelle selon les salaires réels permet aux employeurs de déclarer leurs salaires réels et de verser leur cotisation à la CSSIAT par le biais de prélèvements automatiques. En ce moment, les employeurs ont le choix de deux méthodes pour déclarer leurs salaires par voie électronique. Ils peuvent soit télécopier une déclaration de leurs salaires réels mensuels à la CSSIAT, soit déclarer leur salaires réels par Internet.

À l'heure actuelle, environ 340 employeurs déclarent leurs salaires réels mensuels par Internet. À partir de la page d'accueil de la CSSIAT au <www.whscc.nb.ca>, les employeurs peuvent entrer des données par l'entremise d'une page Web protégée. En plus de pouvoir entrer des données, ces employeurs ont accès aux données récentes relatives à leur **relevé de compte**, à leur **certificat d'employeur en règle** et au **coût des réclamations**. Ils peuvent également visualiser, imprimer et télécharger ces renseignements.

OBJECTIF

Efficacité des ressources humaines

Les secteurs de la Dotation et des Relations du travail de la Division ont aidé la CSSIAT relativement à deux trains de négociations collectives qui ont mené à des projets de

SERVICES DE PLANIFICATION ET D'ÉVALUATION DES PROGRAMMES

RAISON D'ÊTRE

La Division des services de planification et d'évaluation des programmes aide le conseil d'administration et la direction de la Commission à s'acquitter des responsabilités imposées par la *Loi sur la Commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail*, la *Loi sur l'hygiène et la sécurité au travail* et la *Loi sur les accidents du travail*.

Chaque année, la Division prête son appui au conseil d'administration dans l'établissement de l'orientation de la Commission par l'entremise de la fixation des objectifs, de la planification stratégique, de la planification financière et du processus d'établissement des taux de cotisation. La Division épaulé également le conseil dans la recherche et l'élaboration de politiques, l'évaluation du rendement de l'organisme et la communication avec les groupes d'intervenants.

La Division aide la direction et le personnel de la Commission à remplir le mandat établi par le conseil d'administration, c'est-à-dire l'orientation de l'organisme, en facilitant l'élaboration du plan d'orientation, en mettant en place et en maintenant une infrastructure technique et en assurant une évaluation interne des programmes et des services offerts aux travailleurs blessés et aux employeurs.

RÉALISATIONS

En 1999, la Division a aidé le conseil d'administration et la direction à atteindre les buts et les objectifs de la Commission en prenant les mesures qui suivent :

- On a entrepris une étude pour mesurer la satisfaction des travailleurs blessés et des employeurs. Chaque année, une société de recherche indépendante effectuera un sondage auprès de plus de 700 clients choisis au hasard. Les résultats seront surveillés et analysés de façon continue pour assurer que les travailleurs blessés et les employeurs reçoivent des services de qualité. Les résultats du sondage sont mesurés et présentés par rapport aux buts et aux objectifs de la Commission.
- Suite à des séances de consultation qui ont eu lieu partout dans la province sur des modifications proposées aux lois et aux règlements, on a établi un processus d'évaluation pour aider le conseil d'administration à mettre au propre les recommandations présentées au gouvernement.



- On a mené à bonne fin bon nombre de projets d'infrastructure qui avaient pour but :
 - d'assurer la conformité à l'an 2000 et des services efficaces aux clients;
 - d'assurer un système protégé pour les employeurs qui déclarent leurs salaires sur Internet.
- On a évalué les services médicaux, accélérés par l'entremise du Canadian Medical Network, ainsi que la prestation des services de gestion des réclamations pour déterminer leur efficacité relativement aux besoins des clients, ce qui a permis à la direction de continuer à améliorer les services offerts.

PLANS POUR L'AN 2000

- Aider le conseil d'administration et le personnel à atteindre les buts et les objectifs de la Commission.
- Accorder son soutien au conseil en ce qui concerne l'élaboration de politiques en vue de se conformer à toute modification législative.
- Améliorer la technologie disponible afin d'avoir accès aux renseignements sur les accidents et de les analyser.
- Modifier le système informatique pour satisfaire aux besoins de la Commission en matière de traitement par suite de modifications apportées aux politiques.
- Appliquer de façon responsable les avantages des récentes améliorations apportées à notre infrastructure de la technologie de l'information en vue de faciliter la réalisation des objectifs de la Commission.

1999

Les états financiers de la Commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail du Nouveau-Brunswick ont été dressés par la direction, qui est responsable de l'intégrité et de la fidélité des données présentées, notamment des estimations, des hypothèses actuarielles et des jugements comptables importants. Cette responsabilité inclut le choix et l'application d'hypothèses actuarielles et de principes comptables appropriés, conformes à ceux généralement reconnus au Canada.

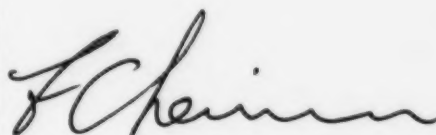
Pour s'acquitter de ses responsabilités relatives à l'intégrité et à la fidélité des états financiers, la direction exerce les contrôles internes qui s'imposent de façon que l'utilisateur soit raisonnablement assuré que l'information financière livrée est pertinente et fiable et que l'actif est adéquatement protégé.

Le conseil d'administration de la CSSIAT a examiné et approuvé les états financiers. Pour aider la CSSIAT à faire face à ses responsabilités, elle a désigné un comité de vérification. Le comité rencontre périodiquement la direction, le personnel responsable de la vérification interne, d'autres membres du personnel, les vérificateurs externes et l'actuaire-conseil externe. Les réunions ont pour but de discuter des contrôles internes relativement aux activités financières, à la vérification, aux hypothèses actuarielles et à l'information financière, et ce, pour s'assurer que chaque partie s'acquitte de ses responsabilités comme il faut. Le Comité de vérification examine les états financiers et en recommande l'approbation auprès du conseil d'administration.

Tous les deux ans, des actuaires-conseils indépendants effectuent une évaluation actuarielle des engagements au titre des prestations figurant dans les états financiers de la CSSIAT, font rapport à ce sujet et indiquent que l'évaluation actuarielle a été préparée conformément aux principes actuariels généralement reconnus. Dans l'interim, l'actuaire de la CSSIAT fait une estimation des engagements au titre des prestations. L'estimation est examinée avec l'actuaire-conseil de la CSSIAT, mais pas de façon aussi détaillée que lors d'une évaluation indépendante complète.

Les vérificateurs externes de la CSSIAT ont effectué une vérification impartiale des états financiers de la CSSIAT conformément aux normes de vérification généralement reconnues. Le rapport des vérificateurs contient la description et l'étendue de cette vérification impartiale et l'expression de l'opinion des vérificateurs sur les états financiers.

Le vice-président aux Finances et à l'administration et principal agent financier,



Francis D. Chevrier

COMMISSION DE LA SANTÉ, DE LA SÉCURITÉ ET DE L'INDEMNISATION DES ACCIDENTS AU TRAVAIL DU NOUVEAU-BRUNSWICK

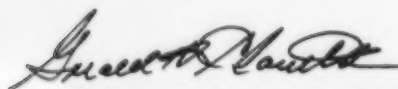
BILAN

au 31 décembre 1999

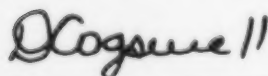
	1999 (en milliers)	1998 (en milliers)
ACTIF		
Créances (note 3)	8 789 \$	6 574 \$
Engagements recouvrables au titre des prestations (note 2)	63 128	61 284
Placements (note 4)	510 489	482 878
Immobilisations (note 5)	9 217	8 272
Autres éléments d'actif	3 836	412
	<u>595 459 \$</u>	<u>559 420 \$</u>
PASSIF ET SOLDE DU FONDS		
Comptes fournisseurs et frais courus (note 6)	7 340 \$	10 839 \$
Engagements au titre des prestations (notes 7 et 8)	539 084	516 876
Total du passif	546 424	527 715
Solde du fonds	49 035	31 705
	<u>595 459 \$</u>	<u>559 420 \$</u>

Passif éventuel et incertitude (notes 14 et 15)

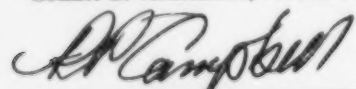
Au nom du conseil d'administration,



Gérald Clavette
Comité de vérification, conseil d'administration



Darline Cogswell
Comité de vérification, conseil d'administration



Raymond Campbell
Président du conseil d'administration

RAPPORT DES VÉRIFICATEURS

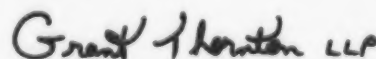
À l'honorable ministre du Travail de la province du
Nouveau-Brunswick

Nous avons vérifié le bilan de la Commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail du Nouveau-Brunswick au 31 décembre 1999, l'état des résultats d'exploitation et solde du fonds ainsi que l'état des mouvements de la trésorerie pour l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la Commission. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en se fondant sur notre vérification.

Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir un degré raisonnable de certitude quant à l'absence d'inexactitudes importantes dans les états financiers. La vérification comprend le contrôle par sondages des informations probantes à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À notre avis, ces états financiers présentent fidèlement, à tous égards importants, la situation financière de la Commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail du Nouveau-Brunswick au 31 décembre 1999, ainsi que les résultats de son exploitation et les mouvements de la trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus.

Saint John (Nouveau-Brunswick)
Le 25 février 2000



Comptables agréés

COMMISSION DE LA SANTÉ, DE LA SÉCURITÉ ET DE L'INDEMNISATION DES ACCIDENTS AU TRAVAIL
DU NOUVEAU-BRUNSWICK

RÉSULTATS D'EXPLOITATION ET SOLDE DU FONDS

Exercice terminé le 31 décembre 1999

RÉSULTATS D'EXPLOITATION			
	1999 (en milliers)		1998 (en milliers)
	Budget	Réel	Réel
REVENUS			
Cotisations (note 9)	82 200 \$	90 834 \$	78 272 \$
Cotisations relatives à la politique de capitalisation	—	—	500
Employeurs tenus personnellement responsables (note 10)	17 450	18 013	12 966
Placements (note 4)	37 200	43 856	50 401
Province du Nouveau-Brunswick	900	900	900
	137 750	153 603	143 039
DÉPENSES			
Frais engagés au titre des réclamations (note 7)			
Invalidité à court terme et réadaptation	33 500	37 729	35 724
Invalidité à long terme	36 500	31 064	23 932
Prestations de survivant	10 000	9 185	11 908
Assistance médicale	30 500	31 916	29 192
	110 500	109 894	100 756
Administration			
Opérations (note 11)	18 183	18 196	16 354
Santé et sécurité au travail (note 11)	6 068	6 251	5 405
Tribunal d'appel	1 186	1 137	1 007
Obligations prévues par la loi (note 12)	530	534	540
Rabais relatifs aux Services de gestion des risques	350	227	76
Projets et recherche	40	34	19
	26 357	26 379	23 401
Total des dépenses	136 857	136 273	124 157
Excédent des revenus sur les dépenses pour l'exercice	893 \$	17 330 \$	18 882 \$

SOLDE DU FONDS

Solde du fonds, début de l'exercice	31 705 \$	12 823 \$
Excédent des revenus sur les dépenses pour l'exercice	17 330	18 882
Solde du fonds, fin de l'exercice	49 035 \$	31 705 \$

COMMISSION DE LA SANTÉ, DE LA SÉCURITÉ ET DE L'INDEMNISATION DES ACCIDENTS AU TRAVAIL
DU NOUVEAU-BRUNSWICK

MOUVEMENTS DE LA TRÉSORERIE

Exercice terminé le 31 décembre 1999

	1999 (en milliers)	1998 (en milliers)
RENTRÉES ET SORTIES DE FONDS LIÉES À L'EXPLOITATION		
Rentrées de fonds provenant des sources suivantes :		
Employeurs cotisés	82 840 \$	77 480 \$
Employeurs tenus personnellement responsables	15 956	15 521
Placements	43 683	50 382
Province du Nouveau-Brunswick	—	900
	<u>142 479</u>	<u>144 283</u>
Sorties de fonds affectées aux utilisations suivantes :		
Travailleurs blessés ou tiers au nom des travailleurs blessés	87 686	82 579
Fournisseurs, pour des produits et services administratifs et autres	24 776	21 086
	<u>112 462</u>	<u>103 665</u>
Rentrées nettes de fonds liées à l'exploitation	<u>30 017</u>	<u>40 618</u>
RENTRÉES ET SORTIES DE FONDS LIÉES À L'INVESTISSEMENT		
Sorties de fonds affectées à l'utilisation suivante :		
Acquisition d'immobilisations	2 406	2 075
Augmentation nette des placements	<u>27 611</u>	<u>38 543</u>
Placements, début de l'exercice	482 878	444 335
Placements, fin de l'exercice	<u>510 489 \$</u>	<u>482 878 \$</u>

COMMISSION DE LA SANTÉ, DE LA SÉCURITÉ ET DE L'INDEMNISATION DES ACCIDENTS AU TRAVAIL DU NOUVEAU-BRUNSWICK

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

au 31 décembre 1999

1. NATURE DES ACTIVITÉS

La Commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail a été créée par l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick pour entrer en vigueur le 1^{er} janvier 1995, aux termes de la *Loi sur la Commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail*. La Commission est responsable de l'application de la *Loi sur les accidents du travail* et de la *Loi sur l'hygiène et la sécurité au travail*, et conformément aux dispositions de ces lois, de la promotion de la prévention des accidents; de l'administration du versement des prestations aux travailleurs victimes d'accident; du prélèvement et de la perception auprès d'employeurs de cotisations suffisantes pour couvrir les coûts actuels et futurs des réclamations existantes; de la promotion de la santé et de la sécurité au travail; et de l'investissement des fonds.

La province du Nouveau-Brunswick s'est engagée à accorder une subvention à la Commission aux fins de la santé et de la sécurité au travail.

2. PRINCIPALES CONVENTIONS ET PRATIQUES COMPTABLES

Cotisations non facturées

Une partie du revenu des cotisations pour l'exercice n'est facturée ou reçue qu'après la fin de l'exercice. Une part des créances est une estimation fondée sur une analyse des données sur la masse salariale des employeurs cotisés et sur des renseignements divers. Le reste est déterminé à partir des montants facturés et reçus après la fin de l'exercice. Toute différence entre ces cotisations non facturées et le revenu réel reçu est créditée ou portée au revenu de l'exercice suivant.

Engagements recouvrables au titre des prestations et employeurs tenus personnellement responsables

Les présents états financiers tiennent compte des conséquences des opérations conclues pour les employeurs tenus personnellement responsables (des organismes du gouvernement fédéral et certains du gouvernement du Nouveau-Brunswick) qui assument directement les coûts de leurs propres réclamations et une juste part des frais d'administration.

Les engagements au titre des prestations qui figurent dans les présents états financiers comprennent des obligations aux employés blessés d'employeurs tenus personnellement responsables, à l'exception des employés blessés et des personnes à charge qui reçoivent des prestations prévues par la *Loi sur l'indemnisation des agents de l'État* ou de la *Loi sur l'indemnisation des travailleurs atteints de la silicose*. Ces obligations représentent la valeur actuarielle actualisée de tous les paiements éventuels prévus au titre des prestations relatifs aux réclamations de l'exercice courant ou de tout exercice antérieur pour les employeurs tenus personnellement responsables. Étant donné que ces engagements seront assumés par les employeurs tenus personnellement responsables lorsqu'ils seront acquittés dans les exercices ultérieurs, une créance compensatoire dont le montant correspond aux engagements au titre des prestations existe et figure au bilan comme des engagements recouvrables au titre des prestations. Les employeurs tenus personnellement responsables qui sont des sociétés d'État doivent remettre une lettre de crédit irrévocable ou une garantie de la province du Nouveau-Brunswick à la Commission qui constituera une garantie pour la créance.

Placements

a) Placements à échéance fixe

Les placements à échéance fixe sont présentés au coût non amorti. Les gains et les pertes matérialisés découlant de la cession de placements à échéance fixe sont amortis selon la méthode de l'amortissement linéaire sur une période de sept ans, qui est approximativement la période restant à courir jusqu'à l'échéance du placement.

b) Actions

Les placements en actions et les contrats d'option sont présentés à la moyenne mobile de la valeur marchande. Les gains et les pertes matérialisés et non matérialisés qui se sont produits au cours de l'exercice sont reportés et amortis selon la méthode de l'amortissement linéaire sur une période de cinq ans.

c) Juste valeur

La juste valeur des placements est établie comme suit :

- Les placements à échéance fixe et les actions sont évalués selon leur valeur à la cote établie à la fin de l'exercice.
- Les billets à court terme, les bons du Trésor et les dépôts à terme venant à échéance dans une période allant jusqu'à un an sont présentés au coût d'acquisition qui, combiné aux intérêts courus, correspond approximativement à la juste valeur.

d) Devises

Les placements en actions en devises sont convertis en dollars canadiens aux taux de change en vigueur à la fin de l'exercice. Les produits des actions sont convertis au taux en vigueur au moment où on les reçoit.

Les gains ou les pertes sur change résultant de la conversion de soldes d'actions en devises sont amortis par imputation au revenu de placements de la même manière que tout autre gain ou perte sur actions.

COMMISSION DE LA SANTÉ, DE LA SÉCURITÉ ET DE L'INDEMNISATION DES ACCIDENTS DU TRAVAIL DU NOUVEAU-BRUNSWICK

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

au 31 décembre 1999

2. PRINCIPALES CONVENTIONS ET PRATIQUES COMPTABLES (SUITE)

Immobilisations

Les immobilisations sont comptabilisées au coût d'origine et amorties selon la méthode de l'amortissement linéaire sur leur durée d'utilisation probable estimative. Les taux utilisés sont les suivants :

Bâtiments	25 ou 40 ans
Mobilier et matériel	5 ans
Logiciels et matériel informatique	3 ans
Véhicules	3 ans, 35 % de valeur résiduelle

Avantages postérieurs à l'emploi

En 1999, la Commission a adopté une convention comptable afin de comptabiliser le passif pour les avantages postérieurs à l'emploi. Par suite d'une évaluation actuarielle effectuée en date du 31 décembre 1999, le passif accumulé de 2,1 millions de dollars a été inclus dans les états financiers de l'exercice courant.

Engagements au titre des prestations

Les engagements au titre des prestations représentent la valeur actuarielle actualisée de tous les paiements éventuels prévus au titre des prestations relatifs aux réclamations de l'exercice courant ou de tout exercice antérieur. Les engagements au titre des prestations incluent la provision relative à toutes les prestations prévues par la législation, les politiques et les méthodes administratives en vigueur à l'égard des réclamations existantes. Les engagements au titre des prestations incluent également le passif estimatif pour les maladies professionnelles latentes et une provision à l'égard des frais d'administration éventuels des réclamations existantes. Compte tenu de la nature du passif estimatif pour les maladies professionnelles latentes et de l'étendue des données disponibles sur les coûts historiques des réclamations connexes, ce passif est plus incertain de par sa nature que tout autre engagement au titre des prestations. À mesure que les données s'accumulent et qu'elles font l'objet d'une analyse, des rajustements pourraient être nécessaires pour améliorer la précision.

La Commission a pour politique de retenir les services d'un actuaire-conseil indépendant pour procéder à une évaluation de ses engagements au titre des prestations à tous les deux ans. Une telle évaluation a été effectuée en date du 31 décembre 1998. Dans l'interim, l'actuaire interne fait une estimation des engagements au titre des prestations. L'estimation est examinée avec l'actuaire-conseil de la Commission, mais pas de façon aussi détaillée que lors d'une évaluation indépendante complète. Les coûts réels éventuels pourraient différer des montants qui figurent dans les états financiers.

Les engagements au titre des prestations comprennent une somme pour les pensions établies pour indemniser les travailleurs blessés et les conjoints survivants de la perte de revenu de retraite par suite d'un accident du travail tel qu'il est prévu aux articles 38.22, 38.54 et 38.7 de la *Loi sur les accidents du travail*. À la fin de l'exercice, la somme de 9,2 millions de dollars (1998 – 7,3 millions de dollars) est comprise dans les engagements au titre des prestations, ce qui représente la pension applicable sur les paiements d'indemnisation admissibles déjà effectués, en plus des intérêts calculés au taux de rendement comptable du portefeuille de placements de la Commission. Les frais futurs liés à ces prestations font partie des engagements au titre des prestations déterminés par l'évaluation ou l'estimation actuarielle.

Politique de capitalisation

La politique de capitalisation de la Commission permet un écart entre 100 et 110 % de son pourcentage de capitalisation de l'actif sur le passif et précise un objectif de capitalisation de 105 %. Cet excédent permis d'actif sur le passif atténue les effets de fluctuations d'un exercice à un autre, de désastres et d'autres circonstances imprévues, assurant ainsi la stabilisation des taux. Le revenu des cotisations qui est tiré pendant une année auprès des employeurs cotisés peut comprendre un montant ou en être réduit afin de permettre à la Commission d'atteindre un pourcentage de capitalisation qui est considéré à recommander du point de vue financier. Le pourcentage de capitalisation au 31 décembre 1999 se chiffre à 109 % (1998 – 106 %).

Centre de rééducation professionnelle

Un total de 7,1 millions de dollars (1998 – 5,9 millions de dollars) est compris dans les paiements d'assistance médicale pour les services dispensés par le Centre de rééducation professionnelle, un service de la Commission.

Accords relatifs aux cotisations de certains employeurs

La Commission a conclu des accords avec certains employeurs par lesquels ils sont tenus d'assurer les fonds pour couvrir les frais particuliers des prestations versées à leurs employés blessés. À un moment prédéterminé, on effectue un calcul actuariel pour ce qui est des paiements éventuels prévus au titre des prestations relatifs aux réclamations précises chez chaque employeur et on conclut un dernier règlement. Des rajustements ultérieurs au calcul actuariel des engagements au titre des prestations associés à ces accords relèvent de la Commission ou sont dans son intérêt.

COMMISSION DE LA SANTÉ, DE LA SÉCURITÉ ET DE L'INDEMNISATION DES ACCIDENTS DU TRAVAIL DU NOUVEAU-BRUNSWICK

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

au 31 décembre 1999

3. CRÉANCES

	1999 (en milliers)	1998 (en milliers)
Cotisations facturées	1 340 \$	1 231 \$
Cotisations non facturées	6 243	5 033
Employeurs tenus personnellement responsables – créances	1 584	1 371
Employeurs tenus personnellement responsables – dépôts	(1 674)	(1 674)
Autres	1 296	613
	<u>8 789 \$</u>	<u>6 574 \$</u>

4. PLACEMENTS

La Commission a élaboré une politique visant la gestion de ses placements. Dans le cadre de son processus d'investissement, elle fait appel aux services externes de gestionnaires de portefeuille. L'observation de la politique de placement par ces gestionnaires de portefeuille est évaluée à intervalles réguliers.

	1999 (en milliers)		1998 (en milliers)	
	Valeur comptable	Juste valeur	Valeur comptable	Juste valeur
i) Portefeuille de placements				
Placements marché monétaire	57 197 \$	57 197 \$	66 486 \$	66 486 \$
Placements à échéance fixe	181 492	179 310	170 771	168 769
Actions	314 162	378 843	302 782	326 564
	<u>552 851</u>	<u>615 350</u>	<u>540 039</u>	<u>561 819</u>
Gains matérialisés reportés sur placements	(42 362)	–	(57 161)	–
	<u>510 489 \$</u>	<u>615 350 \$</u>	<u>482 878 \$</u>	<u>561 819 \$</u>

ii) Risque de crédit

Concentration du risque de crédit : 24 % (1998 – 34 %) des placements à échéance fixe sont des obligations directes d'une banque à charte canadienne.

iii) Gains matérialisés reportés sur placements

	1999 (en milliers)	1998 (en milliers)
Solde, début de l'exercice	57 161 \$	59 995 \$
Gains nets matérialisés sur placements pour l'exercice	16 660	26 033
	<u>73 821</u>	<u>86 028</u>
Amortissement au revenu de placements	(31 459)	(28 867)
Solde, fin de l'exercice	<u>42 362 \$</u>	<u>57 161 \$</u>

iv) Revenu de placements

Intérêts et dividendes	14 623 \$	21 261 \$
Réduction des titres à échéance fixe	(11 515)	–
Amortissement des gains matérialisés reportés sur placements	31 459	28 867
Amortissement des gains non matérialisés reportés sur placements	11 030	2 382
	<u>45 497</u>	<u>52 510</u>
Moins : Frais de gestion de portefeuille	(1 741)	(2 109)
	<u>43 856 \$</u>	<u>50 401 \$</u>

COMMISSION DE LA SANTÉ, DE LA SÉCURITÉ ET DE L'INDEMNISATION DES ACCIDENTS DU TRAVAIL DU NOUVEAU-BRUNSWICK

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

au 31 décembre 1999

4. PLACEMENTS (SUITE)

v) Instruments financiers dérivés

En temps opportun, certains des gestionnaires de portefeuille externes peuvent utiliser de temps à autre des instruments financiers dérivés pour accroître la diversification du portefeuille, réduire la volatilité des taux d'intérêt et des devises étrangères, ainsi qu'améliorer le rendement général des placements. Au 31 décembre 1999, aucun instrument financier n'était compris dans les placements. Au 31 décembre 1998, les actions englobaient des contrats d'option qui s'élevaient à une valeur comptable de 1,1 million de dollars et dont la valeur marchande s'établissait à 1,1 million de dollars.

vi) Accord relatif aux placements

La Commission a conclu un accord relatif aux placements en vue de la gestion combinée de ses placements et de ceux de la commission des accidents du travail de l'Île-du-Prince-Édouard. Les présents états financiers rapportent la part proportionnelle des placements de la Commission dans le fonds, laquelle était de 91,1 % au 31 décembre 1999 (1998 - 91,7 %). La Commission reçoit des honoraires pour l'administration de la part du fonds de la commission des accidents du travail de l'Île-du-Prince-Édouard.

5. IMMOBILISATIONS

	1999 (en milliers)			1998 (en milliers)
	Coût	Amortissement cumulé	Valeur comptable nette	Valeur comptable nette
Terrain	162 \$	- \$	162 \$	162 \$
Bâtiments	10 807	5 097	5 710	5 850
Mobilier et matériel	3 896	3 369	527	327
Logiciels et matériel informatique	11 500	8 824	2 676	1 782
Véhicules	314	172	142	151
	26 679 \$	17 462 \$	9 217 \$	8 272 \$

6. COMPTES FOURNISSEURS ET FRAIS COURUS

	1999 (en milliers)	1998 (en milliers)
Comptes fournisseurs et frais courus	4 806 \$	3 819 \$
Avantages postérieurs à l'emploi	2 091	-
Dépôts des employeurs	443	7 020
	7 340 \$	10 839 \$

Les dépôts des employeurs sont des fonds déposés à la Commission conformément aux accords avec certains employeurs mentionnés à la note 2 afférente aux présents états financiers.

7. ENGAGEMENTS AU TITRE DES PRESTATIONS

Les catégories « invalidité à court terme » et « réadaptation », qui étaient présentées séparément, ont été combinées pour exprimer plus exactement la manière dont les coûts sont accumulés dans le cadre de l'approche de la Commission visant la gestion des réclamations. L'approche utilisée ne fait pas la distinction entre l'invalidité à court terme et la réadaptation.

COMMISSION DE LA SANTÉ, DE LA SÉCURITÉ ET DE L'INDEMNISATION DES ACCIDENTS DU TRAVAIL DU NOUVEAU-BRUNSWICK

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

au 31 décembre 1999

7. ENGAGEMENTS AU TITRE DES PRESTATIONS (SUITE)

i) Historique

	1999 (en milliers)				1998 (en milliers)
	Invalidité à court terme et réadaptation	Invalidité à long terme	Prestations de survivant	Assistance médicale	Total
Solde, début de l'exercice	65 353 \$	256 910 \$	102 936 \$	91 677 \$	516 876 \$
Plus : Frais engagés au titre des réclamations :					
Accidents de l'exercice courant	33 427	16 658	2 564	24 528	77 177
Accidents des exercices antérieurs	4 302	14 406	6 621	7 388	32 717
	37 729	31 064	9 185	31 916	109 894
Moins : Paiements effectués au titre des réclamations :					
Accidents de l'exercice courant	10 811	59	110	7 243	18 223
Accidents des exercices antérieurs	20 060	22 243	7 849	19 311	69 463
	30 871	22 302	7 959	26 554	87 686
Solde, fin de l'exercice	72 211 \$	265 672 \$	104 162 \$	97 039 \$	539 084 \$

ii) Accidents de l'exercice courant

	1999 (en milliers)			1998 (en milliers)		
	Paiements au titre des réclamations	Frais éventuels prévus	Frais engagés au titre des réclamations	Paiements au titre des réclamations	Frais éventuels prévus	Frais engagés au titre des réclamations
Invalidité à court terme et réadaptation	10 811 \$	22 616 \$	33 427 \$	9 389 \$	18 878 \$	28 267 \$
Invalidité à long terme	59	16 599	16 658	181	14 072	14 253
Prestations de survivant	110	2 454	2 564	181	4 814	4 995
Assistance médicale	7 243	17 285	24 528	6 717	15 247	21 964
	18 223 \$	58 954 \$	77 177 \$	16 468 \$	53 011 \$	69 479 \$

iii) Accidents des exercices antérieurs

Suite à l'estimation des engagements au titre des prestations faite en fin d'exercice, les modifications importantes énumérées ci-dessous ont été apportées aux engagements au titre des prestations et aux frais engagés au titre des réclamations des accidents des exercices antérieurs.

	Augmentation (diminution) des engagements au titre des prestations et des frais engagés au titre des réclamations	
	1999 (en milliers)	1998 (en milliers)
Évolution défavorable (favorable) des prestations d'invalidité à court terme et de réadaptation	(1 300) \$	1 700 \$
Évolution défavorable des coûts des prestations d'assistance médicale	2 200	-
Réduction du taux d'indexation présumé pour les prestations indexées à l'indice des prix à la consommation (IPC)	(6 500) \$	(6 000) \$

COMMISSION DE LA SANTÉ, DE LA SÉCURITÉ ET DE L'INDEMNISATION DES ACCIDENTS DE TRAVAIL DU NOUVEAU-BRUNSWICK

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

au 31 décembre 1999

8. HYPOTHÈSES ACTUARIELLES

L'estimation des engagements au titre des prestations est faite selon des hypothèses qui reflètent des prévisions à court et à long terme. Le tableau qui suit donne les principales hypothèses économiques utilisées :

	1999		1998	
	Prestations indexées à l'IPC	Autres paiements	Prestations indexées à l'IPC	Autres paiements
Taux de rendement brut	8,00 %	8,00 %	8,00 %	8,00 %
Inflation – premier exercice	1,10 %	4,35 %	1,20 %	4,35 %
– exercices subséquents	4,35 %	4,35 %	4,35 %	4,35 %
Taux de rendement net – premier exercice	6,82 %	3,50 %	6,75 %	3,50 %
– exercices subséquents	3,50 %	3,50 %	3,50 %	3,50 %

9. COTISATIONS

	1999 (en milliers)		1998 (en milliers)
	Budget	Réel	Réel
Cotisations versées	81 900 \$	90 527 \$	77 898 \$
Intérêts et amendes	500	682	631
Cotisations radiées	(200)	(375)	(257)
	82 200 \$	90 834 \$	78 272 \$

10. EMPLOYEURS TENUS PERSONNELLEMENT RESPONSABLES

	1999 (en milliers)		1998 (en milliers)
	Budget	Réel	Réel
Revenu des cotisations	17 450 \$	18 013 \$	12 966 \$
Frais engagés au titre des réclamations :			
Invalidité à court terme et réadaptation	4 700	7 341	5 988
Invalidité à long terme	5 450	4 277	(597)
Prestations de survivant	975	1 141	743
Assistance médicale	3 475	2 592	4 261
	14 600	15 351	10 395
Administration	2 850	2 806	2 617
Total partiel	17 450	18 157	13 012
Moins : part du revenu de placements	–	(144)	(46)
	17 450 \$	18 013 \$	12 966 \$

COMMISSION DE LA SANTÉ, DE LA SÉCURITÉ ET DE L'INDEMNISATION DES ACCIDENTS DE TRAVAIL DU NOUVEAU-BRUNSWICK

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

au 31 décembre 1999

11. ADMINISTRATION

i) Catégories

	1999 (en milliers)		1998 (en milliers)
	Budget	Réel	Réel
Salaires et charges sociales	17 588 \$	16 889 \$	15 872 \$
Amortissement	1 750	1 385	1 540
Frais professionnels	965	851	1 183
Ressources matérielles et communications	1 650	1 603	1 478
Exploitation des immeubles	2 313	2 154	1 896
Frais de déplacement et d'utilisation de véhicules	987	973	941
Éducation et formation	574	490	307
Autres frais	624	643	630
Avantages postérieurs à l'emploi	—	1 749	—
	26 451	26 737	23 847
Répartition aux frais d'assistance médicale	(2 200)	(2 290)	(2 088)
	24 251 \$	24 447 \$	21 759 \$

Une partie des frais d'administration de la Commission représente des coûts que la Commission a engagés au nom du Centre de rééducation professionnelle. Ces frais, qui ont trait aux réclamations, ont été répartis à l'assistance médicale.

ii) Présentation

Opérations	18 183 \$	18 196 \$	16 354 \$
Santé et sécurité au travail	6 068	6 251	5 405
	24 251 \$	24 447 \$	21 759 \$

12. OBLIGATIONS PRÉVUES PAR LA LOI ET AUTRES OPÉRATIONS ENTRE PARTIES APPARENTÉES

La Commission est tenue par la loi de rembourser le gouvernement provincial de tous les frais des défenseurs des droits du travailleur et de l'employeur. En 1999, la Commission a prévu la somme de 530 000 \$ au budget pour couvrir ces frais et a engagé des frais de 534 000 \$ (1998 – 540 000 \$).

Les présents états financiers contiennent les résultats d'activités découlant d'opérations faisant partie de l'exploitation ordinaire avec divers ministères, organismes et sociétés d'État contrôlés par le gouvernement provincial, auxquels la Commission peut être considérée comme étant apparentée.

Les placements suivants détenus par la Commission sont émis par la province ou par les organismes qui en relèvent ou sont émis par des municipalités et garantis par la province :

	1999 (en milliers)	1998 (en milliers)
Province du Nouveau-Brunswick	853 \$	1 748 \$

13. RÉGIME DE RETRAITE DES EMPLOYÉS

La Commission et ses employés cotisent à un régime contributif de retraite à prestations déterminées, administré par la province du Nouveau-Brunswick, qui offre des prestations calculées sur le nombre d'années de service et le salaire maximal moyen des meilleures années.

Une évaluation actuarielle effectuée en date du 1^{er} avril 1989 indiquait que la valeur actuelle des prestations accumulées excédait la valeur marchande de l'actif net disponible pour verser ces prestations. La portion du déficit attribuée à la Commission se chiffre à 2,6 millions de dollars. La dette non provisionnée est en train d'être éliminée au moyen de paiements annuels progressifs qui ont commencé en 1992.

COMMISSION DE LA SANTÉ, DE LA SÉCURITÉ ET DE L'INDEMNISATION DES ACCIDENTS AU TRAVAIL DU NOUVEAU-BRUNSWICK

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

au 31 décembre 1999

13. RÉGIME DE RETRAITE DES EMPLOYÉS (SUITE)

Compte tenu de l'évaluation de 1989, les paiements annuels (y compris les intérêts) au cours des cinq prochains exercices, portant intérêt à l'indice des prix à la consommation plus 2 % (en présumant un taux moyen de 6 %), amorti jusqu'à 2016, s'échelonnent comme suit :

	(en milliers)
2000	198 \$
2001	210
2002	222
2003	235
2004	250

Une évaluation actuarielle a été effectuée en date du 1^{er} avril 1997. Elle indiquait également que la valeur actuelle des prestations accumulées continuait d'excéder la valeur marchande de l'actif net disponible pour verser ces prestations. Aucun changement n'a été apporté à la capitalisation suite à cette évaluation; cependant, des évaluations effectuées à l'avenir pourraient modifier les exigences de capitalisation.

14. PASSIF ÉVENTUEL

Le projet de loi 21, la *Loi modifiant la Loi sur les accidents du travail*, a été promulgué le 26 février 1998. L'article 38.81 du projet de loi rétablit les prestations des conjoints survivants qui sont devenus inadmissibles à compter du 17 avril 1985 en raison d'un remariage ou de la cohabitation. Les engagements au titre des prestations comprennent les coûts futurs pour ces prestations rétablies. Certains conjoints survivants qui sont devenus inadmissibles avant le 17 avril 1985 revendiquent que leurs prestations devraient être rétablies et ont intenté une action à cet égard. Puisque le résultat de cette action ne peut pas être déterminé, les présents états financiers ne comprennent pas de passif connexe. Si on détermine que la Commission est tenue responsable du coût de tout rétablissement, il sera imputé à l'exercice en question.

15. INCERTITUDE DÉCOULANT DU PROBLÈME DE L'AN 2000

La passage à l'an 2000 pose un problème car de nombreux systèmes informatiques utilisent deux chiffres plutôt que quatre pour inscrire l'année. Ainsi, les systèmes fondés sur la date peuvent interpréter l'an 2000 comme l'année 1900 ou une autre date, ce qui aboutira à une erreur lorsqu'on traitera de l'information qui se sert d'une date en l'an 2000. En outre, des problèmes semblables peuvent se manifester dans des systèmes qui utilisent certaines dates de l'année 1999 pour représenter autre chose qu'une date. Bien que le changement de date ait eu lieu, il n'est pas possible de conclure que tous les aspects du problème de l'an 2000 qui peuvent avoir une incidence sur la Commission, y compris ceux ayant trait aux clients, aux fournisseurs et aux tiers, ont été entièrement résolus.

16. BUDGET

Les chiffres du budget de 1999 présentés à titre de comparaison avec les chiffres réels ont été approuvés par le conseil d'administration de la Commission et n'ont pas été vérifiés.

17. CHIFFRES COMPARATIFS

Certains des chiffres de 1998 qui sont présentés à titre de comparaison ont été reclassés de façon à les rendre conformes à la présentation adoptée pour le présent exercice.

	1999 (Nouvelles)	1998
Nombre de réclamations présentées	27 714	25 375
Nombre de nouvelles réclamations avec interruption de travail	6 480	5 937
Nombre d'accidents mortels acceptés	20	17
Frais engagés au titre des réclamations pendant l'exercice courant (en milliers)	77 177 \$	69 479 \$
Paiements effectués au titre des réclamations pour des accidents de l'exercice courant et des exercices antérieurs (en milliers)	87 686 \$	82 579 \$
Frais engagés au titre des réclamations pour des accidents de l'exercice courant et des exercices antérieurs (en milliers)	109 894 \$	100 756 \$
Total des engagements au titre des prestations – employeurs cotisés (en milliers)	475 522 \$	455 418 \$
Total des engagements – employeurs tenus personnellement responsables (en milliers)	63 562 \$	61 458 \$
Frais d'administration – Opérations, sans compter les employeurs tenus personnellement responsables (en milliers)	15 390 \$	13 737 \$
Frais d'administration – Santé et sécurité au travail (en milliers)	6 251 \$	5 405 \$
Revenu des cotisations (en milliers)	90 834 \$	78 772 \$
Total du revenu tiré des cotisations (en milliers)	108 847 \$	91 738 \$
Salaires assurables (en milliers)	5 444 235 \$*	5 009 408 \$
Taux de cotisation moyen	1,62 \$*	1,59 \$
Taux de rendement du marché du portefeuille	13 %	8,5 %
Pourcentage de capitalisation	109 %	106 %
Jours civils moyens écoulés entre la déclaration de la blessure et le premier paiement**	37	38
Jours civils moyens écoulés entre la production de la réclamation et le premier paiement**	24	27

Certains chiffres de 1998 ont été redressés de façon à refléter des renseignements plus à jour.

* Projection dans l'attente des derniers chiffres pour 1999

** Nouvelle catégorie

ÉTATS FINANCIERS HISTORIQUES POUR LES CINQ DERNIERS EXERCICES (NON VÉRIFIÉS)

BILAN

au 31 décembre

	1999 (en milliers)	1998 (en milliers)	1997 (en milliers)	1996 (en milliers)	1995 (en milliers)
ACTIF					
Créances	8 789 \$	6 574 \$	6 891 \$	5 900 \$	7 415 \$
Engagements recouvrables au titre des prestations	63 128	61 284	63 290	59 044	58 082
Placements	510 489	482 878	444 335	403 773	375 164
Immobilisations	9 217	8 272	7 855	8 762	9 078
Autres éléments d'actif	3 836	412	343	354	234
	595 459 \$	559 420 \$	522 714 \$	477 833 \$	449 973 \$

PASSIF ET SOLDE DU FONDS (DETTE NON PROVISIONNÉE)

Comptes fournisseurs et frais courus	7 340 \$	10 839 \$	11 192 \$	9 914 \$	23 170 \$
Engagements au titre des prestations	539 084	516 876	498 699	461 871	445 664
	546 424	527 715	509 891	471 785	468 834
Réserves pour éventualités	—	—	—	—	279
Solde du fonds (dette non provisionnée)	49 035	31 705	12 823	6 048	(19 140)
	49 035	31 705	12 823	6 048	(18 861)
	595 459 \$	559 420 \$	522 714 \$	477 833 \$	449 973 \$

REMARQUE : Certains des chiffres ci-dessus ont été redressés pour tenir compte de l'effet rétroactif des modifications apportées aux conventions comptables.

ÉTATS FINANCIERS HISTORIQUES POUR LES CINQ DERNIERS EXERCICES (NON VERIFIÉS)

RÉSULTATS D'EXPLOITATION ET SOLDE DU FONDS (DETTE NON PROVISIONNÉE)

Exercice terminé le 31 décembre

	1999 (en milliers)	1998 (en milliers)	1997 (en milliers)	1996 (en milliers)	1995 (en milliers)
REVENUS					
Cotisations	90 834 \$	78 272 \$	63 055 \$	60 244 \$	69 637 \$
Cotisations relatives à la politique de capitalisation	—	500	9 000	18 500	10 000
Employeurs tenus personnellement responsables	18 013	12 966	13 929	13 027	14 853
Placements	43 856	50 401	47 806	41 253	32 784
Province du Nouveau-Brunswick	900	900	1 085	1 648	1 677
	153 603	143 039	134 875	134 672	128 951
DÉPENSES					
Frais engagés au titre des réclamations					
Accidents de l'exercice courant	77 177	69 479	54 228	53 685	43 793
Accidents des exercices antérieurs	32 717	31 277	34 055	32 555	18 616
	109 894	100 756	88 283	86 240	62 409
Administration					
Opérations	18 196	16 354	16 206	16 512	16 592
Santé et sécurité au travail	6 251	5 405	4 451	4 700	4 725
Tribunal d'appel	1 137	1 007	950	1 025	1 023
Obligations prévues par la loi	534	540	533	494	472
Rabais relatifs à la gestion des risques	227	76	200	374	—
Projets et recherche	34	19	149	418	175
	26 379	23 401	22 489	23 523	22 987
	136 273	124 157	110 772	109 763	85 396
Excédent des revenus sur les dépenses avant élément inhabituel	17 330	18 882	24 103	24 909	43 555
Élément inhabituel – modifications législatives	—	—	(17 328)	—	—
Excédent des revenus sur les dépenses pour l'exercice	17 330	18 882	6 775	24 909	43 555
Virement des réserves pour éventualités	—	—	—	279	—
Changement net du solde du fonds	17 330	18 882	6 775	25 188	43 555
Solde du fonds (dette non provisionnée), début de l'exercice	31 705	12 823	6 048	(19 140)	(62 695)
Solde du fonds (dette non provisionnée), fin de l'exercice	49 035 \$	31 705 \$	12 823 \$	6 048 \$	(19 140) \$

REMARQUE : Certains des chiffres ci-dessus ont été redressés pour tenir compte de l'effet rétroactif des modifications apportées aux conventions comptables.

1999

La Commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail (Workplace Health, Safety and Compensation Commission) offre activement des services de qualité égale dans les deux langues officielles. Elle travaille sans cesse à assurer des services dans les deux langues officielles afin de faire en sorte que la totalité des exigences linguistiques soient respectées. Lorsqu'un problème survient au niveau de la prestation des services dans les deux langues officielles, on prend les mesures qui s'imposent pour s'acquitter des obligations en matière de services dans les deux langues.

Pendant l'exercice, la CSSIAT a reçu trois plaintes à l'égard des services dans les deux langues officielles. Les plaintes ont été traitées sur-le-champ et des mesures correctives ont été prises.

Les cadres de la CSSIAT sont rémunérés selon les politiques que le conseil d'administration approuve. En 1999, l'échelle de rémunération était la suivante :

Président et chef de la direction	119 025 à 137 786 \$
Vice-président à l'Indemnisation et à la réadaptation	97 762 à 113 172 \$
Vice-président aux Finances et à l'administration	88 541 à 102 497 \$
Vice-président à la Prévention	88 541 à 102 497 \$
Vice-président à la Planification et à l'évaluation des programmes	80 219 à 92 864 \$
Avocat de la Commission	80 219 à 92 864 \$

ACTIVITÉS DE PRÉVENTION, DE SANTÉ DU TRAVAIL ET DE SÉCURITÉ

1999

TOUTES LES ACTIVITÉS SELON LA RÉGION

Région du Nord-est	2 391
Région du Nord-ouest	1 918
Région du Sud-est	2 341
Région du Sud-ouest	3 275
Total	9 925

SANTÉ ET SÉCURITÉ GÉNÉRALE

Inspections de lieux de travail	5 135
Ordres donnés	3 589
Ordres d'arrêt des travaux	57
Enquêtes sur des accidents	122
Enquêtes sur des accidents mortels	12
Causes devant les tribunaux	9
Éducation et sensibilisation / Formation	75
Consultations	985

HYGIÈNE DU TRAVAIL

Inspections de lieux de travail	213
Ordres donnés	125
Ordres d'arrêt des travaux	1
Éducation et sensibilisation / Formation	36
Consultations	138
Évaluations et analyses	108
Tests	49

ÉDUCATION

Éducation et sensibilisation / Formation	422
Consultations	418

ERGONOMIE

Éducation et sensibilisation / Formation	13
Consultations	402
Évaluations et analyses	105

SANTÉ DU TRAVAIL

Éducation et sensibilisation / Formation	168
Consultations	282
Évaluations et analyses	28

GESTION DES RISQUES

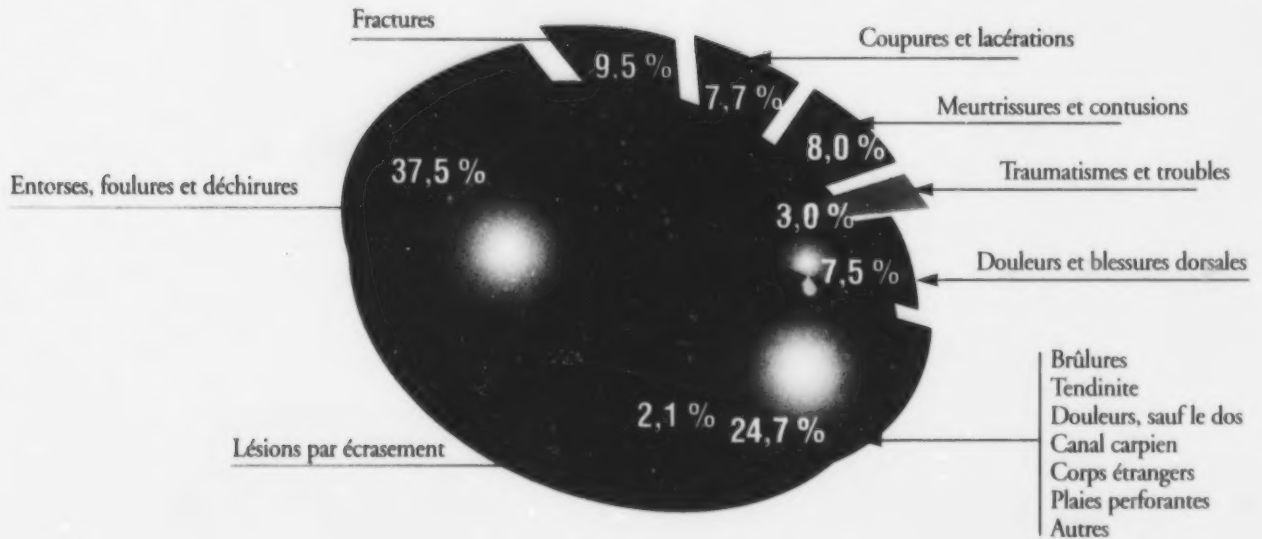
Éducation et sensibilisation / Formation	60
Consultations	233
Évaluations et analyses	208

REMARQUE : Pendant l'exercice, la CSSIAT a mis au point un nouveau système qui facilite la présentation de rapports sur les communications avec les lieux de travail. Les chiffres comparatifs de 1998 ne sont pas disponibles.

BLESSURES

1999

NATURE DE LA BLESSURE



RÉSUMÉ DES PRESTATIONS

SALAIRE INDÉMNISABLE SALAIRE ANNUEL MAXIMUM	SALAIRE DÉBORSANT MAXIMUM	Taux (%) POUR CALCULER LES PRESTATIONS	PRESTATIONS* DÉBORSANTES MAXIMUMS	DATE D'ENTRÉE EN VIGUEUR
44 600 \$	857,69 \$	85 % du net 85 % du net	501,71 \$ * 526,23 \$ **	1 ^{er} janvier 1999 1 ^{er} janvier 1999

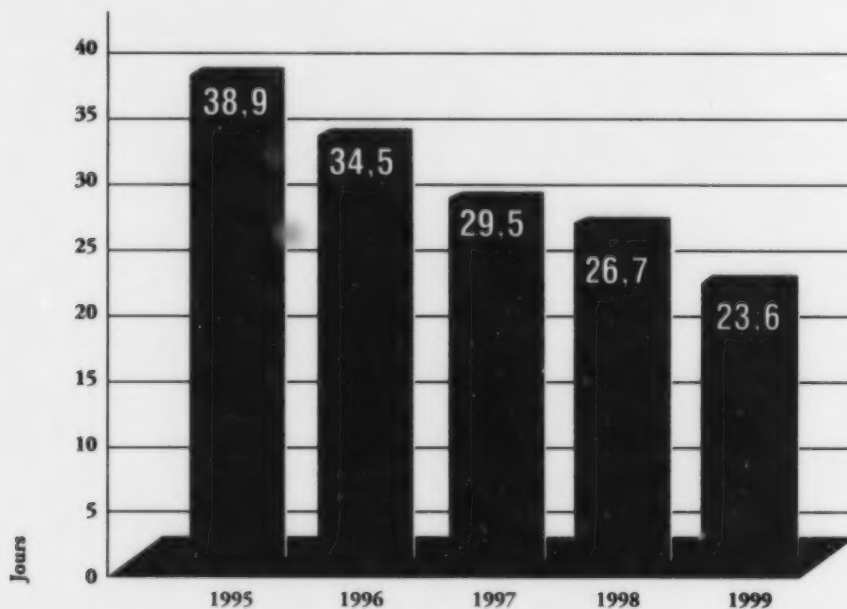
* Sans personne à charge

** Conjoint à charge

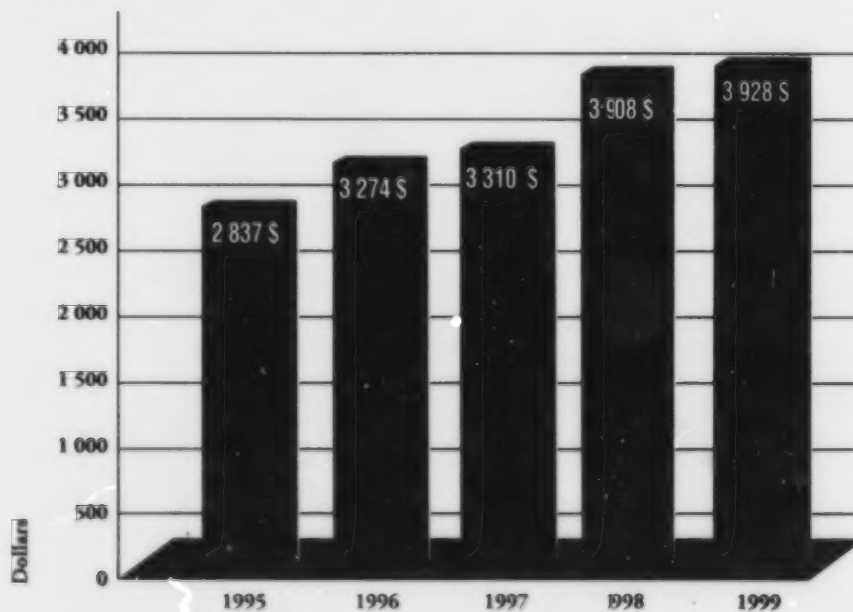
RÉCLAMATIONS

1999

PÉRIODE ÉCOULÉE MOYENNE (EN JOURS) ENTRE LA DÉCLARATION
DE LA BLESSURE ET LE PREMIER PAIEMENT



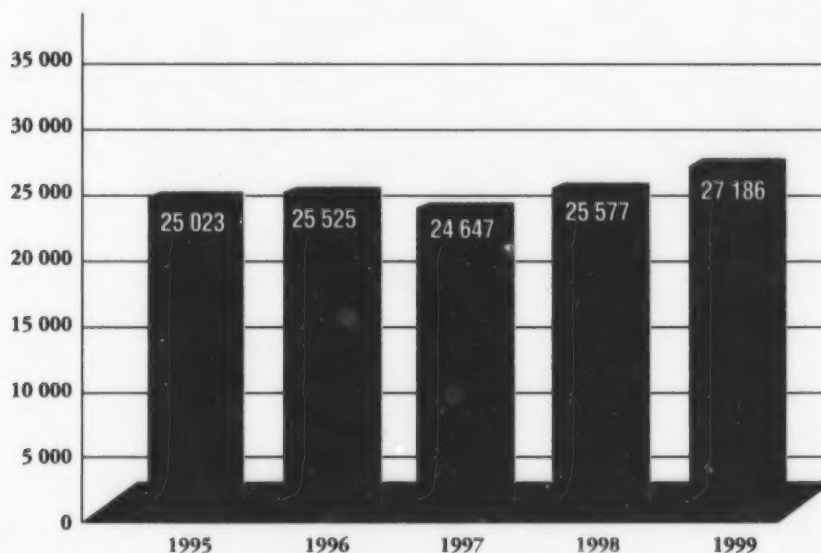
PAIEMENT MOYEN PAR RÉCLAMATION



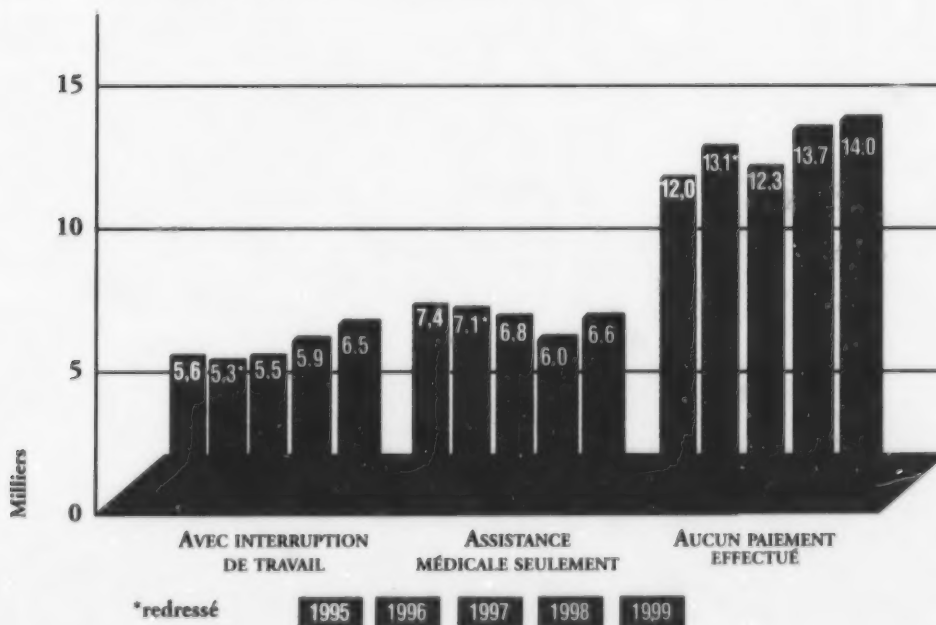
RÉCLAMATIONS

1999

NOMBRE DE RÉCLAMATIONS JUGÉES

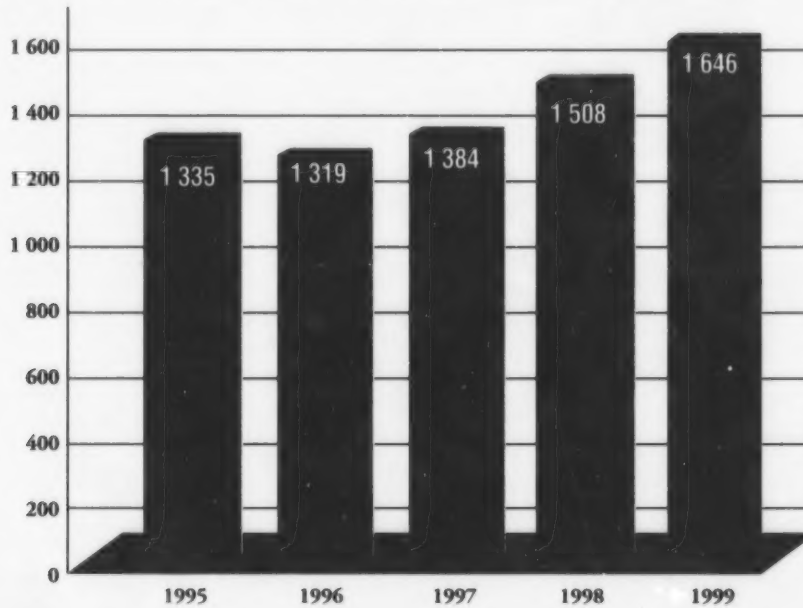


NOMBRE DE RÉCLAMATIONS JUGÉES SELON LA CATÉGORIE

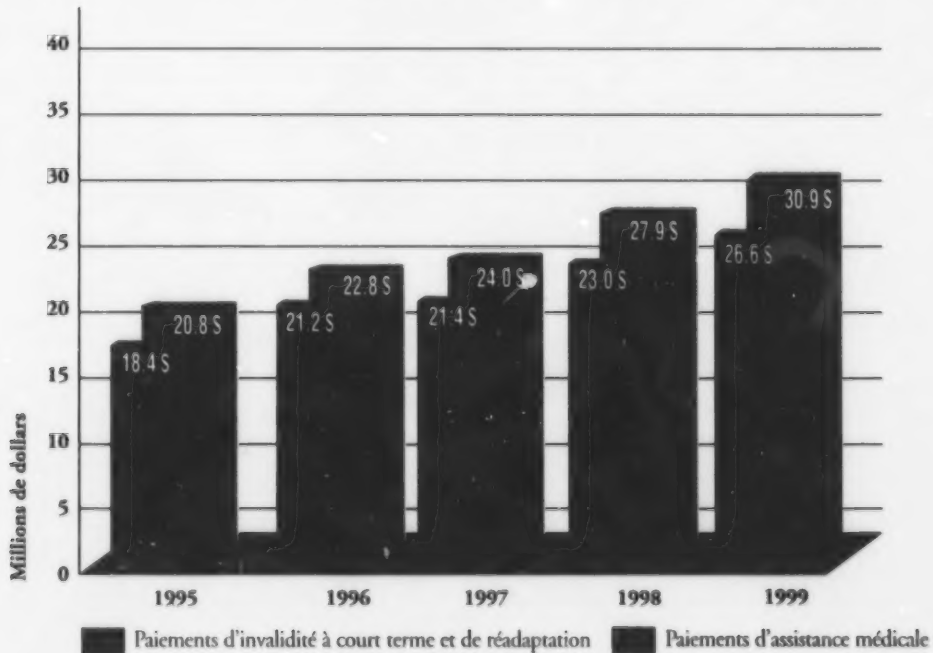


RÉCLAMATIONS

NOMBRE DE TRAVAILLEURS BLESSÉS QUI REÇOIVENT DES PRESTATIONS D'INVALIDITÉ À LONG TERME AU 31 DÉCEMBRE



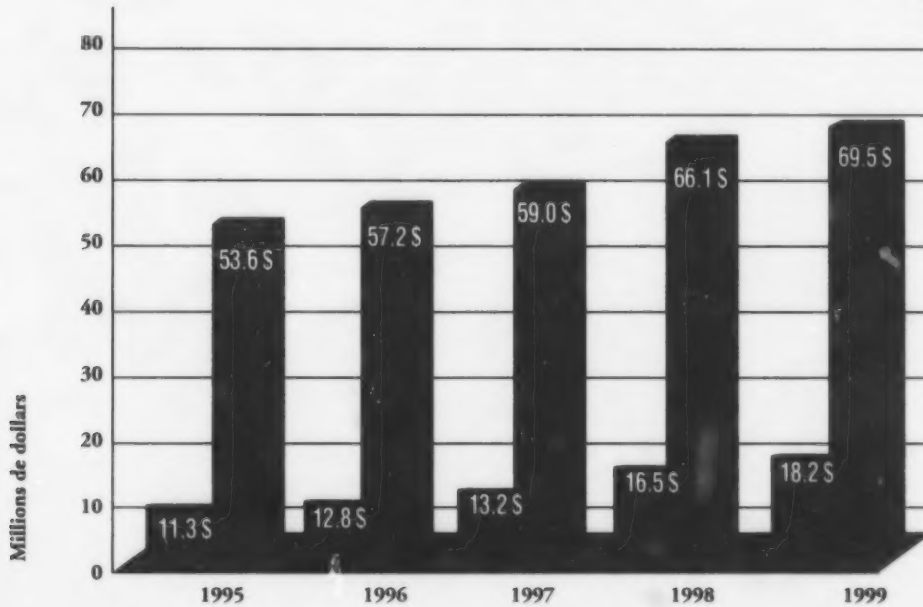
PAIEMENTS D'INVALIDITÉ À COURT TERME ET DE RÉADAPTATION, AINSI QUE PAIEMENTS D'ASSISTANCE MÉDICALE



RÉCLAMATIONS

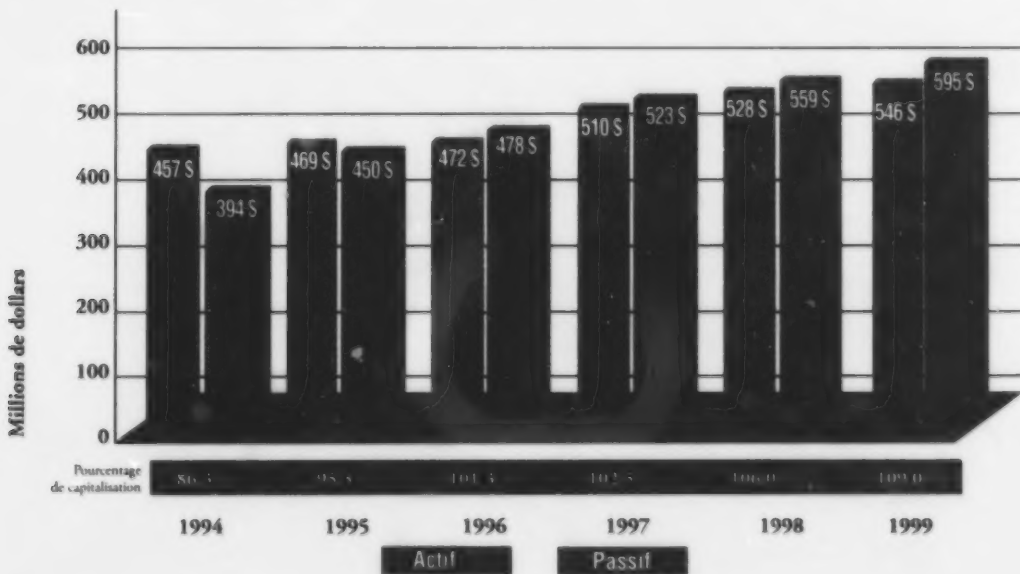
PAIEMENTS AU TITRE DES PRESTATIONS

1999



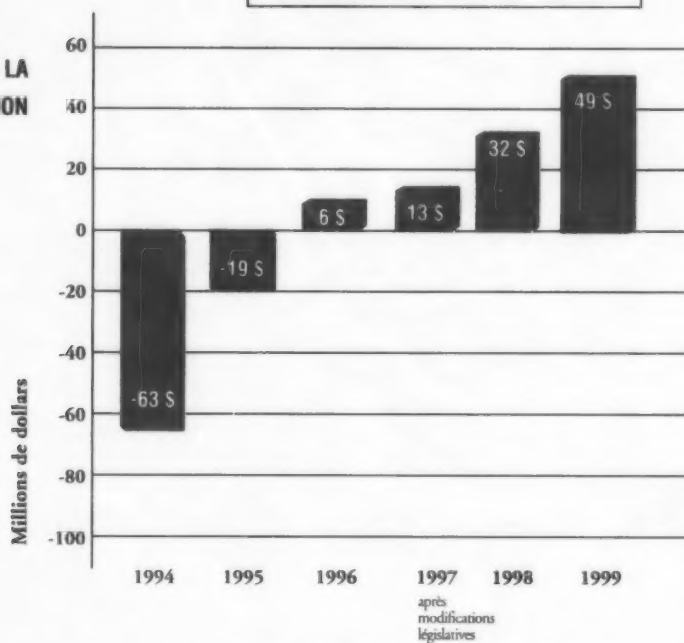
SECTEUR FINANCIER

COMPARAISON DE L'ACTIF ET DU PASSIF



SECTEUR FINANCIER

HISTORIQUE DE LA CAPITALISATION

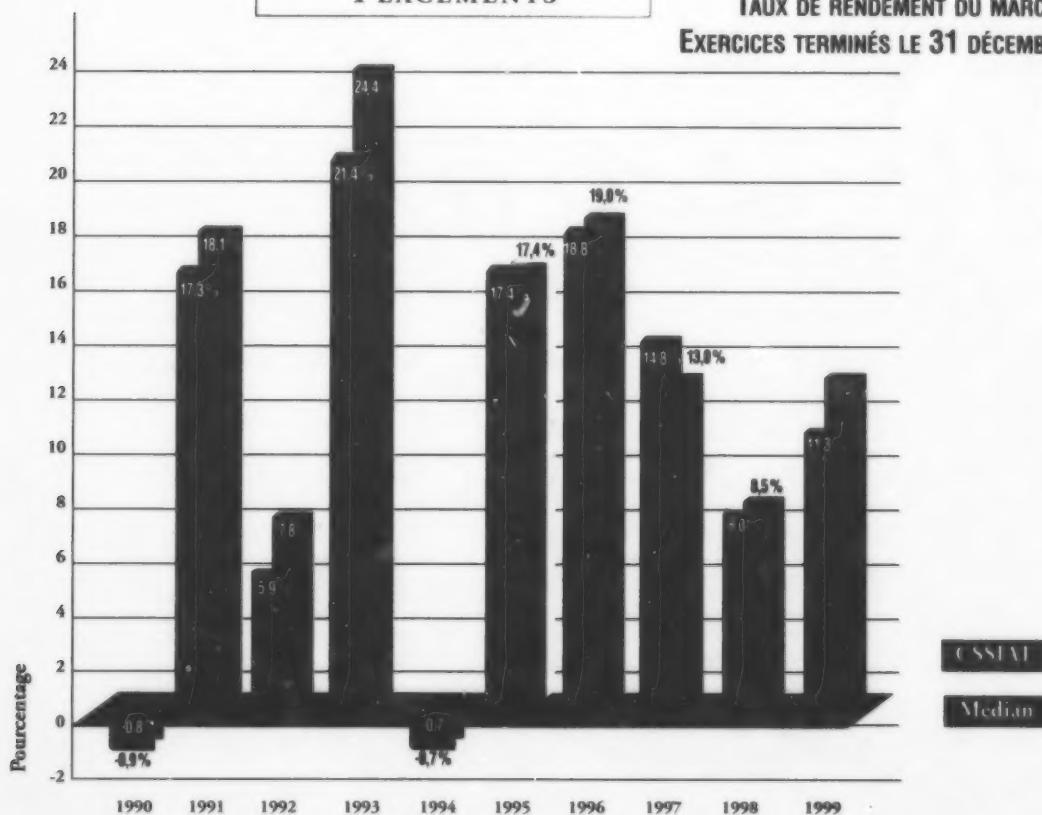


Remarque : Certains des chiffres ci-contre ont été redressés pour tenir compte de l'effet rétroactif des modifications apportées aux conventions comptables.

1999

PLACEMENTS

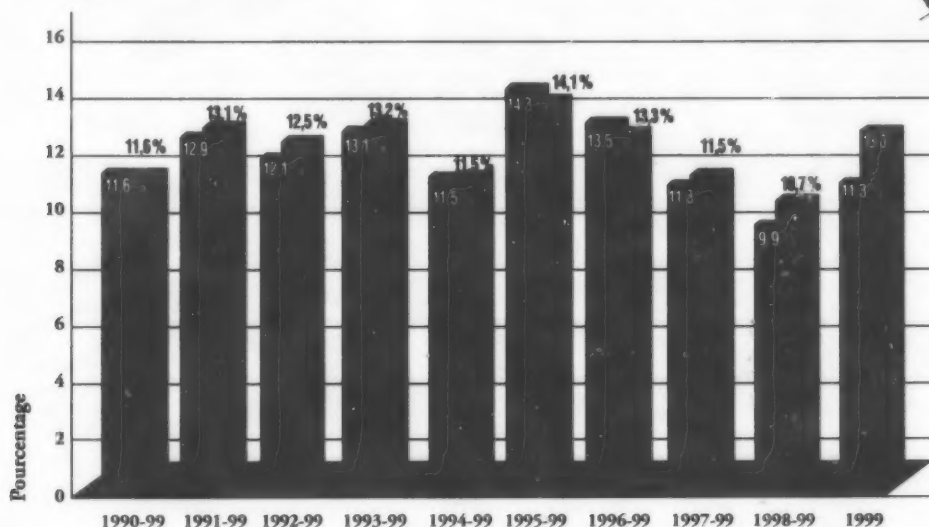
TAUX DE RENDEMENT DU MARCHÉ
EXERCICES TERMINÉS LE 31 DÉCEMBRE



PLACEMENTS

TAUX DE RENDEMENT DU MARCHÉ
ANNUALISÉS AU 31 DÉCEMBRE 1999

1999



CSST

Médian

COTISATIONS

CANADA — TAUX DE COTISATION MOYENS (PAR ORDRE CROISSANT DE L'ANNÉE 1999)

PROVINCE OU TERRITOIRE	RÉEL 1996	RÉEL 1997	RÉEL 1998	PRÉVU 1999
Alberta	1,50 \$	1,48 \$	1,30 \$	1,05 \$
Territoires du Nord-Ouest	2,39 \$	2,30 \$	1,87 \$	1,21 \$
Manitoba	2,20 \$	2,04 \$	1,88 \$	1,49 \$
Yukon	1,36 \$	1,96 \$	1,64 \$	1,58 \$
Nouveau-Brunswick	1,63 \$	1,55 \$	1,59 \$	1,62 \$
Saskatchewan	2,02 \$	2,09 \$	1,80 \$	1,65 \$
Île-du-Prince-Édouard	2,15 \$	2,12 \$	1,97 \$	1,98 \$
Colombie-Britannique	2,29 \$	2,26 \$	2,12 \$	2,02 \$
Québec	2,54 \$	2,56 \$	2,47 \$	2,22 \$
Ontario	3,00 \$	2,85 \$	2,59 \$	2,42 \$
Nouvelle-Écosse	2,51 \$	2,51 \$	2,54 \$	2,54 \$
Terre-Neuve	3,05 \$	2,96 \$	2,96 \$	2,99 \$

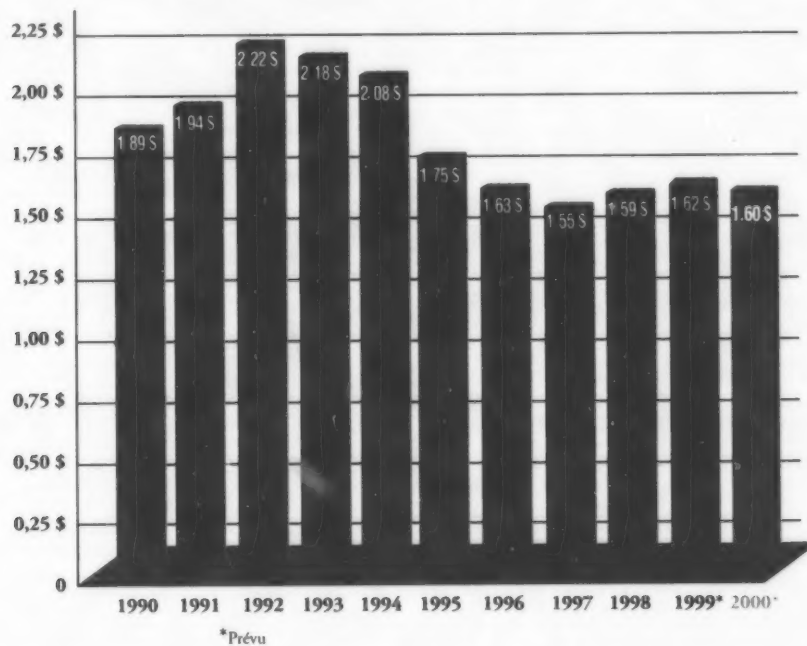
Remarque : Il faut faire preuve de prudence lorsqu'on fait la comparaison des taux de cotisation moyens des provinces et territoires. Des différences interprovinciales au titre de l'étendue de la protection, de la composition industrielle, des niveaux de prestations et des maximums assurables peuvent avoir un effet sur les taux de cotisation moyens. Les chiffres de 1999 ne sont que prévus car les chiffres réels n'étaient pas disponibles au moment de mettre sous presse.

Source : Association des commissions des accidents du travail du Canada

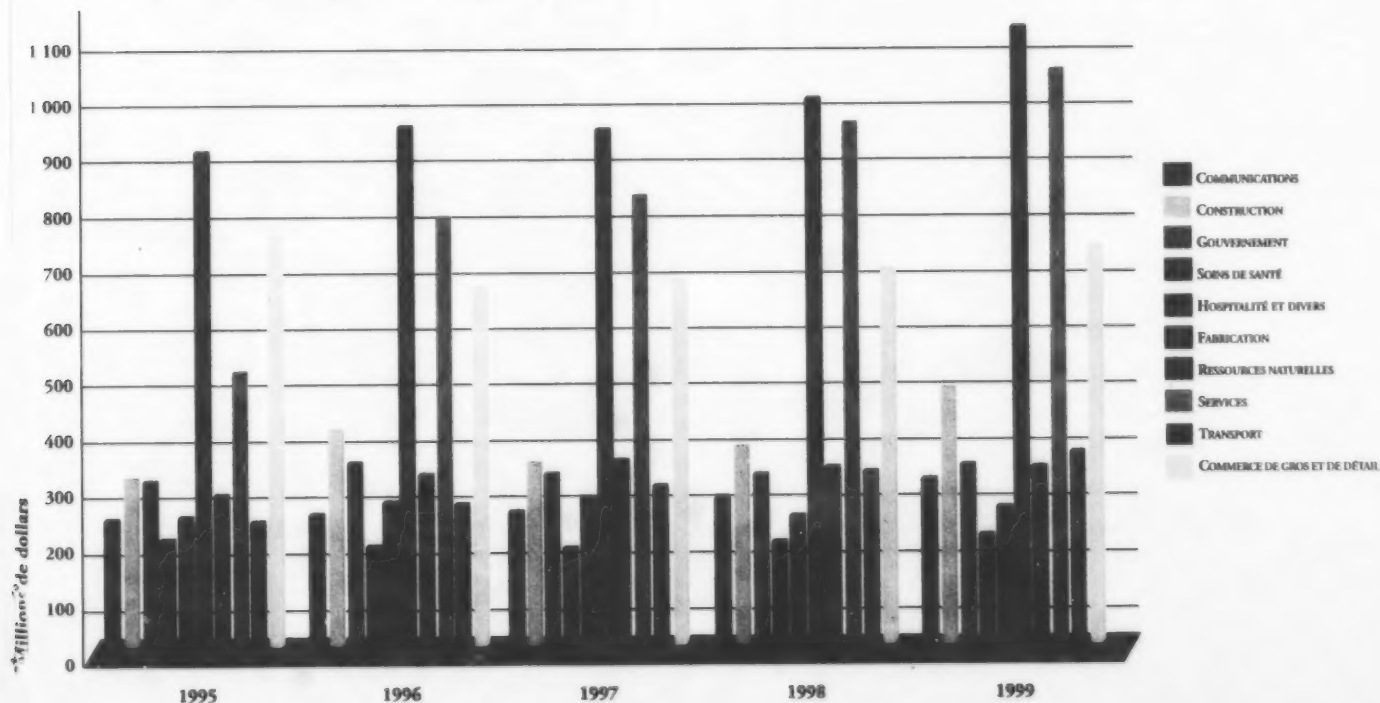
COTISATIONS

1999

TAUX DE COTISATION MOYEN DU NOUVEAU-BRUNSWICK



MASSES SALARIALES SELON LE SECTEUR D'ACTIVITÉ



SECTEUR JURIDIQUE

1999

RECouvreMENTS DE TIERS – *Loi sur les accidents du travail*

	1999	1998
Nombre de cas gérés	90	90
Nombre de cas terminés	32	18
Frais de justice des cas terminés	439 100 \$	270 912 \$
Prestations versées aux travailleurs	1 792 656 \$	1 051 287 \$
Somme recouvrée de la CSSIAT	2 170 385 \$	1 450 249 \$
Excédent versé aux travailleurs	2 114 819 \$	753 687 \$
Pourcentage de la CSSIAT de la somme recouvrée	97,0 %	109,7 %
Pourcentage des frais de justice de la somme recouvrée	10,0 %	12,2 %

ARBITRAGES – *Loi sur l'hygiène et la sécurité au travail*

	1999	1998
Nombre d'arbitrages	6	9
Arbitrages acceptés	1	2
Arbitrages rejetés	1	2
Arbitrages résolus	3	3
Arbitrages retirés	1	2

POURSUITES – *Loi sur l'hygiène et la sécurité au travail*

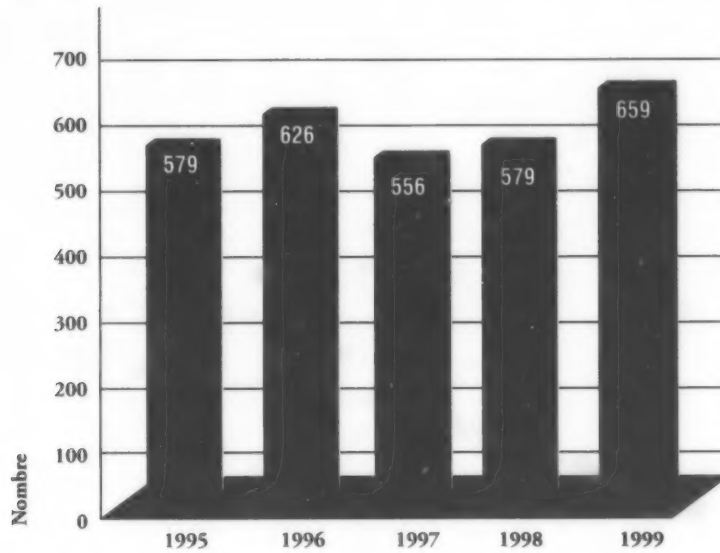
	1999	1998
Nombre d'accusations	13	16
Nombre d'accusations portées contre des employeurs*	8	9
Nombre d'accusations portées contre des travailleurs	1	1
Nombre de condamnations	8	8
Nombre d'accusations rejetées	–	1
Nombre d'accusations retirées	2	2
Nombre d'accusations en instance	3	6
Valeur des amendes	18 900 \$	29 000 \$

* Dans certains cas, plus d'une accusation a été portée.

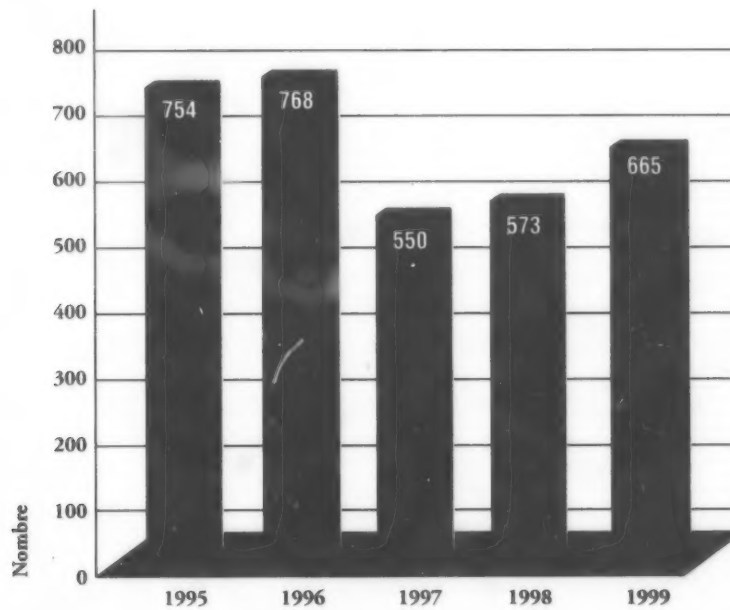
APPELS

1999

NOMBRE D'APPELS REÇUS



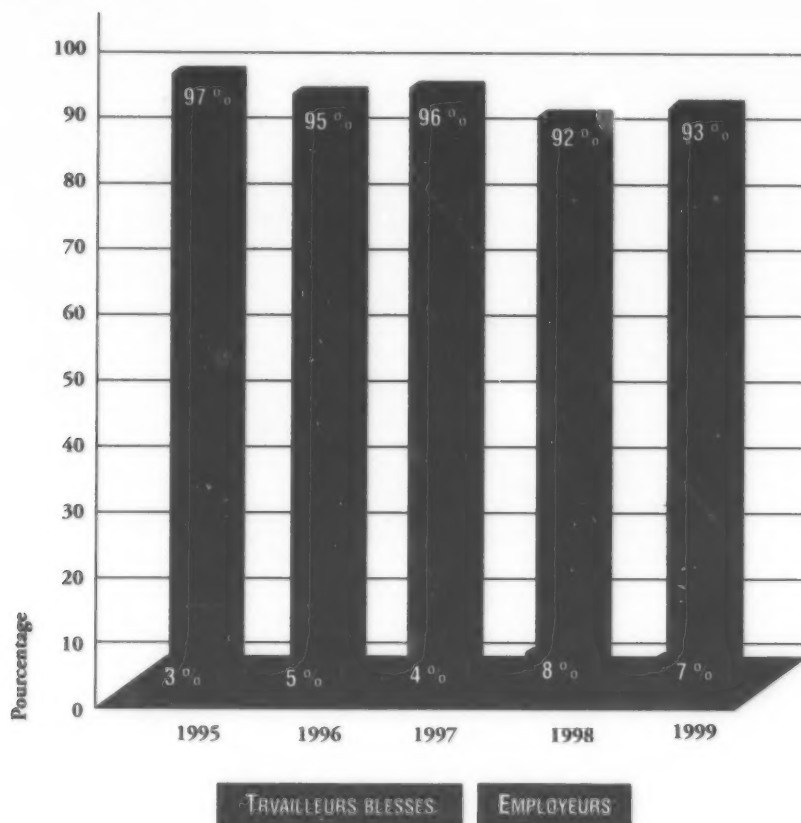
NOMBRE D'APPELS RÉGLÉS



APPELS

1999

APPELS INTERJETÉS PAR :



DÉCISIONS DU TRIBUNAL D'APPEL

	1995	1996	1997	1998	1999
Appels acceptés	30 %	40 %	45 %	45 %	46 %
Appels acceptés en partie	22 %	20 %	19 %	22 %	23 %
Appels refusés	47 %	40 %	35 %	32 %	31 %
Appels retirés	1 %	—	1 %	1 %	—